

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 101



Издание  
на български език

Законодателство

Година 54  
15 април 2011 г.

### Съдържание

#### I Законодателни актове

##### ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 година относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета ..... 1

#### II Незаконодателни актове

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 366/2011 на Комисията от 14 април 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на приложение XVII (Акриламид) <sup>(1)</sup> ..... 12
- ★ Регламент (ЕС) № 367/2011 на Комисията от 12 април 2011 година за забрана на риболова на дълбоководни акули във води на ЕС и международни води от зони V, VI, VII, VIII и IX от страна на съдове под флага на Португалия ..... 14
- ★ Регламент (ЕС) № 368/2011 на Комисията от 12 април 2011 година за забрана на риболова на северна скарида в Норвежки води южно от 62° с.ш. от страна на съдове под флага на Швеция ..... 16

Цена: 7 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 369/2011 на Комисията от 14 април 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци .....	18
--	----

#### ДИРЕКТИВИ

★ Директива за изпълнение 2011/46/ЕС на Комисията от 14 април 2011 година за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета с оглед включването на хекситиазокс като активно вещество и за изменение на Решение 2008/934/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup> .....	20
--	----

#### РЕШЕНИЯ

★ Решение 2011/239/ОВППС на Съвета от 12 април 2011 година за изменение на Решение 2010/232/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар	24
---	----

2011/240/ЕС:

★ Решение на Комисията от 14 април 2011 година за удължаване на преходния период за придобиване на земеделска земя в Литва <sup>(1)</sup> .....	122
---	-----

2011/241/ЕС:

★ Решение на Комисията от 14 април 2011 година за удължаване на преходния период за придобиване на земеделска земя в Словакия <sup>(1)</sup> .....	124
--	-----

2011/242/ЕС:

★ Решение на Комисията от 14 април 2011 година относно членовете на консултативната група по хранителната верига и здравето на животните и растенията, създадена с Решение 2004/613/ЕО .....	126
--	-----



<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## I

(Законодателни актове)

## ДИРЕКТИВИ

## ДИРЕКТИВА 2011/36/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 5 април 2011 година

**относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за  
замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 2 и член 83, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(1)</sup>,

след консултация с Комитета на регионите,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(2)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Трафикът на хора представлява тежко престъпление, често извършвано в рамките на организирана престъпна дейност, грубо нарушение на основните права и е изрично забранено съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз. Предотвратяването и борбата с трафика на хора е приоритет за Съюза и за държавите-членки.
- (2) Настоящата директива е част от глобалните действия срещу трафика на хора, които включват действия с участието на трети държави, както се посочва в

„Документ за действие за укрепване на външното измерение на ЕС за борба с трафика на хора; към глобално действие на ЕС за борба с трафика на хора“, одобрен от Съвета на 30 ноември 2009 г. В този контекст следва да се предприемат действия в трети държави, които са държави на произход или на транзитно преминаване на жертвите, с оглед повишаване на осведомеността, намаляване на уязвимостта, подкрепа и помощ за жертвите, борба с първопричините за трафика и подкрепа на тези трети държави за разработването на подходящо законодателство за борба с трафика.

- (3) Настоящата директива отчита, че трафикът е специфично от гледна точка на пола явление, като жените и мъжете често пъти са жертва на трафик за различни цели. По тази причина мерките за помощ и подкрепа също следва да са съобразени с пола, където е целесъобразно. Факторите, свързани с търсенето и предлагането, могат да бъдат различни в зависимост от съответните сектори, като трафик на хора в секс индустрията или с цел трудова експлоатация — например в строителството, селското стопанство или за принудително подчинение в домашни условия.

- (4) Съюзът е поел ангажимент за предотвратяването на трафика на хора и борбата с него и за защитата на правата на лицата, които са жертва на трафик. За тази цел бяха приети Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета от 19 юли 2002 г. относно борбата с трафика на хора <sup>(3)</sup> и Планът на ЕС за най-добри практики, стандарти и процедури за борба и предотвратяване на трафика на хора <sup>(4)</sup>. Освен това приетата от Европейския съвет Стокхолмска програма — Отворена и сигурна Европа в услуга и за защита на гражданите <sup>(5)</sup> поставя ясен приоритет върху борбата с трафика на хора. Следва да се предвидят други мерки, като подкрепа за разработването на общи показатели на Съюза за идентифициране на жертвите на трафик, чрез обмен на най-добри практики между всички заинтересовани участници, особено обществените и частните социални служби.

<sup>(1)</sup> Становище от 21 октомври 2010 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> Позиция на Европейския парламент от 14 декември 2010 г. (все още не публикувана в Официален вестник) и Решение на Съвета от 21 март 2011 г.

<sup>(3)</sup> ОВ L 203, 1.8.2002 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ C 311, 9.12.2005 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ C 115, 4.5.2010 г., стр. 1.

- (5) Правоприлагащите органи на държавите-членки следва да продължат да си сътрудничат с оглед подобряване на борбата с трафика на хора. Във връзка с това тясното презгранично сътрудничество, включително обменът на информация и на най-добри практики, както и непрекъснат открит диалог между полицейските, съдебните и финансовите органи на държавите-членки, е от съществено значение. Координацията на разследването и наказателното преследване по дела за трафик на хора следва да бъде улеснена посредством засилено сътрудничество с Европол и Евроюст, създаване на съвместни екипи за разследване, както и чрез прилагане на Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно предотвратяване и уреждане на спорове за упражняване на компетентност при наказателни производства<sup>(1)</sup>.
- (6) Държавите-членки следва да насърчават организациите на гражданското общество и да работят в тясно сътрудничество с тях, включително с признатите и действащи в тази област неправителствени организации, които работят с жертви на трафик, по-специално в рамките на инициативи за разработване на политика, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, изследователски и образователни програми, обучение, както и в рамките на мониторинг и оценка на въздействието на мерките за борба с трафика.
- (7) С настоящата директива се въвежда интегриран, цялостен подход, основан на правата на човека, по отношение на борбата с трафика на хора и при транспонирането ѝ следва да се вземат предвид Директива 2004/81/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. за издаване на разрешение за пребиваване на граждани на трети страни, които са жертви на трафик на хора или са били обект на помощ за незаконна имиграция и които сътрудничат с компетентните органи<sup>(2)</sup> и Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за предвиждане на минимални стандарти за санкциите и мерките срещу работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава<sup>(3)</sup>. Директивата има за свои главни цели по-строги действия за предотвратяване, наказателно преследване и защита на правата на жертвите на трафик. Настоящата директива приема също контекстуално разбиране за различните форми на трафик и има за цел да гарантира, че борбата с всяка от тези форми се води с най-ефикасните мерки.
- (8) Децата са по-уязвими от възрастните и следователно съществува по-голям риск те да станат жертви на трафик на хора. При прилагане на настоящата директива трябва да се обръща първостепенно внимание на висшия интерес на детето в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз и Конвенцията на Обединените нации за правата на детето от 1989 г.
- (9) Протоколът на Обединените нации от 2000 г. за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност, и Конвенцията на Съвета на Европа за борба с трафика на хора от 2005 г. са ключови стъпки в процеса на засилване на международното сътрудничество срещу трафика на хора. Следва да се отбележи, че Конвенцията на Съвета на Европа съдържа механизъм за оценка, който се състои от Експертната група за борба с трафика на хора (ГРЕТА) и Комитета на страните. С оглед избягване на дублирането на усилия следва да се насърчава координацията между международните организации, компетентни да предприемат действия за борба с трафика на хора.
- (10) Настоящата директива не засяга принципа на забрана за връщане (*non-refoulement*) в съответствие с Конвенцията за статута на бежанците от 1951 г. (Женевската конвенция) и е в съответствие с член 4 и член 19, параграф 2 от Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (11) За да се отчетат последните развития във връзка с явлението трафик на хора, настоящата директива възприема по-широко разбиране за това какво е трафик на хора, в сравнение с Рамково решение 2002/629/ПВР и поради това включва допълнителни форми на експлоатация. В контекста на тази директива принудителната просия следва да се разбира като форма на принудителен труд или услуги, както е определено в Конвенция № 29 на Международната организация на труда относно принудителния или задължителния труд от 1930 г. Ето защо експлоатацията, свързана с просия, включително използването на зависимо лице, обект на трафик, за просия, попада в обхвата на определението за трафик на хора само когато са налице всички елементи на принудителен труд или услуги. С оглед на съдебната практика, свързана с проблематиката, оценката на това доколко валидно е евентуалното съгласие за извършване на такъв труд или услуги следва да се прави за всеки отделен случай. Когато обаче е засегнато дете, евентуалното съгласие никога не следва да се счита за валидно. Понятието „експлоатация за престъпни дейности“ следва да се разбира като експлоатирането на лице да извършва, *inter alia*, джебчийство, кражби от магазини, трафик на наркотици и други подобни дейности, които са наказуеми и предполагат финансово облагодетелстване. Определението включва също трафика на хора с цел отнемане на телесни органи, което представлява тежко посегателство върху човешкото достойнство и физическа цялост, както и друго поведение като например случаи на незаконно осиновяване или принудителен брак, доколкото при тях са налице съставните елементи на трафика на хора.
- (12) Степента на наказанията в настоящата директива отразява все по-голямата загриженост сред държавите-членки във връзка с развитието на трафика на хора като явление. Ето защо настоящата директива използва като база степени 3 и 4 от Заклученията на Съвета от 24—25 април 2002 г. относно подхода, който трябва да се възприеме по отношение на сближаването на режима на наказанията. Когато престъплението е извършено при определени обстоятелства, например срещу особено уязвима жертва, наказанието следва да бъде по-тежко. В контекста на настоящата директива понятието „особено уязвими лица“ следва да включва най-малко всички деца. Други фактори,

(1) ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 42.

(2) ОВ L 261, 6.8.2004 г., стр. 19.

(3) ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 24.

които биха могли да се вземат предвид при оценката на уязвимостта на жертвата, включват например пол, бременност, здравословно състояние и увреждания. Когато престъплението е особено тежко, например когато животът на жертвата е бил застрашен или престъплението е включвало сериозно насилие като изтезание, принудителна употреба на наркотични вещества/медикаменти, изнасилване или други тежки форми на психическо, физическо или сексуално насилие, или по друг начин е причинило особено сериозни вреди на жертвата, това следва също да води до по-тежко наказание. Когато в настоящата директива се говори за предаване, това позоваване следва да се тълкува в съответствие с Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите-членки<sup>(1)</sup>. Тежестта на извършеното престъпление би могло да бъде вземана предвид при изпълнението на присъдата.

- (13) В борбата с трафика на хора следва пълноценно да се използват съществуващите инструменти в областта на изземването и конфискацията на облиги от престъпления, като Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност и протоколите към нея, Конвенцията на Съвета на Европа относно изпиране, издирване, изземване и конфискация на облигите от престъпление от 1990 г., Рамково решение 2001/500/ПВР на Съвета от 26 юни 2001 г. относно прането на пари, идентифицирането, проследяването, замразяването, изземването и конфискацията на средствата и приходите от престъпна дейност<sup>(2)</sup> и Рамково решение 2005/212/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 г. относно конфискация на облиги, средства и имущество от престъпления<sup>(3)</sup>. Следва да се насърчава използването на отнетите и конфискувани средства и приходи от престъпленията, посочени в настоящата директива, за финансиране на помощта и защитата на жертвите, включително на обезщетението на жертвите, и на презграничните правопрелагащи действия на Съюза за борба с трафика.
- (14) Жертвите на трафик на хора следва, в съответствие с основните принципи на правните системи на съответните държави-членки, да бъдат защитени от наказателно преследване или наказание за престъпни дейности, като например използването на фалшиви документи, или за престъпления съгласно законите относно проституцията или имиграцията, които те са били принудени да извършат като пряка последица от факта, че са били обект на трафик. Целта на тази защита е да се гарантират човешките права на жертвите, да се избегне по-нататъшното виктимизиране и те да бъдат насърчени да свидетелстват в наказателни производства срещу извършителите. Тази защита не изключва съдебно преследване или наказание за престъпления, които дадено лице е извършило или в които то е участвало по своя воля.
- (15) За да се гарантира успехът на разследването и наказателното преследване на престъпления, свързани с трафика на хора, тяхното образуване по принцип не следва да бъде обусловено от съобщаване или повдигане на обвинение от страна на жертвата. Когато естеството на

деянието налага това, наказателното преследване следва да може да се проведе в достатъчен период от време, след като жертвата е навършила пълнолетие. Продължителността на този достатъчен период от време за наказателно преследване следва да бъде определена съгласно съответното национално право. Правоприлагащите служители и прокурорите следва да бъдат подходящо обучени, поспециално с оглед на подобряването на прилагането на международното право и съдебното сътрудничество. Лицата, които отговарят за разследването и преследването на такива престъпления, също следва да имат достъп до разследващите средства, използвани в случаи на организирана престъпна дейност или други случаи на тежки престъпления. Тези средства би могло да включват прихващането на съобщения, наблюдение под прикритие, включително електронно наблюдение, наблюдение на банкови сметки и други финансови разследвания.

- (16) С цел да се гарантира ефективно наказателно преследване на международни престъпни групи, чийто център на дейност е в държава-членка и които извършват трафик на хора в трети държави, следва да се установи компетентност по отношение на престъпление, свързано с трафик на хора, когато извършителят е гражданин на тази държава-членка и престъплението е извършено извън територията на тази държава-членка. Също така би могло да се установи компетентност, когато извършителят пребивава обичайно в държава-членка, жертвата е гражданин на държава-членка или нейното място на обичайно пребиваване е в държава-членка, или престъплението е било извършено в полза на юридическо лице със седалище на територията на държава-членка, и престъплението е извършено извън територията на тази държава-членка.
- (17) Докато Директива 2004/81/ЕО предвижда издаването на разрешение за пребиваване на жертви на трафик, които са граждани на трети държави, а Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки<sup>(4)</sup> урежда упражняването на правото на свободно движение и пребиваване на територията на държавите-членки от гражданите на Съюза и техните семейства, включително защита от експулсиране, настоящата директива установява специфични мерки за защита на всички жертви на трафик на хора. Следователно настоящата директива не разглежда условията на пребиваване на жертвите на трафик на хора на територията на държавите-членки.
- (18) Необходимо е жертвите на трафик на хора да могат да упражняват ефективно своите права. Ето защо трябва да им бъде предоставяна подходяща помощ и подкрепа преди, по време и за подходящ период от време след наказателното производство. Държавите-членки следва да предвидят средства за помощ, подкрепа и защита на жертвите. Помощта и подкрепата, които се предоставят, следва да включват поне минимален набор от мерки, необходими, за да се даде възможност на жертвата да се възстанови и да избяга от своите трафиканти. Практическото осъществяване на такива мерки следва, въз основа на индивидуална оценка съгласно националните

<sup>(1)</sup> ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 182, 5.7.2001 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 68, 15.3.2005 г., стр. 49.

<sup>(4)</sup> ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77.

процедури, да отчита обстоятелствата, културния контекст и нуждите на засегнатото лице. Помощ и подкрепа следва да се предоставя на дадено лице веднага след като има разумни основания да се счита, че е възможно то да е било обект на трафик, независимо от готовността му да свидетелства. В случаите когато жертвата не пребивава законно в държавата-членка, следва безусловно да се оказва помощ и подкрепа поне в рамките на срока за размисъл. Ако след приключване на процеса на идентифициране или изтичане на срока за размисъл се установи, че жертвата не отговаря на условията за предоставяне на разрешение за пребиваване или не пребивава законно в дадена държава-членка на друго основание, или ако жертвата е напуснала територията на тази държава-членка, съответната държава-членка не е задължена да продължи да предоставя на това лице помощ и подкрепа въз основа на настоящата директива. Когато това е необходимо, предоставянето на помощ и подкрепа следва да продължи в рамките на подходящ срок след завършване на наказателното производство, например ако се провежда медицинско лечение поради тежки физически или психически последици от престъплението или сигурността на жертвата е застрашена поради дадените от жертвата показания в хода на наказателното производство.

- (19) Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета от 15 март 2001 г. относно правното положение в наказателното производство на жертвите от престъпления<sup>(1)</sup> установява набор от права на жертвите в наказателното производство, сред които правото на защита и на обезщетение. Освен това жертвите на трафика на хора следва да имат незабавен достъп до правни консултации и — съобразно ролята на жертвите в съответната съдебна система — до процесуално представителство, включително с цел предявяване на иск за обезщетение. Подобни правни консултации и процесуално представителство биха могли да бъдат предоставени и от компетентните органи за целите на предявяването на искове за обезщетение от държавата. Целта на правните консултации е жертвите да могат да получат информация и съвети за различните възможности, с които разполагат. Правните консултации следва да се предоставят от лице, получило подходящо юридическо обучение, без непременно да е юрист. Правните консултации и, съобразно ролята на жертвите в съответната съдебна система, процесуалното представителство следва да се предоставят безплатно най-малко в случаите, когато жертвата не разполага с достатъчно финансови средства, по начин, съвместим с вътрешните процедури на държавите-членки. Тъй като е малко вероятно по-специално децата — жертви да разполагат с такива средства, правните консултации и процесуалното представителство на практика ще бъдат безплатни за тях. Освен това, въз основа на индивидуална оценка на риска, извършена в съответствие с националните процедури, жертвите следва да бъдат защитени от действия, целящи отмъщение или сплашване, както и от риска да бъдат повторно подложени на трафик на хора.
- (20) Жертвите на трафик, които са били подложени на злоупотреби и унижително отношение, които често съпровождат престъплението трафик на хора — като

сексуална експлоатация, сексуална злоупотреба, изнасилване, сходни с робството практики или отнемане на телесни органи — следва да бъдат защитени от вторично виктимизиране и по-нататъшно травмиране в хода на наказателното производство. Ненужните повторни разпити по време на разследването, наказателното преследване и съдебното производство следва да се избягват, например чрез изготвяне, когато е целесъобразно и на възможно най-ранен етап от производството, на видеозаписи на разпитите. За тази цел по време на наказателното разследване и производство жертвите на трафик на хора следва да бъдат третираны по начин, който съответства на индивидуалните нужди на всяко лице. Оценката на техните индивидуални нужди следва да бъде съобразена с обстоятелства като възраст, бременност, здравословно състояние, увреждания, които биха могли да имат, и други лични обстоятелства, както и с физическите и психологическите последици от престъпната дейност, на която жертвата е била подложена. Дали и как да се прилага специфично отношение се решава за всеки отделен случай в съответствие с определените в националното право основания и правилата за съдебна преценка, съдебна практика и насоки.

- (21) Мерките за помощ и подкрепа следва да се предоставят след като жертвите бъдат информирани и дадат своето съгласие. Следователно жертвите следва да бъдат информирани за важните аспекти на тези мерки, като мерките не следва да им бъдат налагани. Отказът на жертвите да се възползват от мерки за помощ и подкрепа не следва да води до задължение за компетентните органи на съответните държави-членки да предоставят на жертвите алтернативни мерки.
- (22) В допълнение към мерките, които са на разположение за всички жертви на трафик, държавите-членки следва да осигурят наличието на специални мерки за помощ, подкрепа и защита за децата — жертви на трафик. Тези мерки следва да се предоставят с оглед на висшия интерес на детето и в съответствие с Конвенцията на ООН от 1989 г. за правата на детето. Когато възрастта на лицето, обект на трафик, е неустановена и има основания да се смята, че то е под 18 години, това лице следва да се приеме за дете и да получи незабавно помощ, подкрепа и защита. Мерките за оказване на помощ и подкрепа на децата — жертви следва да бъдат съсредоточени върху физическото и психо-социалното им възстановяване и към намиране на трайно решение за съответното лице. Достъпът до образование би помогнал на децата да се интегрират повторно в обществото. Като се отчита фактът, че децата — жертви на трафик са особено уязвими, следва да се предвидят допълнителни мерки на защита за тях по време на разпитите в хода на наказателното разследване и производство.
- (23) Особено внимание следва да се отделя на непридружените деца — жертва на трафик на хора, тъй като те се нуждаят от специална помощ и подкрепа поради особено уязвимото си положение. От момента, в който непридружено дете — жертва на трафик на хора, е идентифицирано, и до намирането на трайно решение държавите-членки следва да прилагат мерки за приемане с оглед на потребностите на детето и следва да осигуряват прилагането на съответните процесуални гаранции. Следва да

(<sup>1</sup>) ОВ L 82, 22.3.2001 г., стр. 1.

се вземат необходимите мерки, за да се гарантира определяне на настойник и/или представител на непълнолетното лице, при необходимост, с цел да се защитават неговият висш интерес. Решение относно бъдещето на всяко непридружено дете — жертва следва да се взема в най-кратък срок с оглед намирането на трайни решения, основани на индивидуална оценка на висшия интерес на детето, на който следва да се обръща първостепенно внимание. Трайно решение би могло да бъде връщането или реинтеграцията в държавата на произход или държавата на връщане, интеграция в приемащото общество, предоставяне на статут на международна закрила или на друг статут в съответствие с националното право на държавите-членки.

- (24) Когато съгласно настоящата директива трябва да се определи настойник и/или представител на детето, тези функции могат да се изпълняват от едно и също лице или от юридическо лице, институция или орган.
- (25) Държавите-членки следва да разработят и/или укрепят съществуващите политики за предотвратяване на трафика на хора, включително мерки за обезсърчаване и намаляване на търсенето, което поощрява всички форми на експлоатация, и мерки за намаляване на риска хора да стават жертва на трафик, посредством научни изследвания, включително изследвания за нови форми на трафик на хора, информация, популяризиране на проблема и образование. В тези инициативи държавите-членки следва да възприемат подход, който зачита спецификите на пола и правата на детето. Служители, които има вероятност да влязат в контакт с жертви или потенциални жертви на трафик на хора, следва да бъдат подходящо обучени да идентифицират и да работят с такива жертви. Това задължение за обучение следва да се насърчава за членовете на следните категории, когато е вероятно да влязат в контакт с жертвите: полицейски служители, гранични служители, служители на имиграционните служби, прокурори, юристи, магистрати и съдебни служители, инспектори по труда, персонал на социалните и здравните служби и на службите за грижи за деца, както и консулски служители, но в зависимост от местните обстоятелства може да включва и други групи държавни служители, за които има вероятност да срещнат жертви на трафик в своята работа
- (26) Директива 2009/52/ЕО предвижда санкции за работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава, които макар да не им е повдигнато обвинение или да не са осъждани за трафик на хора, използват работа или услуги на лице, за което знаят, че е жертва на трафик. Освен това държавите-членки следва да разгледат възможността за налагането на санкции на потребителите на всяка услуга от лице, за което те знаят, че е жертва на трафик. Това допълнително криминализиране би могло да включва поведението на работодатели на законно пребиваващи граждани на трети държави и граждани на Съюза, както и потребителите на сексуални услуги от лице обект на трафик, независимо от гражданството им.
- (27) Държавите-членки следва да създадат — по начин, който считат за целесъобразен от гледна точка на вътрешната си

уредба, и като отчитат необходимостта да се осигури минимална структура с определени задачи — национални системи за наблюдение, като национални органи за докладване или други подобни механизми, с цел оценяване на тенденциите в областта на трафика на хора, събиране на статистически данни, измерване на резултатите от действията за борба с трафика на хора и да докладват редовно. Тези национални органи за докладване или други подобни механизми вече са обединени в неофициална мрежа на Съюза, създадена въз основа на заключенията на Съвета относно създаване в рамките на ЕС на неофициална мрежа от национални органи за докладване или равностойни механизми по въпросите на трафика на хора от 4 юни 2009 г. Координаторът за борба с трафика би участвал в дейността на тази мрежа, която осигурява на Съюза и на неговите държави-членки обективна, надеждна, съпоставима и актуална стратегическа информация в областта на трафика на хора и обменя опит и добри практики в сферата на предотвратяването и борбата с трафика на хора на равнището на Съюза. Европейският парламент следва да има правото да участва в съвместните дейности на националните органи за докладване или други подобни механизми.

- (28) С оглед оценката на резултатите от действията, насочени срещу трафика на хора, Съюзът следва да продължи по-нататък работата си по методологиите и методите за събиране на данни за осигуряване на съпоставими статистически данни.
- (29) Предвид Стокхолмската програма и с цел разработване на консолидирана стратегия на Съюза срещу трафика на хора, насочена към по-нататъшно укрепване на ангажимента и усилията на Съюза и държавите-членки за предотвратяване и борба с този трафик, държавите-членки следва да улесняват дейността на координатора за борба с трафика, което може да включва например подобряване на координацията и съгласуваността, както и избягване на дублирането на усилията на институциите и на агенциите на Съюза, както и на държавите-членки и на международните участници, принос за разработване на съществуващи или нови политики и стратегии на Съюза, свързани с борбата с трафика на хора или докладване на институциите на Съюза.
- (30) Настоящата директива цели да измени и разшири разпоредбите на Рамково решение 2002/629/ПВР. Тъй като измененията, които трябва да се направят, са значителни по брой и по естество, с цел постигане на яснота Рамковото решение следва да се замени изцяло по отношение на държавите-членки, участващи в приемането на настоящата директива.
- (31) В съответствие с точка 34 от Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество<sup>(1)</sup> държавите-членки се насърчават да изготвят за себе си и в интерес на Съюза свои собствени таблици, които, доколкото е възможно, илюстрират съответствието между настоящата директива и мерките за транспониране в националното законодателство, и да ги направят достъпни за обществеността.

<sup>(1)</sup> ОВ С 321, 31.12.2003 г., стр. 1.

- (32) Тъй като целта на настоящата директива, а именно борбата с трафика на хора, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки, и следователно поради обхвата и последиците от действието може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
- (33) Настоящата директива защита основните права и съблюдава принципите, признати по-конкретно в Хартата на основните права на Европейския съюз, а именно човешкото достойнство, забраната на робството, принудителния труд и трафика на хора, забраната на изтезанието и нечовешкото или унижителното отношение или наказание, правата на детето, правото на свобода и сигурност, свободата на изразяване на мнение и свободата на информация, защитата на личните данни, правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес и принципите на законност и пропорционалност на престъплението и наказанието. По-специално, настоящата директива има за цел да осигури пълното спазване на тези права и принципи и трябва да бъде прилагана в съответствие с тях.
- (34) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящата директива.
- (35) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от този протокол, Обединеното кралство не участва в приемането на настоящата директива и не е обвързано от нея, нито от нейното прилагане.
- (36) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящата директива, и не е обвързана от нея, нито от нейното прилагане,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### Член 1

#### Предмет

Настоящата директива установява минимални правила относно определението на престъпленията и наказанията в сферата на трафика на хора. С нея се въвеждат и общи разпоредби, като се отчитат спецификите на пола, за засилване предотвратяването на това престъпление и защитата на жертвите от него.

#### Член 2

#### Престъпления, свързани с трафик на хора

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че следните умишлени деяния са наказуеми:

набиране, превоз, прехвърляне, подслоняване или приемане на лица, включително размяна или прехвърляне на контрола над тези лица, посредством заплаха за или употреба на сила или други форми на принуда, посредством отвлечение, измама, заблуда, злоупотреба с власт или с уязвимо положение, или посредством даване или получаване на плащания или облаги, с оглед получаване на съгласието на лице, което има контрол над друго лице, с цел експлоатация.

2. Уязвимо положение означава положение, при което засегнатото лице няма действителна или приемлива алтернатива освен да понесе тази злоупотреба.

3. Експлоатацията включва като минимум експлоатация на извършвана от други лица проституция или други форми на сексуална експлоатация, принудителен труд или услуги, включително просия, робство или практики, подобни на робството, принудително подчинение, или експлоатация за престъпни дейности, или отнемане на телесни органи.

4. Съгласието на жертвата на трафик на хора за експлоатация, независимо дали е планирана или действителна, е без значение, когато е използвано някое от средствата, посочени в параграф 1.

5. Когато поведението, посочено в параграф 1, е свързано с дете, то съставлява наказуемото деяние трафик на хора, дори и да не е използвано никое от средствата, посочени в параграф 1.

6. За целите на настоящата директива „дете“ означава всяко лице на възраст под 18 години.

#### Член 3

#### Подбудителство, помагачество и опит

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че подбудителството, помагачеството и опитът за извършване на престъпление, посочено в член 2, са наказуеми.

#### Член 4

#### Наказания

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че за престъпление, посочено в член 2, се предвижда наказание лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от пет години.

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че за престъпление, посочено в член 2, се предвижда наказание лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от десет години, когато престъплението:

- a) е извършено срещу жертва, която е особено уязвима, което в контекста на настоящата директива включва най-малкото всички деца жертви;



- б) е извършено в рамките на престъпна организация по смисъла на Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно борбата с организираната престъпност<sup>(1)</sup>;
- в) е застрашило, умишлено или поради престъпна небрежност, живота на жертвата; или
- г) е извършено с особено насилие или е причинило особено тежки вреди на жертвата.

3. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че обстоятелството, че престъплението, посочено в член 2, е извършено от длъжностно лице при изпълнение на служебните му задължения, се смята за отегчавашо вината обстоятелство.

4. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че престъплението, посочено в член 3, е наказуемо с ефективни, пропорционални и възпиращи наказания, които може да доведат до предаване на лицето.

#### Член 5

##### Отговорност на юридическите лица

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че юридическите лица могат да бъдат подведени под отговорност за посочените в членове 2 и 3 престъпления, които са извършени в тяхна полза от лице, действащо самостоятелно или в качеството си на член на орган на юридическото лице, и което заема ръководна длъжност в това юридическо лице, на следните основания:

- а) пълномощие да представлява юридическото лице;
- б) правомощие да взема решения от името на юридическото лице; или
- в) правомощие да упражнява контрол в рамките на юридическото лице.

2. Държавите-членки също гарантират, че юридическо лице може да бъде подведено под отговорност, когато липсата на надзор или контрол от страна на лице, посочено в параграф 1, е направила възможно извършването от негово подчинено лице на някое от престъпленията, посочени в членове 2 и 3, в полза на това юридическо лице.

3. Отговорността на юридическо лице по параграфи 1 и 2 не изключва образуването на наказателно производство срещу физически лица, които са извършители, подбудители или помагачи в престъпленията, посочени в членове 2 и 3.

4. За целите на настоящата директива „юридическо лице“ означава всяко образувание, което има правосубектност съгласно приложимото право, с изключение на държави или органи на публичната власт при упражняването на държавната власт, както и на публичните международни организации.

#### Член 6

##### Санкции за юридически лица

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че всяко юридическо лице, подведено под отговорност съгласно член 5, параграфи 1 или 2, подлежи на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, които

включват глоби по наказателното право или друг вид глоби и може да включват други санкции като:

- а) лишаване от правото да се ползва от държавни облаги или помощи;
- б) временно или постоянно лишаване от правото да упражнява търговска дейност;
- в) поставяне под съдебен надзор;
- г) съдебна ликвидация;
- д) временно или постоянно затваряне на предприятия, използвани за извършване на престъплението.

#### Член 7

##### Отнемане и конфискация

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че компетентните им органи са оправомощени да отнемат и конфискуват средства и облаги от престъпленията, посочени в членове 2 и 3.

#### Член 8

##### Отказ от наказателно преследване и неприлагане на наказания към жертвата

В съответствие с основните принципи на своите правни системи държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че техните компетентни органи са оправомощени да не провеждат наказателно преследване или да не налагат наказания на жертвите на трафик на хора за участието им в престъпна дейност, която са били принудени да извършват като пряко следствие от обстоятелството, че са били обект на деяние, посочено в член 2.

#### Член 9

##### Разследване и наказателно преследване

1. Държавите-членки гарантират, че разследването или наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 2 и 3, не зависят от съобщаването или повдигането на обвинение от страна на жертвата и че наказателното производство може да продължи дори ако жертвата е оттеглила дадените от нея показания.

2. Когато естеството на деянието налага това, държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да се даде възможност за наказателно преследване на престъпление, посочено в членове 2 и 3, в достатъчно дълъг период от време, след като жертвата навърши пълнолетие.

3. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че лицата, структурите и службите, отговорни за разследването или наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 2 и 3, са преминали през съответно обучение.

4. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че на лицата, структурите и службите, отговорни за разследването или наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 2 и 3, са предоставени ефективни инструменти за разследване като използваните в случаи на организирана престъпност или други случаи на тежки престъпления.

<sup>(1)</sup> ОВ L 300, 11.11.2008 г., стр. 42.

**Член 10****Компетентност**

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за установяване на своята компетентност по отношение на престъпленията, посочени в членове 2 и 3, когато:

- а) престъплението е извършено изцяло или отчасти на тяхна територия; или
- б) извършителят е един от техните граждани.

2. Дадена държава-членка уведомява Комисията, когато реши да разшири компетентността си по отношение на престъпления, посочени в членове 2 и 3, извършени извън нейната територия, *inter alia* когато:

- а) престъплението е извършено срещу гражданин на съответната държава-членка или лице, което обичайно пребивава на нейна територия;
- б) престъплението е извършено в полза на юридическо лице, установено на нейна територия; или
- в) извършителят обичайно пребивава на нейна територия.

3. За наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 2 и 3, и извършени извън територията на съответната държава-членка, всяка държава-членка предприема, в случаите, посочени в параграф 1, буква б), и може, в случаите, посочени в параграф 2, да предприеме необходимите мерки, за да гарантира, че нейната компетентност не е подчинена на едно от следните условия:

- а) деянията са престъпления на мястото, където са извършени; или
- б) наказателното преследване може да бъде образувано единствено след съобщение от страна на жертвата, подадено на мястото, където е извършено престъплението, или след уведомяване от страна на държавата, в която е мястото на извършване на престъплението.

**Член 11****Помощ и подкрепа за жертвите на трафик на хора**

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че на жертвите се предоставят помощ и подкрепа преди и по време на наказателното производство, както и в рамките на подходящ срок след завършване на наказателното производство, с цел те да бъдат в състояние да упражняват правата, установени в Рамково решение 2001/220/ПВР и в настоящата директива.

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че на съответното лице се предоставят помощ и подкрепа от момента, в който компетентните органи имат разумни основания да считат, че е възможно то да е било обект на някое от престъпленията, посочени в членове 2 и 3.

3. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че помощта и подкрепата за жертвите не зависи от тяхното желание да сътрудничат при наказателното разследване, наказателното преследване или по време на съдебното производство, без да се засяга Директива 2004/81/ЕО или сходни национални разпоредби.

4. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за установяване на подходящи механизми за ранно идентифициране и оказване на помощ и подкрепа на жертвите в сътрудничество със съответните организации за предоставяне на помощ.

5. Мерките за помощ и подкрепа, посочени в параграфи 1 и 2, се предприемат, след като жертвата бъде информирана и даде своето съгласие, и включват поне стандарт на живот, който може да осигури на жертвата средства за живеене, като осигуряването на подходящо и безопасно място за живеене и материална помощ, както и необходимото медицинско обслужване, включително психологическа помощ, консултации и информация и устен и писмен превод, когато това е необходимо.

6. Информацията по член 5 включва, когато е уместно, информация относно срока за размисъл и срока за възстановяване съгласно Директива 2004/81/ЕО, и информация относно възможността за предоставяне на международна закрила съгласно Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила<sup>(1)</sup> и Директива 2005/85/ЕО на Съвета от 1 декември 2005 г. относно минимални норми относно процедурата за предоставяне или отнемане на статут на бежанец в държавите-членки<sup>(2)</sup> или съгласно други международни правни инструменти или други сходни национални разпоредби.

7. Държавите-членки осигуряват грижи за жертвите със специални нужди, когато тези нужди са породени поспециално от бременност, здравословно състояние, увреждания, умствено или психично разстройство или от претърпени тежки форми на психическо, физическо или сексуално насилие.

**Член 12****Защита на жертвите на трафик на хора в наказателното разследване и наказателното производство**

1. Защитните мерки, посочени в настоящия член, се прилагат в допълнение към правата, установени в Рамково решение 2001/220/ПВР.

2. Държавите-членки гарантират, че жертвите на трафик на хора имат незабавен достъп до правни консултации и, в зависимост от ролята на жертвата в съответната правна система, до процесуално представителство, включително с цел предявяване на иск за обезщетение. Правните консултации и процесуалното представителство са безплатни, когато жертвата не разполага с достатъчно финансови средства.

<sup>(1)</sup> ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 12.

<sup>(2)</sup> ОВ L 326, 13.12.2005 г., стр. 13.

3. Държавите-членки гарантират, че жертвите на трафик на хора се ползват с подходяща защита въз основа на индивидуална оценка на риска, като, *inter alia*, имат достъп до програми за защита на свидетели или други подобни мерки, ако това е уместно и е в съответствие с основанията, предвидени в националното право или процедури.

4. Без да се засягат правата на защита и въз основа на направена от компетентните органи индивидуална оценка на личните обстоятелства на жертвата, държавите-членки гарантират, че жертвите на трафик на хора са обект на специално отношение с цел предотвратяване на евентуално вторично виктимизиране, като в рамките на възможното и в съответствие с основанията, определени в националното право, както и с правилата за съдебна преценка, съдебна практика и насоки, се избягва следното:

- а) повторни разпити по време на разследването, наказателното преследване или съдебното производство, когато това не е необходимо;
- б) визуалният контакт между жертвите и обвиняемите, включително при даването на показания, например при разпит или кръстосан разпит, чрез подходящи средства, включително чрез използване на подходящи комуникационни технологии;
- в) даването на показания в открито заседание на съда; както и
- г) задаването на въпроси за личния живот, когато това не е необходимо.

#### Член 13

#### **Общи разпоредби относно мерките за оказване на помощ, подкрепа и защита на децата — жертви на трафик на хора**

1. На децата — жертви на трафик на хора, се оказва помощ, подкрепа и защита. При прилагането на разпоредбите на настоящата директива първостепенно внимание се обръща на висшия интерес на детето.
2. Държавите-членки гарантират, че когато възрастта на лице, което е обект на трафик на хора, е неустановена и има основания да се счита, че лицето е дете, това лице се смята за дете, за да му бъде предоставен незабавен достъп до помощ, подкрепа и защита в съответствие с членове 14 и 15.

#### Член 14

#### **Помощ и подкрепа за децата жертви**

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че специфичните действия за оказване на помощ и подкрепа на децата — жертви на трафик на хора, в краткосрочен и дългосрочен план, при тяхното физическо и психосоциално възстановяване, се предприемат след индивидуална оценка на специалните обстоятелства на всяко дете жертва,

като се отчитат надлежно възгледите, нуждите и опасенията на детето, така че да се намери трайно решение за него. В съответствие с националното си право държавите-членки предоставят в разумен срок достъп до образование на децата жертви и на децата на жертви, които получават помощ и подкрепа в съответствие с член 11.

2. Държавите-членки определят настойник или представител на детето — жертва на трафик на хора, от момента, в който детето е идентифицирано от органите, когато според националното право носителите на родителска отговорност са лишени от възможността да защитават висшия интерес на детето и/или да го представляват поради конфликт на интереси между тях и детето жертва.

3. Държавите-членки предприемат, при необходимост и възможност, мерки за оказване на помощ и подкрепа на семейството на дете — жертва на трафик на хора, когато семейството се намира на територията на държавите-членки. По-конкретно, при необходимост и възможност, държавите-членки прилагат член 4 от Рамково решение 2001/220/ПВР спрямо семейството.

4. Настоящият член се прилага, без да се засяга член 11.

#### Член 15

#### **Защита на децата — жертви на трафик на хора в наказателното разследване и наказателното производство**

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че в наказателното разследване и наказателното производство, и в зависимост от ролята на жертвата в съответната правна система, компетентните органи определят представител на дете — жертва на трафик на хора, когато според националното право носителите на родителска отговорност са лишени от възможността да представляват детето поради конфликт на интереси между тях и детето жертва.

2. В зависимост от ролята на жертвата в съответната правна система, държавите-членки гарантират, че децата — жертви на трафик на хора, имат незабавен достъп до безплатни правни консултации и до безплатно процесуално представителство, включително с цел предявяване на иск за обезщетение, освен ако разполагат с достатъчно финансови средства.

3. Без да се засягат правата на защита, държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при наказателното разследване и наказателното производство във връзка с престъпленията, посочени в членове 2 и 3:

- а) разпитите на децата жертви се провеждат без неоснователно забавяне след съобщаването на фактите на компетентните органи;
- б) при необходимост разпитите на децата жертви се провеждат в помещения, предназначени или приспособени за тази цел;

- в) когато е необходимо, разпитите на децата жертви се извършват от или посредством професионалисти, специално обучени за тази цел;
- г) при възможност и необходимост всички разпити на детето жертва се извършват от едно и също лице;
- д) броят на разпитите е ограничен до възможния минимум и разпити се провеждат само доколкото това е необходимо за целите на наказателното разследване и наказателното производство;
- е) детето жертва може да бъде придружено от представител или, когато това е уместно, от възрастен по избор на детето, освен ако е взето обосновано решение за обратното по отношение на това лице.

4. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при наказателно разследване на престъпленията, посочени в членове 2 и 3, всички разпити на детето жертва, или когато това е уместно — на детето свидетел, могат да бъдат записвани на видео и такива видеозаписи на разпитите могат да бъдат използвани като доказателство в съдебното производство в съответствие с разпоредбите на националното им законодателство.

5. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при съдебното производство, свързано с престъпленията, посочени в членове 2 и 3, може да бъде разпоредено:

- а) разпитът да се проведе без присъствието на публика; както и
- б) детето жертва да бъде изслушано в съдебната зала, без то да присъства, по-конкретно чрез използване на подходящи комуникационни технологии.

6. Настоящият член се прилага, без да се засяга член 12.

#### Член 16

### Помощ, подкрепа и защита на непридружени деца — жертви на трафик на хора

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че посочените в член 14, параграф 1 специфични действия за оказване на помощ и подкрепа на децата — жертви на трафик на хора са надлежно съобразени с личните и специалните обстоятелства на непридруженото дете жертва.

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за намиране на трайно решение въз основа на индивидуална оценка на висшия интерес на детето.

3. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при необходимост на непридруженото дете — жертва на трафик на хора се определя настойник.

4. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че в зависимост от ролята на жертвата в съответната правна система, в хода на наказателното разследване и на нака-

зателното производство компетентните органи определят представител на детето, когато то не е придружено или е разделено от семейството си.

5. Настоящият член се прилага, без да се засягат членове 14 и 15.

#### Член 17

### Обезщетение на жертвите

Държавите-членки правят необходимото жертвите на трафик на хора да имат достъп до съществуващите режими за обезщетение на жертвите на насилствени умишлени престъпления.

#### Член 18

### Превенция

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, например чрез образование и обучение, с цел възпиране и намаляване на търсенето, което поощрява различните форми на експлоатация, свързани с трафика на хора.

2. Държавите-членки предприемат подходящи действия, включително чрез интернет, като информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, изследователски и образователни програми, когато е уместно — в сътрудничество със съответните организации на гражданското общество и други заинтересовани страни, с цел да се повиши осведомеността и да се намали рискът за хората, и особено децата, да станат жертви на трафик на хора.

3. Държавите-членки насърчават редовното обучение на служителите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви или потенциални жертви на трафик на хора, включително полицейските служители от първа линия, което да улесни дейността им по идентифициране и работа с жертвите и потенциалните жертви на трафик на хора.

4. За да се повиши ефективността на превенцията и борбата с трафика на хора чрез обезсърчаване на търсенето, държавите-членки разглеждат възможността за предприемане на мерки за криминализиране на ползването на услуги, които са предмет на експлоатация съгласно посоченото в член 2, със знанието, че лицето е жертва на престъпление, посочено в член 2.

#### Член 19

### Национални органи за докладване или подобни механизми

Държавите-членки вземат необходимите мерки за създаването на национални органи за докладване или други подобни механизми. Задачите на тези механизми включват извършване на оценка на тенденциите в областта на трафика на хора, измерване на резултатите от действията за борба с трафика на хора, включително събиране на статистически данни в тясно сътрудничество със съответните организации на гражданското общество, действащи в тази област, и докладване.

**Член 20****Координиране на стратегията на Съюза за борба с трафика на хора**

За да се допринесе за установяването на координирана и консолидирана стратегия на Съюза за борба с трафика на хора, държавите-членки подпомагат задачите на координатора за борба с трафика. По-конкретно държавите-членки предоставят на координатора за борба с трафика информацията, посочена в член 19, въз основа на която координаторът дава своя принос за докладването от Комисията на всеки две години относно постигнатия напредък в борбата с трафика на хора.

**Член 21****Замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР**

Рамково решение 2002/629/ПВР относно борбата с трафика на хора се заменя с настоящата директива по отношение на държавите-членки, които участват в нейното приемане, без това да засяга задълженията на държавите-членки, свързани със срока за транспониране на рамковото решение в националното право.

За държавите членки, които участват в приемането на настоящата директива, позоваванията на Рамково решение 2002/629/ПВР се считат за позовавания на настоящата директива.

**Член 22****Транспониране**

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до 6 април 2013 г.

2. Държавите-членки предават на Комисията текста на разпоредбите, с които въвеждат в националното си право задълженията, възложени им с настоящата директива.

3. Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се

придружава от подобно позоваване при официалното им публикуване. Условието и редът за извършване на подобно позоваване се определят от държавите-членки.

**Член 23****Докладване**

1. До 6 април 2015 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на степента, в която държавите-членки са взели необходимите мерки, за да се съобразят с настоящата директива, което включва описание на мерките, предприети в съответствие с член 18, параграф 4, придружен при необходимост от законодателни предложения.

2. До 6 април 2016 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на въздействието на действащото национално право, криминализиращо ползването на услуги, които са предмет на експлоатация, свързана с трафика на хора, върху предотвратяването на трафика на хора, придружен при необходимост от подходящи предложения.

**Член 24****Влизане в сила**

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

**Член 25****Адресати**

Адресати на настоящата директива са държавите-членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Страсбург на 5 април 2011 година.

За Европейския парламент

Председател

J. BUZEK

За Съвета

Председател

GYŐRI E.

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 366/2011 НА КОМИСИЯТА

от 14 април 2011 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на приложение XVII (Акриламид)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията<sup>(1)</sup>, и по-специално член 131 от него,

като има предвид, че:

- (1) Акриламидът е класифициран като канцерогенно вещество от категория 1В и като мутагенно вещество от категория 1В. Извършена бе оценка на рисковете от акриламид в съответствие с Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета от 23 март 1993 година относно оценка и контрол на рисковете от съществуващите вещества<sup>(2)</sup>.
- (2) От получените по време на европейската оценка на риска резултати се стигна до заключението, че е налице необходимост от ограничаване на риска за водната среда в резултат от използването на варово-циментови строителни разтвори, съдържащи акриламид, както и на риска за други организми вследствие на косвена експозиция на замърсена вода, използвана за същите цели. Освен това бяха изразени опасения за работниците и хората, изложени на риск в заобикалящата ги среда, предвид карценогенното и мутагенното естество на акриламида и неговата невротоксичност и репродуктивна токсичност вследствие на експозиция, произтичаща от ограничено или масово приложение на варово-циментови разтвори, съдържащи акриламид.

- (3) В Препоръка 2004/394/ЕО на Комисията от 29 април 2004 г. за резултатите от оценката на риска и стратегиите за намаляване на риска за веществата: ацетонитрил, акриламид, акрилонитрил, акрилова киселина, бутадиев, флуороводород, водороден пероксид, метакрилова киселина, метил метакрилат, толуен, трихлорбензен<sup>(3)</sup>, приета в рамките на Регламент (ЕИО) № 793/93, се препоръчва разглеждане на възможността за въвеждане на равнище на Съюза на ограничения за пускане на пазара и употреба, в Директива 76/769/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно ограниченията за пускането на пазара и употребата на някои опасни вещества и препарати<sup>(4)</sup>, във връзка с употребата на акриламид във варово-циментови разтвори, предназначени за ограничено и масово приложение.

- (4) Включена е граничната стойност от 0,1 % акриламид, за да се обхванат други източници на освобождаване на акриламид при получаването на варово-циментови разтвори, като напр. от N-метилолакриламид, както е посочено в Препоръка 2004/394/ЕО.
- (5) Следователно, с цел защита на човешкото здраве и околната среда, е необходимо пускането на пазара и употребата на акриламид във варово-циментови разтвори и във всички техни приложения да бъдат ограничени.
- (6) В съответствие с разпоредбите относно преходните мерки, заложи в член 137, параграф 1, буква а) от REACH, е необходимо приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 да бъде изменено.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета, създаден в съответствие с член 133 от Регламент (ЕО) № 1907/2006,

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 84, 5.4.1993 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 144, 30.4.2004 г., стр. 72.

<sup>(4)</sup> ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 201.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 април 2011 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
José Manuel BARROSO

---

ПРИЛОЖЕНИЕ

В таблицата от приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 се добавя следното вписване 60:

„60. Акриламид CAS № 79-06-1	Не може да се пуска на пазара или употребява като вещество или съставка на смеси в концентрация, по-висока или равна на 0,1 тегл. % във варово-циментови строителни разтвори след 5 ноември 2012 г.“
---------------------------------	--

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 367/2011 НА КОМИСИЯТА****от 12 април 2011 година****за забрана на риболова на дълбоководни акули във води на ЕС и международни води от зони V, VI, VII, VIII и IX от страна на съдове под флага на Португалия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

Член 1

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството<sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2 от него,**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2011 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

като има предвид, че:

Член 2

**Забрани**(1) С Регламент (ЕС) № 1225/2010 на Съвета от 13 декември 2010 година за определяне за корабите на ЕС на възможностите за риболов за 2011 и 2012 г. на рибни запаси от някои дълбоководни видове<sup>(2)</sup> се определят квотите за 2011 г. и 2012 г.

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

(2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2011 г. квота.

Член 3

**Влизане в сила**

(3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 април 2011 година.

За Комисията,  
от името на председателя,

Lowri EVANS

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Морско дело и рибарство“<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 1.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

№	7/DSS
Държава-членка	ПОРТУГАЛИЯ
Рибен запас	DWS/56789-
Вид	Дълбоководни акули
Зона	Води на ЕС и международни води от зони V, VI, VII, VIII и IX
Дата	7 март 2011 г.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 368/2011 НА КОМИСИЯТА****от 12 април 2011 година****за забрана на риболова на северна скарида в Норвежки води южно от 62° с.ш. от страна на съдове под флага на Швеция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

Член 1

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството <sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2 от него,**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2011 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

като има предвид, че:

Член 2

(1) С Регламент (ЕС) № 57/2011 на Съвета от 18 януари 2011 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2011 година, приложими във водите на ЕС и за корабите на ЕС в някои води извън ЕС <sup>(2)</sup>, се определят квотите за 2011 г.

**Забрани**

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

(2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2011 г. квота.

Член 3

**Влизане в сила**

(3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 април 2011 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Lowri EVANS

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Морско дело и рибарство“

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 24, 27.1.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№	8/T&Q
Държава-членка	ШВЕЦИЯ
Рибен запас	PRA/04-N.
Вид	Северна скарида ( <i>Pandalus borealis</i> )
Зона	Норвежки води южно от 62° с.ш.
Дата	28 март 2011 г.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 369/2011 НА КОМИСИЯТА****от 14 април 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците <sup>(2)</sup>, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 15 април 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 април 2011 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	EG	74,4
	JO	78,3
	MA	52,8
	TN	113,1
	TR	90,4
	ZZ	81,8
0707 00 05	EG	152,2
	TR	144,2
	ZZ	148,2
0709 90 70	MA	82,8
	TR	107,9
	ZA	13,0
	ZZ	67,9
0805 10 20	EG	61,1
	IL	72,5
	MA	49,6
	TN	48,0
	TR	73,9
	ZZ	61,0
0805 50 10	EG	53,5
	TR	47,9
	ZZ	50,7
0808 10 80	AR	82,1
	BR	83,8
	CA	114,9
	CL	89,6
	CN	91,3
	MK	47,7
	NZ	110,1
	US	121,7
	UY	57,7
	ZA	81,1
	ZZ	88,0
0808 20 50	AR	89,7
	CL	110,8
	CN	70,7
	ZA	90,9
	ZZ	90,5

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

# ДИРЕКТИВИ

## ДИРЕКТИВА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ 2011/46/ЕС НА КОМИСИЯТА

от 14 април 2011 година

за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета с оглед включването на хекситиазокс като активно вещество и за изменение на Решение 2008/934/ЕО на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита <sup>(1)</sup>, и по-специално член 6, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С регламенти (ЕО) № 451/2000 <sup>(2)</sup> и (ЕО) № 1490/2002 <sup>(3)</sup> на Комисията се определят подробните правила за изпълнението на третия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО, и се установява списък с активни вещества, които да бъдат оценени с оглед на възможното им включване в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. Този списък включва хекситиазокс.
- (2) В съответствие с член 11д от Регламент (ЕО) № 1490/2002 заявителят оттегли подкрепата си за включването на посоченото активно вещество в приложение I към Директива 91/414/ЕИО в срок от два месеца от получаването на проектодоклада за оценка. В резултат на това беше прието Решение 2008/934/ЕО на Комисията от 5 декември 2008 г. относно невключването на някои активни вещества в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемането на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи тези вещества <sup>(4)</sup>, отнасящо се до невключването на хекситиазокс.
- (3) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО първоначалният заявител (наричан по-долу „заявителят“) е подал ново заявление, с което иска

прилагането на ускорената процедура, предвидена в членове 14—19 от Регламент (ЕО) № 33/2008 на Комисията от 17 януари 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Директива 91/414/ЕИО на Съвета във връзка с редовна и ускорена процедура за оценката на активни вещества, които са били част от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от същата директива, но не са били включени в приложение I към нея <sup>(5)</sup>.

- (4) Заявлението беше подадено до Финландия, която беше определена за държава-членка докладчик по силата на Регламент (ЕО) № 1490/2002. Установеният срок за ускорената процедура беше спазен. Спецификацията на активното вещество и предвижданите видове употреба са идентични с онези, които са били предмет на Решение 2008/934/ЕО. Посоченото заявление отговаря и на останалите съществени и процедурни изисквания на член 15 от Регламент (ЕО) № 33/2008.
- (5) Финландия направи оценка на представените от заявителя допълнителни данни и подготви допълнителен доклад. На 20 октомври 2009 г. тя предостави този доклад на Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „Органът“) и на Комисията. Органът сведе допълнителния доклад до знанието на другите държави-членки и на заявителя за коментари и препрати получените коментари на Комисията. В съответствие с член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 33/2008 и по искане на Комисията на 7 септември 2010 г. Органът представи на Комисията заключението си относно хекситиазокс <sup>(6)</sup>. Проектодокладът за оценка, допълнителният доклад и заключението на Органа бяха разгледани от държавите-членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и бяха окончателно приети на 11 март 2011 г. под формата на доклад на Комисията за прегледа във връзка с хекситиазокс.

<sup>(1)</sup> ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 55, 29.2.2000 г., стр. 25.

<sup>(3)</sup> ОВ L 224, 21.8.2002 г., стр. 23.

<sup>(4)</sup> ОВ L 333, 11.12.2008 г., стр. 11.

<sup>(5)</sup> ОВ L 15, 18.1.2008 г., стр. 5.

<sup>(6)</sup> Европейски орган за безопасност на храните. Заключение относно партньорската проверка на оценката на риска от пестициди за активното вещество хекситиазокс. EFSA Journal 2010 г.; 8(9):1722. [78 стр.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1722. Публикувано онлайн на: www.efsa.europa.eu

- (6) От направените различни проучвания е видно, че може да се очаква продуктите за растителна защита, съдържащи хекситиазокс, да отговарят като цяло на изискванията, определени в член 5, параграф 1, букви а) и б) от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, които са разгледани и подробно изложени в доклада за преглед на Комисията. Поради това е целесъобразно хекситиазокс да бъде включен в приложение I, за да се гарантира, че във всички държави-членки разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи това активно вещество, могат да се издават в съответствие с разпоредбите на посочената директива.
- (7) Без да се засяга това заключение, е целесъобразно да бъде получена допълнителна информация по някои конкретни въпроси. В член 6, параграф 1 от Директива 91/414/ЕИО се предвижда, че включването на дадено вещество в приложение I може да бъде обвързано с определени условия. Поради това е целесъобразно да се изиска от заявителя да представи информация в потвърждение на оценката на риска относно токсикологичната значимост и възможното наличие на метаболита РТ-1-3 <sup>(1)</sup> в преработени стоки, възможните неблагоприятни въздействия на хекситиазокс върху пчелното пило и възможното въздействие на преферентиялното деградиране и/или преобразуване на сместа от изомери върху оценката на риска за работниците, оценката на риска за потребителите и околната среда.
- (8) Следва да се предостави разумен срок, преди дадено активно вещество да бъде включено в приложение I, за да се даде възможност на държавите-членки и на заинтересованите страни да се подготвят за произтичащите от това включване нови изисквания.
- (9) Без да се засягат задълженията, определени с Директива 91/414/ЕИО като последица от включването на активно вещество в приложение I, на държавите-членки следва да се предостави период от шест месеца след включването, през който да разгледат съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи хекситиазокс, за да се гарантира, че са изпълнени изискванията, определени с Директива 91/414/ЕИО, по-специално в член 13 от нея, и съответните условия, посочени в приложение I. Държавите-членки следва да изменят, заменят или отнемат по целесъобразност съществуващите разрешения в съответствие с разпоредбите на Директива 91/414/ЕИО. Чрез дерогация от горепосочения срок следва да се предвиди по-дълъг срок за представянето и оценката на пълната документация по приложение III за всеки предвиден вид употреба на всеки продукт за растителна защита в съответствие с единните принципи, установени в Директива 91/414/ЕИО.
- (10) Натрупаният опит от предишни включвания в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, оценявани в рамките на Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена
- в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита <sup>(2)</sup>, показва, че е възможно да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Поради това, за да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите-членки, особено задължението да проверяват дали притежателят на разрешение може да докаже достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива. От това уточнение обаче не произтичат нови задължения за държавите-членки или за притежателите на разрешения в сравнение с приетите до настоящия момент директиви за изменение на приложение I.
- (11) Поради това е целесъобразно Директива 91/414/ЕИО да бъде съответно изменена.
- (12) Решение 2008/934/ЕО предвижда невключването на хекситиазокс и отнемането на разрешенията за продукти за растителна защита, които съдържат посоченото вещество, до 31 декември 2011 г. Необходимо е да бъде заличен редът в таблицата относно хекситиазокс в приложението към посоченото решение.
- (13) Поради това е целесъобразно Решение 2008/934/ЕО да бъде съответно изменено.
- (14) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### Член 1

Приложение I към Директива 91/414/ЕИО се изменя, както е посочено в приложението към настоящата директива.

#### Член 2

Редът в таблицата относно хекситиазокс в приложението към Решение 2008/934/ЕО се заличава.

#### Член 3

Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 30 ноември 2011 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно уведомяват Комисията за текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

<sup>(1)</sup> (4S,5S)-5-(4-хлорофенил)-4-метил-1,3-тиазолидин-2-едно и (4R,5R)-5-(4-хлорофенил)-4-метил-1,3-тиазолидин-2-едно.

<sup>(2)</sup> ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 1 декември 2011 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

#### Член 4

1. Когато е необходимо, държавите-членки в съответствие с Директива 91/414/ЕИО изменят или отнемат съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи хекситиазокс като активно вещество, до 30 ноември 2011 г.

До тази дата те проверяват по-специално дали условията от приложение I към посочената директива по отношение на хекситиазокс са изпълнени, с изключение на условията, посочени в част Б от текста за това активно вещество, както и че притежателят на разрешението разполага с документация или има достъп до документация, която отговаря на изискванията на приложение II към посочената директива, в съответствие с условията на член 13 от нея.

2. Чрез дерогация от разпоредбата на параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ хекситиазокс като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, всички от които са изброени в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, най-късно до 31 май 2011 г. държавите-членки правят повторна оценка на продукта в съответствие с единните принципи, предвидени в приложение VI към Директива 91/414/ЕИО, въз основа на документация, която отговаря на изискванията на приложение III към посочената директива, и като се взема предвид част Б от текста в приложение I към посочената директива относно хекситиазокс.

Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът отговаря на условията, посочени в член 4, параграф 1, букви б), в), г) и д) от Директива 91/414/ЕИО.

След като това бъде извършено, държавите-членки:

- а) в случай на продукт, съдържащ хекситиазокс като единствено активно вещество, при необходимост изменят или отнемат разрешението не по-късно от 31 май 2015 г.; или
- б) в случай на продукт, съдържащ хекситиазокс като едно от няколко активни вещества, при необходимост изменят или отнемат разрешението не по-късно от 31 май 2015 г. или до датата, определена за такова изменение или отнемане в съответната(ите) директива(и), с която(ито) съответното(ите) вещество(а) е/са добавено(и) в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, в зависимост от това коя от двете дати е по-късна.

#### Член 5

Настоящата директива влиза в сила на 1 юни 2011 г.

#### Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 14 април 2011 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO



ПРИЛОЖЕНИЕ

В края на таблицата в приложение I към Директива 91/414/ЕИО се добавя следният текст:

№	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота <sup>(1)</sup>	Влизане в сила	Изтичане срока на включването	Специални разпоредби
„343	Хекситиазокс CAS №: 78587-05-0 CIPAC №: 439	(4RS,5RS)-5-(4-хлорофенил)-N-цикло-хексил-4-метил-2-орсо-1,3-тиазолидин-3-карбоксамид	≥ 976 g/kg (1:1 смес от (4R,5R) и (4S,5S))	1 юни 2011 г.	31 май 2021 г.	<p>ЧАСТ А</p> <p>Може да бъде разрешена единствено употребата като акарицид.</p> <p>ЧАСТ Б</p> <p>За прилагането на единните принципи, предвидени в приложение VI, следва да се отчитат заключенията на доклада за прегледа във връзка с хекситиазокс, и по-специално допълнения I и II към него, така, както са окончателно формулирани от Постоянния комитет за хранителната верига и здравето на животните на 11 март 2011 г.</p> <p>В тази цялостна оценка държавите-членки следва да обърнат специално внимание на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— защитата на водните организми. Условието за употреба включват мерки за намаляване на риска, когато това е целесъобразно;</li> <li>— безопасността на работещите с веществото и на работниците. Условието за употреба включват мерки за безопасност, когато това е целесъобразно</li> </ul> <p>Засегнатите държави-членки следва да изискат предоставянето на информация в потвърждение на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>а) токсикологичната значимост на метаболита РТ-1-3 (*);</li> <li>б) възможното наличие на метаболита РТ-1-3 в преработени стоки;</li> <li>в) възможните неблагоприятни въздействия на хекситиазокс върху пчелното пило;</li> <li>г) възможното въздействие на преференциалното деградиране и/или преобразуване на сместа от изомери върху оценката на риска за работниците, оценката на риска за потребителите и околната среда.</li> </ul> <p>Засегнатите държави-членки гарантират, че заявителят ще представи на Комисията информацията, посочена в букви а), б) и в), до 31 май 2013 г. и информацията, посочена в буква г), две години след приемането на специфични указания.“</p>

<sup>(1)</sup> Допълнителни данни за идентичността и спецификацията на активното вещество са посочени в доклада за прегледа.

(\*) (4S,5S)-5-(4-хлорофенил)-4-метил-1,3-тиазолидин-2-едно и (4R,5R)-5-(4-хлорофенил)-4-метил-1,3-тиазолидин-2-едно.

## РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ 2011/239/ОВППС НА СЪВЕТА

от 12 април 2011 година

за изменение на Решение 2010/232/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 26 април 2010 г. Съветът прие Решение 2010/232/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар <sup>(1)</sup>.
- (2) Предвид ситуацията в Бирма/Мианмар, и по-специално изборния процес през 2010 г., за който бе преценено, че не съответства на международно приетите стандарти, както и продължаващите опасения относно зачитането на правата на човека и основните свободи в страната, следва предвидените в Решение 2010/232/ОВППС ограничителни мерки да бъдат удължени за допълнителен срок от 12 месеца.
- (3) Списъкът на лицата и предприятията, подлежащи на определените в Решение 2010/232/ОВППС ограничителни мерки, следва да бъде изменен, за да се вземат предвид промените в правителството, силите за сигурност и администрацията в Бирма/Мианмар, както и промени в личното положение на засегнатите лица; списъкът на предприятията, притежавани или контролирани от режима в Бирма/Мианмар или от лица, свързани с режима, както и списъкът на образуванията, поместен в приложение I към Решение 2010/232/ОВППС, също следва да се актуализира.
- (4) Въпреки това, за да се поощри напредъкът в гражданското управление и за да се засили демокрацията и зачитането на правата на човека, ограничителните мерки следва да бъдат преустановени за 12 месеца за новите членове на правителството, които не са свързани с въоръжените сили или които са от съществено значение за диалога с международната общност във връзка с интересите на Европейския съюз.
- (5) Освен това преустановяването на двустранните правителствени посещения на високо равнище в Бирма/Мианмар следва да бъде отменено до 30 април 2012 г., за да се поощри диалогът със съответните страни в Бирма/Мианмар.
- (6) Съветът ще прави редовен преглед на ситуацията в Бирма/Мианмар и ще оценява напредъка, който властите може да са постигнали във връзка със зачитането на демократичните ценности и правата на човека.

- (7) Необходими са по-нататъшни действия от страна на Съюза за изпълнение на някои мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Решение 2010/232/ОВППС се изменя, както следва:

1. Член 4 се заменя със следното:

## „Член 4

1. Забранява се закупуването, вносът или транспортирането на следните продукти от Бирма/Мианмар за Съюза:

- а) кръгли трупи, дървен материал и продукти от дървен материал;
- б) злато, калай, желязо, мед, волфрам, сребро, въглища, олово, манган, никел и цинк;
- в) скъпоценни и полускъпоценни камъни, включително диаманти, рубини, сапфири, нефрит и смарагди.

2. Забраната по параграф 1 не се прилага за проекти и програми за хуманитарна помощ или за проекти и програми за нехуманитарна помощ или за развитие, осъществявани в Бирма/Мианмар в подкрепа на целите, посочени в член 8, параграф 2, букви а), б) и в).“

2. Член 8 се заменя със следното:

## „Член 8

1. Спират се нехуманитарната помощ и програмите за развитие.

2. Параграф 1 не се прилага за проекти и програми в подкрепа на:

- а) правата на човека, демокрацията, доброто управление, предотвратяването на конфликти и изграждането на капацитета на гражданското общество;
- б) здравеопазването и образованието, намаляването на бедността и по-специално осигуряването на основни нужди и прехрана на най-бедните и уязвими части от населението;

<sup>(1)</sup> ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 22.

в) защитата на околната среда и по-специално програми, насочени към проблема за несъобразеното с изискванията за устойчивост, прекомерно изсичане на горите, водещо до обезлесяване.

Доколкото е възможно, проектите и програмите следва да се определят и оценяват, като се провеждат консултации с гражданското общество и всички демократични групи, включително Националната лига за демокрация. Те следва да се осъществяват посредством агенции на ООН, неправителствени организации, агенции на държавите-членки и международни организации, както и чрез децентрализирано сътрудничество с местните граждански администрации.

В този контекст Европейският съюз ще продължава да настоява пред правителството на Бирма/Мианмар то да поеме своите отговорности и да положи по-значителни усилия за постигане на Целите на хилядолетието за развитие на ООН.“

3. Член 9, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за недопускане на влизането или транзитното преминаване през техните територии на:

а) висши членове на бившия Държавен съвет за мир и развитие (ДСМР), органите в туристическия сектор на Бирма, висши членове на въоръжените сили, на правителството или на силите за сигурност, които изготвят, прилагат или се облагодетелстват от политики, препятстващи прехода на Бирма/Мианмар към демокрация, както и членовете на техните семейства;

б) висши действащи офицери от бирманските въоръжени сили и членовете на техните семейства;

в) свързани лица с лицата, посочени в букви а) и б),

които са физическите лица, изброени в приложение II.“

4. Член 10, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всички финансови средства и икономически ресурси, които принадлежат или са собственост на, или са във владение на, или се контролират от:

а) висши членове на бившия ДСМР, органите в туристическия сектор на Бирма, висши членове на въоръжените сили, на правителството или на силите за сигурност, които изготвят, прилагат или се облагодетелстват от политики, препятстващи прехода на Бирма/Мианмар към демокрация, както и членовете на техните семейства;

б) висши действащи офицери от бирманските въоръжени сили и членовете на техните семейства;

в) физически или юридически лица, образувания или органи, свързани с лицата по букви а) и б),

изброени в приложение II, се замразяват.“

5. Член 11 се заличава.

6. В член 13 се добавят следните параграфи:

„Съветът уведомява засегнатото физическо или юридическо лице, образование или орган относно решението си, включително относно основанията за включването му в списъка, или пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да предостави възможност на лицето, образуванието или органа да представи възражения.

Когато има внесени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и съответно уведомява засегнатото лице, образование или орган.“

7. Добавя се следният член:

„Член 13а

1. Приложение II съдържа основанията за включване в списъка на физическите и юридическите лица, образуванията и органите.

2. Приложение II съдържа и необходимата информация за идентифициране на засегнатите физически и юридически лица, образувания или органи, когато такава информация е на разположение. По отношение на физическите лица подобна информация може да включва имена, включително псевдоними, дата и място на раждане, гражданство, номер на паспорта и личната карта, пол, адрес, ако е известен, и длъжност или професия. По отношение на юридическите лица, образуванията или органите информацията може да включва имена, място и дата на регистрация, регистрационен номер и място на дейност.“

8. Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

2. Настоящото решение се прилага до 30 април 2012 г.

3. Мерките, посочени в член 9, параграф 1 и в член 10, параграфи 1 и 2, доколкото те се прилагат за лицата, изброени в приложение IV, се преустановяват до 30 април 2012 г.“

Член 2

1. Приложения I, II и III към Решение 2010/232/ОВППС се заменят съответно с текста на приложения I, II и III към настоящото решение.

2. Приложение IV към настоящото решение се добавя като приложение IV към Решение 2010/232/ОВППС.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 12 април 2011 година.

За Съвета  
Председател  
C. ASHTON

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Списък на предприятията по член 3, параграф 2, буква б) и членове 5 и 14

ДЪРВО И ДЪРВЕН МАТЕРИАЛ		
	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
1.	Alkemal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2.	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3.	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4.	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5.	Aung Khant Phyo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6.	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, Cor of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7.	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing Yangon	
9.	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Yangon	
10.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11.	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
12.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, Cor of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13.	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Road, Mayangon, Yangon	
14.	Century Dragon Co Ltd 3-5 Min Gyi Maha Min Gaung St, Industrial Zone (2), Hlaing Tha Yar, Yangon	
15.	Chantha Rm 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
16.	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Road, Mayangon, Yangon	
17.	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay RD, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
18.	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
19.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
20.	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
21.	Flying Tiger Wood Industry Ltd, 171-173, 51st St, Pazundaung, Yangon	
22.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
23.	Friend 300 A-B, Yarzardirit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
24.	Fudak Enterprise Co Ltd 120 De Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
25.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60-B Aung Myay Thasi Ave, Kamayut, Yangon	
26.	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	
27.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
28.	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
29.	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
30.	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
31.	Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
32.	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
33.	Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
34.	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
35.	Khine International Co Ltd 116/8 15th St, LMDWW, Yangon	
36.	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan RD, Tamwe, Yangon	
37.	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
38.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
39.	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
40.	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
41.	Master Timber Excel Ltd 146a pyay Rd, 9th mile, Mayangon, Yangon	
42.	Master Timber Exel Ltd (KLN Group) 282, Room 8, 1st floor, Seikkantha St, KTDAА, Yangon	
43.	Miba Gon Shein 709, Cor of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
44.	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKAА, Yangon	
45.	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
46.	Myanmar Forest Timber Association 504-506, Merchant St., Kyauktada Tsp, Yangon	
47.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
48.	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
49.	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
50.	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
51.	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
52.	Myitmakha International Trading Ltd 19-20 Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
53.	Myo Nwe Thit Trading Co Ltd 147 (G/F), 47th St, Botahtaung, Yangon	
54.	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
55.	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar RD, TGKNN, Yangon	
56.	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon	
57.	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
58.	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
59.	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAА, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
60.	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
61.	Nightingale Co Ltd 221 Botahtung Pagoda Rd, Pazundaung, Yangon	
62.	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63.	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
64.	Premio Int'l Co Ltd 60/75 Corner of Inwa Street & Bo Tay Za St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
65.	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing RD, Pazundaing, Yangon	
66.	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
67.	San Family 790 Pynma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
68.	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
69.	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
70.	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
71.	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
72.	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
73.	Shwe Yi Oo 113C 4th St, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
74.	Soe Than Brothers Co Ltd 189 b/2 Seikkantha St, Industrial Zone 1, Hlaing Tha Yar, Yangon	
75.	Star Tek Co Ltd (Woodworking Machine) 74, 5th St, LMDWW, Yangon	
76.	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
77.	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
78.	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Name of director: Ko Ko Htwe	
79.	Teak Farm Co Ltd Bldg 1, Rm 404, Mingalar Sin Min Housing, Strand Road, Ahlone, Yangon	



	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
80.	Teak Farm Industries Co Ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
81.	Teakteam Ltd 50A Seikkantha Street, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
82.	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
83.	United Int'l Group Co Ltd 58a/b Setmu Zone Street Industrial Zone 1, South Dagon, Yangon	
84.	United Internation Group (UIG) Cor of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikkasan Ward, Yankin, Yangon	
85.	VES Group Co Ltd 83, 50th St, Pazundaung, Yangon	
86.	Win 383 Hla Theingi St, HLTAА, Yangon	
87.	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
88.	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
89.	Win & Win Co Ltd 6 Pyay Rd, 6th mile, Hlaing, Yangon	
90.	Wood Technology Industries 247d, Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
91.	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
92.	Yee Shin Co Ltd 63/64 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
93.	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
94.	Yin Mar Myat Noe Co Ltd 120a Set Hmu 10th Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha, Yangon	
95.	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
96.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
97.	Shwe Chain Manufacturing Co Ltd 168, 62nd St, Ind Zone 1, Mandalay	
	ДЪРВОДОБИВ	
98.	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
99.	Aung Myanmar, 42/145 Ind Zone 5th St Ind Zone SPTAA, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
100.	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
101.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
102.	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, Cor of 54th St, Pazundaung, Yangon	
103.	Myanmar Yunnan Wood Ind Col Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
104.	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
105.	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
106.	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
107.	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
108.	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
109.	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
110.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426 Botahtaung Pagoda Road, Cor of Strand Rd, Botahtaung, Yangon	
111.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 10 Kwethit St, Pazundaung, Yangon	
112.	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
113.	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
114.	Wood Rich Manufacturing 349A Zeyar Kaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
115.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
116.	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 Cor of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
117.	National Wood Industry Ltd Pyinmana Tsp, Mandalay	
118.	Taiho 124, 78th St Bet 36 & 37th St, Mandalay	
119.	Myat Zaw & Young Brothers 52/13 Bogyoke Aung San Rd & Chindwin St, Monywa	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
120.	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division  ДЪРВООБРАБОТВАЩИ МАШИНИ	
121.	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Road, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
122.	Everest W Trading Co Ltd 43 Parami Road, 6 Ward, Yankin, Yangon	
123.	Hardware World 111 Shwedagon Pagoda Road, Latha, Yangon	
124.	I.S. Tin Win 44, 27th Street, Pabdan Yangon	
125.	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok Street, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
126.	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Road, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	
127.	Wel Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon	

**ИЗНОСИТЕЛИ НА ДЪРВЕН МАТЕРИАЛ**

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
128.	A1 Construction & Trading Co., Ltd 41 Nawaday St, Dagon, Yangon	
129.	Concorde Commodities Pte Ltd 339, Rm (1203), Level (12), Bogyoke Aung Sun St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
130.	Diamond Mercury Co., Ltd. Bldg (2), Rm (21/22), Pyay Rd, 8 Mile Junction, Mayangon Yangon	
131.	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung Yangon	
132.	Kappa International Timber Trading Ltd. 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Road, M.W.E.A. Tower, Dagon Yangon	
133.	Khine Int'l Ltd 116/8, 1st floor, 15th Street, Lanmadaw, Yangon	
134.	Khine Shwe Win Co., Ltd. 102(A), Inya Rd, Kamayut, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
135.	Mayar (H.K) Ltd. 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
136.	Myanmar Goodwood Trading Co., Ltd 189/195, Rm (4), 4th floor, Pansodan St, Pansodan Tower, Kyauktada, Yangon	
137.	New Wave Co Ltd 81(c), New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
138.	Searock Int'l Ltd 339, (0904), Level 9, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada, Yangon	
139.	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw Yangon	
140.	Shivah Sawa Shoji 339, Rm 1004, Level 10, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
141.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
142.	Timber World Ltd 173, 31st Street, Pabdean, Yangon	
143.	Zar Ni Zaw Co Ltd 72, 51st St, Pazundaung Yangon	
	ДЪРВЕН МАТЕРИАЛ	
144.	AAA 6TH Street, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
145.	AAA 90 No 4 Main Road, Pann Chan Su SPTAA Yangon	
146.	Academy 108 Htar Nar Street, Makyeedan (north East) Ward, KMDGG, Yangon	
147.	Andaman International Traders Limited (Ext. 37) Bldg. 21/22, Rm# B-1, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
148.	Arkar San 336, No 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
149.	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th floor), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
150.	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTAA, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
151.	Aung Bawga 91(B) 3rd Street, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa Yangon	
152.	Aung Chan Tha 72(B), 1st Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
153.	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
154.	Aung Family 118, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
155.	Aung Family 15, 139th Street, Tamwe, Yangon	
156.	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
157.	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
158.	Aung Kabar 79, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
159.	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Road, (3) Ward, Mayangon Yangon	
160.	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Yangon	
161.	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
162.	Aung Si 828 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa	
163.	Aung Su Pan 43, 4th Street, Ward (8), SOKAA, Yangon	
164.	Aung Theikdi 996 Myittar Street (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
165.	Aung Theikdi 13, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
166.	Aung Thit Tun 46, Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
167.	Aung Thitsar 991 Myittar Street, South Okkalapa Yangon	
168.	Aung Thukha 41 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
169.	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
170.	Aung Thukha (2) 124/125 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
171.	Aung Thukha (3) 123/126 3rd Street, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
172.	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
173.	Aung Wood Working Enterprise Ltd. Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd., Thingangyun Tsp, Yangon	
174.	Ayarwun 123 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
175.	Aye Gabar Group 151-170 Bogyoke Aung San Road, BTHGG, Yangon	
176.	Aye Gabar Group 282 cor of 81st and 23rd Street, Mandalay	
177.	Aye Myittar 115, 37th St, KTDA, Yangon	
178.	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
179.	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA Yangon	
180.	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA Yangon	
181.	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Road, BHNN, Yangon	
182.	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo Street, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
183.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 136, (1st Floor), 36th St., Kyauktada Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
184.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17(A) Padamyar Ind Zone, Sagaing	
185.	Bawga Mandaing 41, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
186.	BDS Moe Wood Industries Co Ltd 196 Bogyoke Aung San Road, BHNN, Yangon	
187.	BLLB Development Co Ltd 159-161 Myanma Gonyi St, MTNTT	
188.	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Road, Nga Moe Yeik, Ward Yangon	
189.	Chan Tha Aung 72 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
190.	Chantha 90(A/B) 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
191.	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
192.	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Road, Ahlone Tsp., Yangon Name of director: P C Chun	
193.	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN Yangon	
194.	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
195.	Dagon Timber Ltd 121 F, Sule Pagoda Road, KTDA, A, Yangon	
196.	Dana Theikdi 985(a), Thu Mingalar St, Thingankyun Yangon	
197.	Dana Thiri Co Ltd 139 G/F Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	
198.	Doh Bamar 23-27 Nat Sin Street, Cor of Salin Street, KMDGG, Yangon	
199.	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st Street, Ward (6/west)TKAA, Yangon	
200.	Ever Green Wood Int'l Co., Ltd. Public Construction Compound, Myittar St., Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
201.	Family (1) 1011 Thudamar Street, (2) Wtard, North Okkalapa Yangon	
202.	Farlin Timbers Rm 704 (7th floor) 170-6 MGW Tower, Bo Aung Kyaw Street, BTHGG, Yangon	
203.	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Road, LMDWW, Yangon	
204.	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St between 64th and 65th, Mandalay	
205.	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
206.	Golden Door 354/347 Bo Tay Za Street, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
207.	Golden Hawks Int'l Ltd. 158, Bogyoke Aung San Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
208.	Gold Wood Co Ltd (Kaung Shwe) 42(A)/103(A-B) Mahawgari Street, cor of Sethmu 3rd St, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
209.	Golden Hook Co Ltd 7 Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
210.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60B Aung Myay Thasi Ave, KMYTT, Yangon	
211.	Great Jupiter International Co Ltd 81 1st floor Bogyoke Aung San Road, PZDGG, Yangon	
212.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 615-C/2, Malar Lane, Kamayut Tsp, Yangon	
213.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 176-178, Banyardala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
214.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 178-180 50th St, PZDGG, Yangon	
215.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 109, Waizayandar Rd., Ward (3/B), South Okkalapa Tsp, Yangon	
216.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 102-A, Kha Yay Pin Rd., Dagon Tsp, Yangon	



	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
217.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 202, U Wisara Rd., Dagon Tsp, Yangon	
218.	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Road, AHLNN, Yangon	
219.	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th Street, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
220.	Hayman Trading Co., Ltd. 7, Shan Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
221.	Hein 24 Kyaung Gyi Street, Kyeemyindaing Yangon	
222.	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA Yangon	
223.	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Road, KMYTT, Yangon	
224.	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za Street, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
225.	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar Street (Kha) Ward, North Okkalapa Yangon	
226.	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Road, Tamwe Yangon	
227.	Hlaing 71 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
228.	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon Yangon	
229.	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
230.	Htate Tan Aung 2734 Pyi Daung Su Road, (63) Ward, Injustrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
231.	Htet 989 Myittar Street, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
232.	Htet Htet Aung 430 Thitsar Road, Ward 10 SOKAA Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
233.	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN Yangon	
234.	Htun Thit Sa 44 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
235.	Hundred Smiles Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
236.	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi Street, PZDGG, Yangon	
237.	K.T. Nine 817 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
238.	Kama Gasifier Power Plant 167, Bayint Naung Main Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
239.	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
240.	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay Street, Ward 7, TKAA, Yangon	
241.	Kha Yae Nan Int'l Co., Ltd Bldg. 61, Rm# 3-4, Sawbwagyigon Warehouse, Insein Tsp, Yangon	
242.	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy Street, KMYTT, Yangon	
243.	Khin Maung Latt, U & Family 37/4, 53rd Street, Botahtaung, Yangon	
244.	Khin Myanmar Trading 865 Myittar Street, SOKAA, Yangon	
245.	Khine International Co Ltd 116/8, 15th Street, LMDWW, Yangon	
246.	KKK 106, Si Pin St, (55) Ward, South Dagon Yangon	
247.	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station Street, Mayangon Yangon	
248.	Kyan Taing Aung Waizanyantar Road, (9) Ward South Okkapala, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
249.	Kyaw 209, Banyadala Road, Tamwe, Yangon	
250.	Kyaw Family 2886/2887 Pat St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
251.	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
252.	Kyaw Than Construction Co. Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay Street, BTHGG, Yangon	
253.	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
254.	Kyun Shwe Wah 74 Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
255.	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Road, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
256.	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAА, Yangon	
257.	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Road, Industrial Zone 5, HLTAА, Yangon	
258.	Laural Ltd 27, 13th Street, LMDWW, Yangon	
259.	Light World Co., Ltd. 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
260.	Light World Co., Ltd. Field No (H-167, H-168), Ward 1, Industrial Zone1 Pye Gyi, Tagun., Tsp, Mandalay	
261.	Lucky Hand Co Ltd 13 148th Street, MTNTT, Yangon	
262.	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Road, PBDNN, Yangon	
263.	Maha Engineering Co. Ltd. 20-251, Seikkantha St. KTDAА, Yangon	
264.	Maha New 29, Ind. Zone (2), Cor. Of Ind. Zone St. and Inn Taw St, SDGNN, Yangon	
265.	Maha Thit Min Co. Ltd. 51 (B), Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
266.	Maha Kyaw Mahar Co. Ltd. 50, 46th Street, BTHGG, Yangon	
267.	Mandalar Win Sawmill Co. Ltd. 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Road, SCHGG, Yangon	
268.	Market System Trading (MST Co. Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
269.	MGJ Group Co-op Ltd, 125, 1st Floor, Anawrahta Road, PZDGG, Yangon	
270.	Miba Myittar 115/116 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
271.	Miba Myittar 110/111 2nd Street, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
272.	Mingalar 28 (B), Zaygyi St. KMDGG, Yangon	
273.	Minn Wun Industries Co. Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
274.	Moe Int'l Co. Ltd. 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
275.	Momentum Trading Co. Ltd. 21-A, Cor. Of U Phoe Hlaing St. and Hla Theingi St. Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
276.	Multi World Trade Centre 183, Anawrahta St., Kyauktada Tsp, Yangon	
277.	Multi World Trade Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon.	
278.	Mya Gabar Co. Ltd. 106-108, Sint-oh-dan St. LTAA, Yangon	
279.	Myan Aung Myin Int'l Co. Ltd O-140, FMI City, Golden Orchid 4th St. HLTAA, Yangon	
280.	Myanma Htate Tan Co. Ltd 61, (4th Flr), Kaing Dan St. LMDWW, Yangon	
281.	Myanma Marble Co. Ltd. Bldg. 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
282.	Myanmar Automobile Group Co., Ltd. K-38/39, Bayint Naung Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
283.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd. 422-426, Strand Road, Cor. Of Botahtaung Pagoda Rd. BTHGG, Yangon	
284.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
285.	Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd. 382, Inya Myaing Lane (4), Thuwunna, Thingankyun Tsp, Yangon.	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
286.	Myanmar Development Int'l Co. Ltd. 53-61, Strand Road, Cor. Of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
287.	Myanmar Guan Soon Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
288.	Myanmar Shin Poong Daewoo Pharma Co. 22, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
289.	Myanmar Technologies Industry Co. Ltd. 1389-1391, Hlaing River Road, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
290.	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	
291.	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Road, KTDA, Yangon	
292.	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
293.	Myitmakha Engineering Co., Ltd. 206-207, Dhamma Thukha Kyaung St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
294.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 1, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
295.	Myitmakha Int'l Trading Ltd. 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
296.	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd. East Ward 6, TCAA, Yangon	
297.	Myo Taw 495 Min Nadar St, Dawbon Yangon	
298.	Naing Lay (U) 7, 139th St. TMWEE, Yangon	
299.	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St. Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
300.	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd. NDGNN, Yangon	
301.	Nifty Int'l Co. Ltd. Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
302.	Nitco Industrial Co. Ltd. 175, (G/F), 47th St. BTHGG, Yangon	
303.	Nyein Chan Aung 122 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
304.	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St. HLGG, Yangon	
305.	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
306.	Ohn Kywe & Co. Ltd. 81, Harkhar St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
307.	One Star General Trading Co. Ltd. 87, (2nd Flr), Bogyoke Aung San Rd, Cor. of 49th St. and 50th St. PZDGG, Yangon	
308.	Pacific Rim Asia Co. Ltd. (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
309.	Padamyar Construction and Woodworks Co. 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
310.	Pale Shwe Wah Timber Co., Ltd. B-156/158, 34th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
311.	Phyo Mauk 106 Nat Sin, Kyeemyindaing Yangon	
312.	Pioneer Venture Ltd. 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St. LMDWW, Yangon	
313.	Pyi See Pwar Ltd, 45, Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
314.	Red Sea Brothers Co. Ltd. 43, (2nd Flr), 43rd St. BTHGG, Yangon	
315.	San & Family 790 Pyinma Myaing Street, (a) ward, Thingankyun, Yangon	
316.	San Aye (U), 531-B, Myittar St. Cor. of Thihathu St. SOKAA, Yangon	
317.	San Myint & Family 189, Waizayantar Rd, (16) ward, South Okkalapa, Yangon	
318.	San Myint, U Family 9, 139th Street, Tamwe Yangon	
319.	Sanfoco Wood Industries Ltd. 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
320.	Sarmi, U & Family 12, 53rd St, Botahtaung Yangon	
321.	Se Than E(1/2), U Wisara Street, Economic Development Zone North Dagon Yangon	
322.	Sein Family 9, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
323.	Sein Htay Han 812, Waisayamtar Rd, (9) Ward South Okkalapa Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
324.	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
325.	Shadow 990, Myittar St. Ward (9), SOKAA, Yangon	
326.	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St., Pabedan Tsp, Yangon	
327.	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
328.	Shwe Me Co. Ltd. 785-787, (11th Flr), Maha Bandoola Rd. Cor of 13th St. LMDWW, Yangon	
329.	Shwe Me Industry Ltd. 51-52, Cor. Panle Wun U Shwe Bin St. & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St. SPTAA, Yangon	
330.	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St. Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	
331.	Shwe Ni Timber Co. Ltd. 12, 14th St. LMDWW, Yangon	
332.	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
333.	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St. Ward (58), DGSKNN, Yangon	
334.	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
335.	Shwe Tagon 813, Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
336.	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St. Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
337.	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
338.	Shwe Tha Pyay Co. Ltd. 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
339.	Shwe Thit 5(a), 6th Street Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
340.	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St. NDGNN, Yangon	
341.	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin Street, Industrial Zone (2), South Dagon Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
342.	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
343.	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
344.	Silver Valley Wood Industry Ltd. 65, Konzaydan St. PBDNN, Yangon	
345.	SK Wood Industries Ltd. 82-C, Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
346.	Soe Junction of Thitsar St. & Station Rd., Near Moe Kaung Pagoda Rd., Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
347.	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St., Thingankyun Tsp, Yangon	
348.	Soe Thiha Pa(50), Pyi Daung Su Rd, (38) Ward, North Dagon, Yangon	
349.	Soe Thiri Co., Ltd. 808, Kyaw Thu St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
350.	Southern Myanmar Timber Co. Ltd. 4 (A-2), Padaethar St. Myaynigon, SCHGG, Yangon	
351.	Special 53, Kyuntaw St., Sanchaung Tsp, Yangon	
352.	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
353.	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd. KMYTT, Yangon	
354.	TKK Int'l Ltd. 127, (G/F), 51st St., Pazundaung Tsp, Yangon	
355.	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon	
356.	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon	
357.	Than Than Sein & Sein Hinthar 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
358.	Than Tun 1055, 7th Zay St. Ward (6), TCAA, Yangon	
359.	Theik Nan Shin Co., Ltd. 27, 13th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
360.	Thein Industry Dvpt. Ent. Ltd. 23 (A), Pyihtaungsu St. TGKNN, Yangon	
361.	Thiha 4 Than Thu Mar Road, Bo Tayze Ward, Thangankyun Yangon	



	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
362.	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd. Ward (11), SOKAA, Yangon	
363.	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St. PBDNN, Yangon	
364.	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St. KMDGG, Yangon	
365.	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, Cor. of Waizayanda Rd. & Byamaso Rd. SOKAA, Yangon	
366.	Tin Oo (U) Brothers No 18 & 29, 5th St. Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
367.	Tin Shwe U & Brothers 112(C ) Arthawka St, (15) Ward, Hiaing Yangon	
368.	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co., Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd., Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon Name of director: (Monywa) Tin Win	
369.	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
370.	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St. SCHGG, Yangon	
371.	Traditions 24, Inya Myaing Rd., Golden Valley, Bahan Tsp, Yangon	
372.	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St. BHNN, Yangon	
373.	Tricer Company Limited 78, Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
374.	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa Yangon	
375.	Tun Kyi, U & Sons 44 Waizayanatar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
376.	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
377.	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe Yangon	
378.	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St. Ward (19), SDGNN, Yangon	
379.	U Chit B (1/08-9) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
380.	Uni Brothers Co. Ltd. 28, 49th St. BTHGG, Yangon	
381.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 10, Kwetthit St. PZDGG, Yangon	
382.	Vivid Media 27, Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
383.	Win 59-60, Cor. of Khaymarthi Rd. & A-ma-rar St. Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
384.	Win 91, Cor. of Zizawa St. & Thudamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon	
385.	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd. TMWEE, Yangon	
386.	Win Enterprise Co. Ltd. 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
387.	Win Kabar Trading Co. Ltd 146, Sint-oh-dan St. Ward (4), LTAA, Yangon	
388.	Win Kyaw Thu 6/8(b) Botahtaung (4)th Street, Botahtaung Yangon	
389.	Win Marlar Aung Trading Co., Ltd. Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No (G-5), A/C, Hpoyarzar Street, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Name of director: Win Ko	
390.	Win Yadanar Ent. Co. Ltd. Saya San Rd. Cor. of West Race Course Rd., Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
391.	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
392.	Wood Industry (Myanmar) Ltd. 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
393.	Wood Rich Co. Ltd. 223, Kyaington St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
394.	Wood Working Machinery Co. Ltd. 4, Baya Theikdi St. HLG, Yangon	
395.	Wood World Trading Ent. Ltd. 19, Myay Nu St. SCHGG, Yangon	
396.	Wunna 144/148 Hlaw Kar Street, (55) Ward, South Dagon Yangon	
397.	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay Daunkan Rd, Thingankyun Yangon	
398.	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd. NDGNN, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
399.	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
400.	Yaung Ni Oo 164/5 Yadana St (16/1) Ward, Thingankun Yangon	
401.	Yee Shin Co., Ltd. 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
402.	Ye Yint Aung 156 Waisayanter Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
403.	Yinmar Co. Ltd. 45 (A), Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
404.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
405.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 73 (A), University Ave Rd. BHNN, Yangon	
406.	Yoma 5(b) Myittar Street (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
407.	Yoma 351, Myittar St. Ward (17), SOKAA, Yangon	
408.	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
409.	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
410.	Yoma Timber Trading 12, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
411.	Ywet Hla 3(A) 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
412.	Zabu Yadanar Co. Ltd. 521, Mogok St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
413.	Zaw 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
414.	Zaw Enterprise Ltd. 9-11 54th St. BTHGG, Yangon	
415.	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St. LTAA, Yangon	
416.	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
	Мандалей	
417.	Ayegabar Timber Co. Ltd. 282, Cor. of 81st and 23rd St, Mandalay	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
418.	Golden Hook Co. Ltd. 7, Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
419.	Myanmar Teak Wood Ind. Co. Ltd. No 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	
420.	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
421.	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, Bet 64th St. and 65th St. Mandalay	
422.	Light World Co., Ltd. 155, 30th St., Bet. 82nd St. & 83rd St., Chan Aye Thar San Tsp., Mandalay	
423.	Pyi See Pwar Ltd. 71-Hta, 10th St., Bet. 74th St. & 75th St., Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
424.	Win Malar Aung Trading Co., Ltd. G-5 (A), Industrial Zone (1), Pyi Gyi Dagun Tsp, Mandalay	
425.	Yee Shin Co., Ltd. 287, 82nd St., Bet. 27th & 28th St., Mandalay	
426.	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St. Thanlyin	
427.	Mahar Kyaw Mahar Co. Ltd 5, Nayapati Sithu St. Salin Tsp, Magway	
428.	Thiri Khit Tayar 106, 7th St. Mingalar Ward, Pyinmana	

**ЧУГУНОЛЕЯРНИ И СТОМАНОЛЕЯРНИ**

	Название	Дата на вписване 19.11.2007
429.	111 (Triple One), 111, 2nd St., Industrial Zone, Okkalapa (South) Tsp, Yangon	
430.	Aung Chanthar, 1, Cor. of Nanmatu 1st St., & Zaung Tu St., Zone (3), Dagon Myothit (South) Tsp, Yangon	
431.	Excellence Mineral Casting Co., Ltd. Plot No 142, U Tayoke Gyi St., Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
432.	MET Co-op Ltd. 42-49, Industrial Rd., Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
433.	Sein Win & Bros (U) 45, 55th St., (2) Ward, Pazundaung Tsp, Yangon	
434.	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St., Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
435.	Aung Naing Thu 1/H-171, Cor. of 61st St & Awarat St., Industrial Zone, Mandalay	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
436.	Aung Naing Thu Cor. 41st St., & Sein Pan Rd., Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
437.	Aung Naing Thu Plot-589, D/13-16, Yangon Main Rd., May Zin Thein St., Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	
	МИННИ КОМПАНИИ	
438.	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	
439.	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
440.	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th Street, East Gyogone, Insein, Yangon	
441.	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
442.	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
443.	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Road, Hlaing, Yangon	
444.	East Asia Gold Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
445.	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
446.	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
447.	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
448.	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
449.	Haw Khan Co Ltd 37 (tha-2), Sibintharyar St, Parami, Myayagon, Yangon	
450.	Htarwara mining company Name of director: Maung Ko	
451.	Ivanhoe Myanmar Holdings Ltd 88 Room 302 Pyay Road, Int'l Business Centre, Hlaing, Yangon	
452.	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
453.	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
454.	Kang Long Gold Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
455.	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
456.	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd Street, Pabedan, Yangon	
457.	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Road, Bahan, Yangon	
458.	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
459.	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
460.	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital Street, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
461.	Ma Naw Ahla 112A Phone Gyi Street, Lanmadaw, Yangon	
462.	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
463.	MGJ Group Coop Ltd 125, 1st Floor, Anawratha Rd, Pazundaung, Yangon	
464.	Mining Enterprise no 1 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
465.	Mining enterprise no 2 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
466.	Mining enterprise no 3 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
467.	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	
468.	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
469.	Myanmar BPL Resources Ltd, 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon	
470.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li Street, Bahan, Yangon	
471.	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
472.	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(l), Bo Chein Lane, Pyay Road, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
473.	Myanmar Shwe Kone Lone Mining Co 14 Wut Kyaung St, Pazundaung, Yangon	
474.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar RD,TGKNN, Yangon	
475.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, Cor of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
476.	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
477.	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
478.	Oil & Gas Services Co Ltd 23 Thukha St, Yankin, Yangon	
479.	Panthu Geological Services Co-operative Ltd 262/264, Room (B/03-04), 3rd floor, Dagon Centre, Pyay Road, Sanchaung, Yangon	
480.	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw Street, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
481.	Sea Sun Star Mining Prod. & Marketing Co 16A, Room 17 (3rd floor), Ma Kyee Kyee St, Sanchaung, Yangon	
482.	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayintt Naung Rd, Kamayut, Yangon	
483.	Shwe Mounng Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
484.	Shwe Thanlwin Co Ltd 61-W, Bayint Naung Rd, Hlsing, Yangon	
485.	Smart Technical Services Co Ltd 5th Floor, Banyadala Road, City Bank Bldg, Mingala Taung, Nyunt, Yangon	
486.	Thein Than Mining Co Ltd 266 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
487.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
488.	Vantage Co Ltd 80, 50th Street, Pazundaung, Yangon	
489.	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
490.	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
491.	Zarli Group of Companies 18 Inya Road, Kamayut, Yangon	
492.	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, Bet 77 & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
493.	Future Engineering and Gold Mining Co Ltd 197, 32nd St bet 79 and 80th St, Mandalay	
494.	Shwe Thanlwin Co Ltd, 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
495.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, Cor of 27 & 78th St, Mandalay	
496.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
497.	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
498.	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
499.	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	
500.	Kayah Golden Gate Mining Co Da-5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw  МИННО ОБОРУДВАНЕ И МАТЕРИАЛИ Mining and Mining Equipment	
501.	Diethelm Technology 400/406 Merchant Street, Botahtaung, Yangon	
502.	Geocomp Myanmar Ltd 360 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
503.	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay RD, SCHGG, Yangon	
504.	Ma Naw Ahla 112 (A), Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
505.	Ma Naw Ahla D2-A, Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Quarter, South Okkalapa Tsp, Yangon	
506.	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan Street, Sanchaung, Yangon	
507.	MSP Ltd 7 Waizayanatar Rd, Thiriyadana Yeiktha, Thingankyan, Yangon	
508.	Myanmar JPN Equipment Trading Co., Ltd. Blk. No. (2), Ywama Curve, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
509.	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon	
510.	Phan Nay Wun Co Ltd B5 Shwe Padauk Yeik Mon, Shwe Yinmar St, Kamayut, Yangon	
511.	SAKAMOTO International Co., Ltd. 33-A, Pyay Rd., 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
512.	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
513.	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
514.	Sum Cheong (Myanmar) Ltd. Thaketa Ind. Ward, Ayeyarwun Rd., Thaketa Tsp, Yangon	
515.	Supreme Enterprise Limited. 73 (Nya), Yuzana St., Bayint Naung, Mayangon Tsp, Yangon	
516.	Techno Marketing Ltd 50 Thumingalar Housing Estate, Laydauntkan Rd, TGKNN, Yangon	
517.	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	



	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
518.	TWP Co Ltd 1B, Ind. Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
519.	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Road, Hlaing Tha Yar, Yangon	
520.	Kyin Lon 234, 83rd Street (Bet 27th and 28th Streets), Mandalay	
521.	Myanmar Tractors Ltd 30, 27th Street, (between 68th and 69th St), Mandalay	
522.	Myanmar Tractors & Trading Co., Ltd. Mashikahtaung Qtr., Pharkant-Sittaung Rd.,	
523.	United Machinery Co., Ltd. G-16, Kywee-se-kan 8th St., Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
524.	United Machinery Co., Ltd. Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd., Pharkant	
	ЦИНКОВИ ЗАВОДИ	
525.	Ko Nyein Maung 167 U Chit Maung Rd, Bahan, Yangon	
526.	Lucky Sunday Shed (59) Rm (4) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
527.	Maung Maung Thein & Sons 475 Baho Rd, West Gyo Gon, Insein, Yangon	
528.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
529.	Tint Lwin, KO & Brothers 1 (B) East Race Course Ed, Tamwe, Yangon	
	ЦИНК	
530.	Aung Soe Moe 123, 36th Street, Kyauktada, Yangon	
531.	Ayeyarwaddy Shed (25), Rm (10) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
532.	Chit Meik Swe Shed (56) Rm (2/3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
533.	Golden Egg 33, 27th Street, Pabedan, Yangon	
534.	Golden Egg Shed (11), Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
535.	Hla Thu Kha Shed (57), Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
536.	Kaung Set Lin Shed (70A), Rm (1/2) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
537.	Mawlmyaing Shed (68) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
538.	Moe Myittar Shed (56) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
539.	Mogok Family Shed (94) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
540.	New Hein Shed (55) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
541.	New Light Shed (59) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
542.	New Seven Shed (56) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
543.	Oriental Shed (8) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
544.	R S Hla Myint Aung Shed (75A) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
545.	San Thit Shed (55) Rm (7), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
546.	Shwe Htoo Myat Shed (57) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
547.	Shwe Maw Li Shed (8) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
548.	Taw Win Tha Zin Shed (17) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
549.	Yadanabon Shed (58) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
550.	Zaw Myint & Brothers Shed (56) Rm (10), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
551.	Zaw Win Shed (107) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
552.	Zaw Win Shed (108) Rm (3/4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
553.	Zaw Win 10 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
554.	Zaw Win (2) Shed (107) Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

**СКЪПОЦЕННИ КАМЪНИ**

	Название	Дата на вписване 19.11.2007
555.	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangon, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
556.	Deal Export and Import Enterprise 216, Bo Aung Kyaw Street, Batahtaung, Yangon	
557.	Gold Uni Investment Co., Ltd. 54, Pyay Road, Hlaing Tsp, Yangon	
558.	Hta Wa Ra Gems Shop (1008), Kaba Aye Pagoda Road, Sedona Hotel, Yankin, Yangon	
559.	Jade Land Jewellery Co., Ltd. 263, Thinbyu Road, Botahtaung Yangon	
560.	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Road, Bahan Yangon	
561.	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon	
562.	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
563.	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
564.	Nandawun Souvenir Shop 55, Baho Road, Ahlone Tsp, Yangon	
565.	Ruby Dragon Jade and Gem Co., Ltd. 39A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon	
566.	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St., Pabedan, Yangon	
567.	The Rich Gems 303, U Wisara Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
ТЪРГОВЦИ НА ЗЛАТО/ЗЛАТАРИ И ЗЛАТАРСКИ АТЕЛИЕТА		
568.	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
569.	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St., Lanmadaw Tsp	
570.	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St., Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
571.	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St., Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp., Yangon	
572.	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St., Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
573.	Aung 77/70 Upper Pazundaung Road, Pazundaung, Yangon	
574.	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
575.	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St., Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
576.	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St., Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
577.	Aung Nilar Super World Hall 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp. Yangon	
578.	Aung Soe Hla 84, 29th St., Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
579.	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
580.	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St., Bet. 21st St., & 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
581.	Aung Thitsar Oo 119 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
582.	Aung Yadanar 238, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
583.	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
584.	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
585.	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St., Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	
586.	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
587.	Banhoe 663, maha Bandoola Road, Corner of 20th St & Latha St., Latha Tsp, Yangon	
588.	Bhone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
589.	Boe Yadanar Co., Ltd. 45, Tay Nu Yin St., 7 1/2 Mile, Pyay Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
590.	Cartia Diamond House 137 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
591.	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
592.	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
593.	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
594.	Chein Kinn 199, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
595.	Chein San (Chain San) 639 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
596.	Chein Sweet (Chain Sweet) 537/541 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
597.	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
598.	Chin Yi 707, Maha Bandoola Road, Between 18th St. and Sin Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
599.	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
600.	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
601.	Chong Li 641, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
602.	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
603.	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
604.	Daung Sandar 117A, Lay Daunk Kan Rd, Thingankyun, Yangon	
605.	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
606.	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
607.	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
608.	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
609.	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Road, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
610.	Doh A-Myo-Thar 65, Upper Pazundaung St., Pazundaung Tsp, Yangon	
611.	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	
612.	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
613.	Ever 96/97, Yangon-Insein Road, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
614.	Everest Gold Shop 3-A, Kyaikwine Pagoda Road, (3) Qtr, Hlaing Tsp, Yangon	
615.	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
616.	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd., Bahan Tsp, Yangon	
617.	Emperor Jewellery, 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
618.	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
619.	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
620.	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
621.	Gold 1000 573, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
622.	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St., Bet. 18th St., & Sin-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
623.	Gold & Emerald Co., Ltd. 134, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
624.	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
625.	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
626.	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
627.	Golden Crown 77, 44th St., Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St., Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Road, Pazundaung Tsp, Yangon	
628.	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd., Top of 17th St., Latha Tsp, Yangon 633, maha Bandoola Road, Latha Township, Yangon	
629.	Golden Lion World 56, 29th St., Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
630.	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
631.	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
632.	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon. 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
633.	Golden Shawl 22, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
634.	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St., Cor. of 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
635.	Hall Mark Gems & Jewellery 16, Front Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
636.	Hanthawaddy 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
637.	Hein 120, 29th Street, Pabedan, Yangon 16, 46th Street, Bothataung Tsp, Yangon	
638.	Hein Sin 81(B), 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
639.	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
640.	Hla Myint Mo 136 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
641.	Hla Thida Station Road, Corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon	
642.	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza Byine0Yay0Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
643.	Hlaing Htate Htar 65, Saya San Road, Bahan Tsp, Yangon W(18/19) (G/F), Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingala Taung Nyunt Tsp, Yangon	
644.	Hlyan Hlyan Wai Rm. 5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd., Bahan Tsp, Yangon	
645.	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
646.	Hong Kong 515/B, Rm. 9, Maha Bandoola Road, Between Shwebontha St and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
647.	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
648.	Hon Sein 62, 24th St., Between 83rd St., and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
649.	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd., Tamwe Tsp, Yangon	
650.	Htate Tan Construction 83, 12th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
651.	Htate Tann 683, Maha Bandoola St., Cor. of 19th St., Latha Tsp, Yangon 10/11, Mingaladon Market, Mingalardon Tsp, Yangon	
652.	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
653.	Htay Aung Bldg 5, Rm. 3, Infortn of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
654.	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Road, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
655.	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon. 528, Maha Bandoola Rd. Between 27th & 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
656.	Htoo 537 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
657.	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
658.	Htun 530, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
659.	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Road, Corner of 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
660.	Kanbawza 59, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
661.	Kaung 124, 1st Dl., 29th St., Pabedan tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
662.	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
663.	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St., Tamwe Tsp, Yangon	
664.	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
665.	Kaungkinsetkyar Jewellery Co., Ltd. A-524, New University Avenue St., Bahan Tsp, Yangon	
666.	Kaung San A-295, 35th St., Between 81th St and 82nd St., Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
667.	Kha Yan Thone Khwa 501 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
668.	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St., Bahan Tsp, Yangon	
669.	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
670.	Khit San Yadanar Co-op Ltd. 88, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
671.	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd. No 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
672.	Kin Sein 77, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
673.	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
674.	Ko Cho 277, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 236, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 97, Banyar Dala Road. Corner of 125 St., Yangon	
675.	Ko Nyo 217, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
676.	Ko Nyo 204 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
677.	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
678.	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd., Bahan Tsp, Yangon	
679.	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
680.	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
681.	Kyi 25, Kyi Taw St., Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
682.	Kyi Sin 102, Latha St., Latha Tsp, Yangon. 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St., Insein Tsp, Yangon	



	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
683.	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd., Lanamadaw Tsp, Yangon	
684.	Kyin Shun Gold Shop 747-B, Bet. 16th & Lanamadaw St., Maha Bandoola Rd., Lanamadaw Tsp, Yangon	
685.	Kyone Shin 647, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
686.	La Yadanar 198, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
687.	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
688.	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
689.	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
690.	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
691.	Lin Yon 80, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
692.	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd., Insein Tsp, Yangon	
693.	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
694.	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
695.	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
696.	Maha Doke 501, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
697.	Make Set 113 Anawratha St, Kyauktada, Yangon	
698.	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
699.	Mandalay 3/17, Between 62nd and 63rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
700.	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
701.	Maung Mya 138, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
702.	May & Mark Gems 12, Inya Road, Kamayut Tsp, Yangon	
703.	Meik Set 113, 37th St., Corner of Anawrahta Rd., Kyauktada Tsp, Yangon	
704.	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
705.	Mingalar 24, (3rd Fl.) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
706.	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Road, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Road, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Road, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
707.	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St., Yangon	
708.	Moe Khan 148, Corner of 24th St., and 83rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
709.	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
710.	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
711.	Moe Pwint Phyu 79, 125 St., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
712.	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St., (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
713.	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
714.	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd., Between Lanmadaw St., and 17th St., Latha Tsp, Yangon	
715.	Mya Shwe Sin 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
716.	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
717.	Mya Theingi 56 Ma Gyi Gyi St, Sanchaung, Yangon	
718.	Myanmar VES Joint Venture Co., Ltd. 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
719.	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
720.	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
721.	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
722.	Myint Thein (Ko) 131, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon	
723.	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
724.	Myintmo 53, 29th Street, Pabedan, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
725.	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
726.	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Road, Corner of Shwebonthat St., Pabedan Tsp, Yangon	
727.	Nagar Nyi Naung 73-75-77, Top Flr., Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
728.	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Road, pabadann Tsp, Yangon	
729.	Nan War (NanWah) 653 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
730.	Nan Yadana 176, 1st floor, So Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
731.	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
732.	Nawarat 631, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
733.	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
734.	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
735.	Nay La Hnpar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
736.	Nay Lin Htun 527 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
737.	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Mingalardone Tsp, Yangon	
738.	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
739.	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
740.	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
741.	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
742.	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
743.	Nu Yadanar Rm. 69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
744.	Oh Wai 25, Dhamayon St., Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
745.	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St., corner of Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
746.	Padamyar Theingi Goldsmith 247, Cor. of Banyar Dala Rd. & Ah-Yoe-Gone St., Tamwe Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
747.	Painn (U) Gold Smith Rm. 005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
748.	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
749.	Pan Wut Yi 503 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
750.	Pann Let Saung A-26/27, Myaynigon Palza, Bargayar Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
751.	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
752.	Pho Shwe La Min 71 Kyauk Myaung St, Tamwe, Yangon	
753.	Pho Thar Htoo 90, Thura St., Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon. X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
754.	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
755.	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
756.	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
757.	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
758.	Power III 44, Pyay Road, Dagon Township, Yangon	
759.	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St., Latha Tsp, Yangon	
760.	Pucca 697, MahaBandoola Rd., Cor. of Sint-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
761.	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein. Yangon	
762.	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
763.	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
764.	Pyi Wai Shan S4 Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyunt, Yangon S-16, (1st Fl.) Dagon Centre, 262-264, Pyay Road, Sanchaung Tsp.	
765.	Queen Pan Htwar S5 Banyadala Rd, Minagla Taung Nyunt, Yangon	
766.	Raja (Ko) and Brothers 88, Rm. 6, 29th St., Lower Bolck, Ward 6, Pabedan Tsp, Yangon	
767.	Sabei Phyu 507-519, Rm. 6, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
768.	Saint Yadanar Gems and Jewellery 191, Anawrahta Road, Lanmadaw Tsp, Yangon	
769.	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
770.	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
771.	San Thit 55, 29th St., (lower Block), Pabedan Tsp, Yangon	
772.	Sann Sann Lon 525, Maha Bandoola Rd., Between 27th and 28th S., Pabedan Tsp, Yangon	
773.	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
774.	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Yangon	
775.	Sanpya 146 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
776.	Scott Diamond & Gems 124, Bogyoke Aung San Marke (West Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
777.	Sein Hteik Htar 56 29th St, Pabedan, Yangon	
778.	Sein Htet 177-B, Shwebontha St., Pabedan Tsp. Yangon	
779.	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
780.	Sein Myint (mg) Rm 4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
781.	Sein San Ein 244/246 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
782.	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Road, Between 19th St., And 20th St., Latha Tsp, Yangon	
783.	Sein Shwe Yadanar Rm.4, Bldg 3, G/F, Moe Kaung Ave, Moe Kaung St., Yankin Tsp, Yangon	
784.	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd., Paabedan Tsp, Yangon	
785.	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
786.	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, 134, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
787.	Sein Zabu Hteik 101 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
788.	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
789.	Shinn Long 733, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
790.	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Raod, Between 27th St., and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
791.	Show 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
792.	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Road, Between 27th St and Kone Zaydan St., Pabedan Tsp, Yangon	
793.	Shumawa 371, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
794.	Shwe Akari 650, maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
795.	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
796.	Shwe Chinthe Kabar 15 G/F, 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
797.	Shwe Hmi 82, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
798.	Shwe Hninsi 521 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
799.	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
800.	Shwe Kainnaya (Keinnaya) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
801.	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
802.	Shwe Kyi Min (Shwe Kye Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
803.	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
804.	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
805.	Shwe Maha 312 Strand Rd, Kyeemyindaing, Yangon	
806.	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
807.	Shwe Nadi oo 148, 48th St, Botahtaung, Yangon	
808.	Shwe Nagar 6, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
809.	Shwe Naing Ngan 8, Latha Street, Latha Tsp, Yangon	
810.	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 88, 49th St, Pazundaung, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
811.	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
812.	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
813.	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
814.	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
815.	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd, Pazudaung, Yangon	
816.	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
817.	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
818.	Shwe San Mee 524 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
819.	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, Cor of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp. Yangon	
820.	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
821.	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St., Mingalardon Tsp, Yangon	
822.	Shwe Sint 651B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
823.	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St., Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
824.	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
825.	Shwe Thiri 73/75 122th Street, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
826.	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
827.	Shwe Thone Si 27, Hlawga St., Ward 19, Yangon	
828.	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
829.	Shwe (U) 96, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
830.	Shwe Wah Kyuu 24, Sint-Oh-Dan St., Latha Tsp, Yangon	
831.	Shwe Wut Yi 292 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
832.	Shwe Ya Mone Min 499 Maha Bandoola Street, corner of Shwebontha St., and 29th St. Pabedan, Yangon	
833.	Shwe Ye Win 007, Bldg 5, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon 655, Maha Bandoola Road, Between Latha St., and 21st St., Latha Tsp, Yangon	
834.	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
835.	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Road, Between 19th St., and Sin-Oh-Dan St./, Latha Tsp, Yangon	
836.	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
837.	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
838.	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, Between 21st St and Latha St., Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd., Corner of 22nd St., Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Road, Corner of 22nd St., Yangon	
839.	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung Street, Pazundaung, Yangon	
840.	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
841.	Sin Phyu Daw 495, maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
842.	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	
843.	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
844.	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
845.	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
846.	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd., Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
847.	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
848.	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
849.	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
850.	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
851.	Tai Ohnn 645 Maha Bandoola Street, Latha, Yangon	
852.	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	



	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
853.	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
854.	Taing Taing Kyaw 436 Theinbyu Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
855.	Take Li (Take Lee) 669 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
856.	Taw Win 733 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
857.	Team Work Int'l Co., Ltd. 216-222, 9-a, 10th Fl., Bo mYat Tun Housing, Maha Bandoola Rd., Pazundaung tsp, Yangon	
858.	Teik Chein 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
859.	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
860.	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
861.	Thabawa yadanar Garden 315, Rm 1, anawrahta Rd., Corner of 26th St., Pabedan Tsp, Yangon	
862.	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
863.	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
864.	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
865.	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
866.	Thamadi (Scale) 79, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
867.	Than Htike Oo 86, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
868.	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
869.	Than Than Htay 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
870.	Thazin Min 177/179C Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
871.	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St., Middle Blk., Pabedan Tsp, Yangon	
872.	Theingi Shwe Yi 713 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
873.	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd., Between 18th St., and Sin-Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	
874.	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd., Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
875.	Thin Thin Maw 24 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
876.	Thinn Yadanar No 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
877.	Thiri Yadana 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
878.	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
879.	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Road, Hmaw Bi, Yangon	
880.	Thit Sar Oo 687, Mahabandoola St., Latha Tsp, Yangon. 643, Maha Bandoola St., Between 21st and 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
881.	Thwe Ni Store Ltd. 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp Yangon	
882.	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
883.	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
884.	Tin Mya (Ma) 23, Bogyoke Market (East Shed A) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
885.	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
886.	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
887.	Tun 491 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
888.	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St., Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
889.	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
890.	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
891.	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
892.	U Hton B01-05 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
893.	U Pains Bldg 1, Rm 005, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
894.	U Thein Myint & Sons 4 Set Dwin St, Sin Mar Ward, Ahlone, Yangon	
895.	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
896.	Victory Jewellery Management Co., Ltd. (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St., North Okkala Tsp, Yangon	
897.	Wan Chain 651 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
898.	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd. Corner of 17th St., Latha Tsp. Yangon	
899.	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
900.	Win 157, Rm 3, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
901.	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
902.	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
903.	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
904.	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
905.	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung RD, Pazundaung, Yangon	
906.	Yadana Tun 126 Bo Min Yaung St, Mingala Taung Nyunt, Yangon 217, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
907.	Yadana Win 265 Kyaikkasan Rd, Tamwe, Yangon	
908.	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
909.	Yadanar 8, Yadanar St., Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
910.	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd., Between 26th St., Konzayzan St., Pabedan Tsp, Yangon	
911.	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd., Between 17th St., and 18th St., Latha Tsp. Yangon	
912.	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, Cor. of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	
913.	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Road, Between Konzaydan St., and 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
914.	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
915.	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
916.	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
917.	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
918.	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
919.	Yelong (Yi Lon) Yadanar S-7 1st floor Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon F-1, 1st floor, Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon	
920.	Zabu Linn/Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
921.	Zabu Tun 70 Hledan St, Kamayut, Yangon	
922.	Zabuyit 176 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
923.	Zalat Pan 22 Kyar Kwet Thit St, Tamwe, Yangon	
924.	Zarmini 75-77, (Top Floor,) Wadan St., Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
925.	Zarni Than 107, 29th St., (Middle ) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	Мандалей	
926.	Aung Family A-1, 30th St., Between 72nd and 73rd St, Mandalay	
927.	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84 St Mandalay	
928.	Aung Thamardi 89th St., Between 21st St., and 22nd St. Mandalay 115, 84th St., Between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
929.	Aung Yadanar 20-22-24, Yuzana (D) Shed, G/F, Zaycho Market, Mandalay	
930.	Aung Zabu 306 84th St, Bet 37 and 38th St, Mandalay	
931.	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
932.	Boe Yadanar Co., Ltd. 12, Boe Yadanar Bldg., Myintzu Thaka, Saku St., Ward (1), Minbu	
933.	Cho(U) 127, 35th St., Between 78th St and 79th St. Mandalay 217, 35th St., Corner of 78th St., and 79th St, Mandalay	
934.	Dragon Palace Jewellery 77th St bet 32 and 33rd St Mandalay	
935.	Fu Shin 219, Corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
936.	Fuji Bldg.4, Corner of 84th St and 29th St., Mandalay	
937.	Galon Min 143, 36th St., Between 77th St and 78th St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
938.	Golden Crown 159, 29th St., Between 82nd St. and 83rd St, Mandalay. 111, 3rd Fl., 78th St., Between 37th St and 38th St Maha Aung Myay Ts, Yangon	
939.	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
940.	Hlyan Tint 6, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
941.	Kaung Lite 322 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
942.	Kaung Myat 194 84th St bet 33 and 34th St, Mandalay	
943.	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St., Between 15th St., and 16th St., Mandalay	
944.	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St., Between 32nd and 33rd St, Mandalay	
945.	Maung Kain 181 Corner of 80th and 29th St, Mandalay	
946.	Maung Wein Fu Gold smith 132, Corner of 84th St and 26th St., Mandalay	
947.	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
948.	Myitta 7-8-9-10, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay 423, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay	
949.	Nawarat Jewellery Shop 516, Cor. of 80th St. & 31st St., Mandalay	
950.	Ngwe Ngan Phyu 139, 36th St., Between 77th and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
951.	New Star 10, 78th St (bet 32 and 33rd St, Mandalay)	
952.	Nyein Nyein San 215, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
953.	Pound Hwa 109, 84th St., Between 29th St., and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
954.	Pwint Lann 251, 84th St., Between 33st and 34th St. Mandalay	
955.	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St., Between 82nd St., and 83rd St., Mandalay	
956.	Seim Mya Yadana 149, Corner of 80th and 28th St, Mandalay	
957.	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St., Between 24th and 25th St, Mandalay	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
958.	Sein Shwe Moe (I) 12(A), Mingalar Market, 73rd St., Between 30th St., and 31st St. Mandalay	
959.	Sein Shwe Moe (II) 26, 30th St., Between 71st St and 72nd St, Mandalay	
960.	Sein Tharaphu 289, 28th St between 83rd and 84th St, Mandalay	
961.	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
962.	Shwe Kyar 114, 78th St., Between 36th and 37th St., Mandalay	
963.	Shwe Kyay Si 141, 36th St., Between 77th St., and 78th St., Mandalay	
964.	Shwe La Min 313, 28th St bet 83 and 84th St, Mandalay	
965.	Shwe Nadi 53, 84th St bet 34 and 35th St, Mandalay	
966.	Shwe Nagar 442, 80th St bet 27 and 28th St, Mandalay	
967.	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St., Bet. 32nd & 33rd St., Mandalay	
968.	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
969.	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, bet 22 and 23rd St, Mandalay	
970.	Shwe Pyit Taing Htaung Bet 26 and 27th St & bet 88 and 89th St, Mandalay	
971.	Shwe Wah Phu 19th St., Between 86th St and 87th St., Mandalay	
972.	Shwe Zarmani 136/138, 84th St bet 31 and 32nd St, Mandalay	
973.	Soe 4-5, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
974.	Taw Win F 9/7, 66th St., Mandalay	
975.	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 29, Between 81st and 82nd St., Near Chntral Fire Service Station, Mandalay	
976.	Theingi Shwe Sin Co., Ltd. 1F, Corner of 27th St., and 78th St. Mandalay	
977.	Thiri Shwe Zin 311, 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
978.	Thuriya Nagar 30th St., Between 71st St and 72nd St. Mandalay	
979.	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
980.	Tin (U) 26, Corner of Bayint Naung Rd., and Kannar St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
981.	Wan Shin 167, 29th St., Between 82nd and 83rd St, Mandalay	
982.	Weint Fu 132, Corner of 26 and 84th St, Mandalay	
983.	Weint Li 476, 80th St bet 29 and 30th St, Mandalay	
984.	Weint San Corner of 27 and 84th St, Mandalay	
985.	Weint Sann 132-1, 26(B)th St., Between 83rd St and 84th St, Mandalay	
986.	Weint Sein 63, Corner of 28th and 84th St, Mandalay	
987.	Win Maung (U) 55, 24th St., Between 83rd St and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
988.	Win Myint 183, 81st St., Between 18th St., and 19th St., aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
989.	Wun Shwin 167, 29th St bet 82 and 83rd St, Mandalay	
990.	Ya Htike 312, 80th St bet 20 and 21 St, Mandalay	
991.	Yadana Win 119, 63rd Street bet 19 and 20th St, Mandalay	
992.	Yadanar Moe 29th St., Between 83rd St., and 84th St., Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
993.	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
	Давеи/Кавтаунг	
994.	Bhone Han Gyaw Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division	
995.	Phone Han Gyaw Infort of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division	
	Миейк	
996.	Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St., Myeik, Thanin Thaiy Division	
997.	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thaiy Division	
	Пакоку	
998.	Khin Maung (U) & Sein Hmi (Daw) Rm.7, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
999.	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St., Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
1000.	Paw Oo Thiri Sandar St., Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
1001.	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St., Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
1002.	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
1003.	Thein Maung (U) & Yin May (Daw) West of Zay, Pakokku, Magwe Division	
1004.	Tun Hlyan Pwe St., Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division. D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
1005.	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division  Магве	
1006.	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St., Magway, Magwe Division  Минбу	
1007.	Boe Yadanar Transport Co., Ltd. 12, Myitzu Thaka Sagu Rd., Ward (1), Min Bu, Magwe Division  Мингян	
1008.	Shwe Mann May East of Zay Gyi, Myingyan, Magway Division  Пинмана	
1009.	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1010.	Ever 1/8, Bogyoke St., Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
1011.	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1012.	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
1013.	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1014.	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division  Монива	
1015.	Shwe Hnin Si 15, North of Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi, Monywa, Sagaing Division	
1016.	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
1017.	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd., Monywa, Sagaing Division	



	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
1018.	Tun Tun (U), & Than Than Myint (Daw) 31, Ah-Hta-Ka (1), Bldg., Dhamaryon St., Monywa, Sagaing Division	
1019.	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division  Сагаинг	
1020.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division  Кале	
1021.	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division  Фарканг	
1022.	Pound Hwa Nga/53, Hngat Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State  Швебо	
1023.	A Maung (U) 3 Qtr, Shwebo, Sagaing Division	
1024.	Myo Min Chit Shwebo, Sagaing Division	
1025.	Yadanar Aung Sun Phu Street, Shwebo, Sagaing Division  Таунги	
1026.	Shu Taing Yin La/1, Corner of Bogyoke Aung San St., and Tabin Shwe Htee St., Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State  Лашио	
1027.	Golden Dragon H/Bldg. 1, No 9, Bogyoke St., Lashio, Shan State	
1028.	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St., Lashio, Shan State  НЕФРИТ И ИЗДЕЛИЯ ОТ НЕФРИТ	
1029.	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1030.	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1031.	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
1032.	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1033.	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1034.	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd. Rm# 3, Bldg. 11, (1st Flr.), Pan Hlaing St., Pabedan Tsp, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
1035.	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
1036.	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
1037.	Jade Star Gems Co-op. Ltd. 1, 1st Floor, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan, Yangon	
1038.	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1039.	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, Cor of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
1040.	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
1041.	Myanmar imperial jade co Ltd 22, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon	
1042.	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
1043.	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1044.	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
1045.	Ruby Dragon Construction Co., Ltd. 32 (G), Kokkine Swimming Pool St., Bahan Tsp, Yangon	
1046.	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay RD, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1047.	Sayargyi Co., Ltd. 39, Man Pyay 7th St., Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	
1048.	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
1049.	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
1050.	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
1051.	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St bet 35 and 36th St, Mandalay	
1052.	Jade Flower 119, 78 St bet 36 and 37th St, Mandalay	
1053.	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1054.	OK Co Ltd 61, 73rd St, bet 28 and 29th St, Mandalay	
1055.	Ruby Dragon Jewellery Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
1056.	Sein & Mya Cor. of 38th St. & 87th St., Mandalay  ОБРАБОТКА НА СРЕБРО И СРЕБЪРНИ ИЗДЕЛИЯ	
1057.	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
1058.	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi Street, NOKAA, Yangon	
1059.	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
1060.	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Road, 6 ½ mile HLG, Yangon	
1061.	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1062.	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th Street, KTDA, Yangon	
1063.	Khin Silver Ware Shop 82, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1064.	KLN Group 35 Mya Sabei Street, Parami, MYGNN, Yangon	
1065.	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1066.	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
1067.	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1068.	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1069.	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1070.	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1071.	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1072.	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
1073.	Moe Han (U) 62, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1074.	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Road, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon	
1075.	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung Street YKNN Yangon	
1076.	Nawarat 791st floor, Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1077.	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	

	Название	Дата на вписване 19.11.2007 г.
1078.	Pan Set Kyar 477 Artharwaddy St, NOKAA, Yangon	
1079.	Phoenix Silversmith 73-75-77 (Top floor) Wardan Street, Ward (1) LMDWW, Yangon	
1080.	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1081.	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
1082.	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanmar Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1083.	Silver King 87, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1084.	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon	
1085.	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1086.	Zarmani 75-77 Top Floor, Warden Street, LMDWW, Yangon	
1087.	Zaw Myo Htet Co Ltd. 72 51st Street, PZDGG, Yangon  ОБРАБОТКА НА СРЕБРО ИЗВЪН ЯНГОН  Мандалей	
1088.	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
1089.	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) Cor of 66th and 24th Street, Mandalay	
1090.	West Banks (2) Cor of 34th and 83rd Street, Mandalay	
1091.	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay  Сагаинг	
1092.	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1093.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	
1094.	Hla Thaug (U) & Win May (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1095.	Hnin Phyu Lwin Man-Shwebo Monywa Rd, Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1096.	Kyaw Zaw (Ko)-Kyyi Lay (Ma) & Sons Ywa Hltaung Ward, Sagaing  Таунги	
1097.	Sein Thanadi He-Yar Ywama Village, Inlay-Nyaung Shwe, Southern Shan State, Taunggyi	

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Списък, посочен в членове 9, 10 и 13

Бележки по таблицата:

1. Псевдоними или варианти в изписването са отбелязани с „наричан/а/о още“.
2. „Род. на/през“ означава дата на раждане.
3. „Род. в/във“ означава място на раждане.
4. Ако не е посочено друго, всички паспорти и лични карти са издадени от Бирма/Мианмар.

## А. БИВШ ДЪРЖАВЕН СЪВЕТ ЗА МИР И РАЗВИТИЕ (ДСМР)

#	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация (длъжност/титла, дата и място на раждане, номер на паспорт/лична карта, съпруг/а или син/дъщеря на ...)	Пол (М/Ж)
A1a	Главнокомандващ генерал Than Shwe	Председател на ДСМР, род. на 2.2.1933 г.	М
A1b	Kyaing Kyaing	Съпруга на главнокомандващ генерал Than Shwe	Ж
A1c	Thandar Shwe	Дъщеря на главнокомандващ генерал Than Shwe	Ж
A1d	Майор Zaw Phyo Win	Съпруг на Thandar Shwe, заместник-директор на отдел „Износ“, Министерство на търговията	М
A1e	Khin Pyone Shwe	Дъщеря на главнокомандващ генерал Than Shwe	Ж
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Дъщеря на главнокомандващ генерал Than Shwe	Ж
A1g	Tun Naing Shwe, наричан още Tun Tun Naing	Син на главнокомандващ генерал Than Shwe Собственик на „J and J Company“	М
A1h	Khin Thanda	Съпруга на Tun Naing Shwe	Ж
A1i	Kyaing San Shwe	Син на главнокомандващ генерал Than Shwe	М
A1j	Д-р Khin Win Sein	Съпруга на Kyaing San Shwe	Ж
A1k	Thant Zaw Shwe, наричан още Maung Maung	Син на главнокомандващ генерал Than Shwe	М
A1l	Dewar Shwe	Дъщеря на главнокомандващ генерал Than Shwe	Ж
A1m	Kyi Kyi Shwe, наричана още Ma Aw	Дъщеря на главнокомандващ генерал Than Shwe	Ж
A1n	Подполковник Nay Soe Maung	Съпруг на Kyi Kyi Shwe	М
A1o	Pho La Pyae (Full Moon), наричан още Nay Shwe Thway Aung	Син на Kyi Kyi Shwe и Nay Soe Maung, директор на „Yadanabon Cybercity“	М
A2a	Заместник главнокомандващ генерал Maung Aye	Заместник-председател на ДСМР, род. на 25.12.1937 г.	М
A2b	Mya Mya San	Съпруга на заместник главнокомандващ генерал Maung Aye	Ж
A2c	Nandar Aye	Дъщеря на заместник главнокомандващ генерал Maung Aye, съпруга на майор Pye Aung. Собственичка на „Queen Star Computer Co.“	Ж

#	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация (плъжност/титла, дата и място на раждане, номер на паспорт/лична карта, съпруг/а или син/дъщеря на ...)	Пол (М/Ж)
A3a	Генерал-лейтенант Min Aung Hlaing	Бивш началник на Бюро за специални операции 2. Очаква се да бъде назначен за главнокомандващ.	М
A3b	Kyu Kyu Hla	Съпруга на генерал-лейтенант Min Aung Hlaing	Ж
A4a	Arnt Maung	Пенсиониран генерален директор, дирекция „Религиозни въпроси“	М

#### Б. РАЙОННИ КОМАНДИРИ

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. командване)	Пол (М/Ж)
B1a	Бригаден генерал Tun Than	Бивша 77-а лека пехотна дивизия (ЛПД), Bago. Командване на Yangon — Mingalardon (район Yangon)	М
B2a	Бригаден генерал Ye Aung	Централно командване — Mandalay (район Mandalay)	М
B3a	Бригаден генерал Soe Lwin	Северозападно командване — Sagaing (район Sagaing)	М
B4a	Бригаден генерал Zayar Aung, нар. още Zeya Aung	Северно командване — Myitkyina (щат Kachin)	М
B5a	Бригаден генерал Aung Kyaw Zaw	Бивша 77-а ЛПД. Североизточно командване — Lashio (северна част на щата Shan)	М
B6a	Бригаден генерал Than Tun Oo	Командване на района на триъгълника — Kentung (източна част на щата Shan)	М
B7a	Генерал бригадир San Oo, наричан още Hsan Oo	Източно командване — Taunggyi (южна част на щата Shan)	М
B8a	Бригаден генерал Tun Nay Lin	Бивш ректор/Комендант, Военно-медицинска академия Югоизточно командване — Mawlamyine (щати Mon и Kayin)	М
B9a	Бригаден генерал Khin Maung Htay	Командване на Крайбрежния район — Mueik (район Tanintharyi )	М
B10a	Бригаден генерал Soe Htut	Южно командване — Taungoo (район Bago и Magwe)	М
B11a	Бригаден генерал Tin Maung Win	Югозападно командване — Bassein (район Ayeyarwady)	М
B12a	Бригаден генерал Soe Thein	Западно командване — An (щати Rakhine и Chin)	М
B13a	Бригаден генерал Maung Maung Aye	Командване на Nay Pyi Taw — Nay Pyi Taw	М
B14a	San San Yee	Съпруга на бригаден генерал Maung Maung Aye	Ж
B15a	Бригаден генерал Mya Tun Oo	Средноизточно командване — Kunhing (щат Shan)	М

## В. ЗАМЕСТНИК РАЙОННИ КОМАНДИРИ

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. командване)	Пол (М/Ж)
C1a	Бригаден генерал Than Htut Aung	Централно	М
C1b	Мое Мое Nwe	Съпруга на бригаден генерал Than Htut Aung	Ж
C2a	Бригаден генерал Tin Maung Ohn	Северозападно	М
C3a	Бригаден генерал San Tun	Северно, род. на 2.3.1951 г., Rangoon/Yangon	М
C3b	Tin Sein	Съпруга на бригаден генерал San Tun, род. на 27.9.1950 г., Rangoon/ Yangon	Ж
C3c	Ма Khin Ei Ei Tun	Дъщеря на бригаден генерал San Tun, род. на 16.9.1979 г., директор на „Ar Let Yone Co. Ltd“	Ж
C3d	Min Thant	Син на бригаден генерал San Tun, род. на 11.11.1982 г., Rangoon/Yangon, директор на „Ar Let Yone Co. Ltd“	М
C3e	Khin Mi Mi Tun	Дъщеря на бригаден генерал San Tun, род. на 25.10.1984 г., Rangoon/Yangon, директор на „Ar Let Yone Co. Ltd“	Ж
C4a	Бригаден генерал Hla Myint	Северозападно	М
C4b	Su Su Hlaing	Съпруга на бригаден генерал Hla Myint	Ж
C5a	Бригаден генерал Wai Lin	Триъгълник	М
C6a	Бригаден генерал Chit Oo	Източно	М
C6b	Kyin Myaing	Съпруга на бригаден генерал Chit Oo	Ж
C7a	Бригаден генерал Win Myint	Заместник-командир на Южния район	М
C7b	Mya Mya Aye	Съпруга на бригаден генерал Win Myint	Ж
C8a	Бригаден генерал Tint Swe	Югозападно	М
C8b	Khin Thauing	Съпруга на бригаден генерал Tint Swe	Ж
C8c	Ye Min, наричан още Ye Kyaw Swar Swe	Син на бригаден генерал Tint Swe	М
C8d	Su Mon Swe	Съпруга на Ye Min	Ж
C9a	Бригаден генерал Tin Hlaing	Западно	М
C9b	Hla Than Htay	Съпруга на бригаден генерал Tin Hlaing	Ж
C10a	Бригаден генерал Min Zaw	Nay Pyi Taw	М

## Г. ПРАВИТЕЛСТВО

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
D1a	Thein Sein	Президент и държавен глава на Република Съюз Мианмар. Бивш министър-председател. Бивш член на ДСМР. Бивш председател на партията за Солидарност и развитие на Съюза (СРС), род. на 20.4.1945 г., Patheingyi	М
D2a	Khin Khin Win	Съпруга на Thein Sein	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
D3a	Tin Aung Myint Oo	Вице-президент и държавен глава на Република Съюз Мианмар. Бивш първи секретар на ДСМР. Бивш зам.-председател на партията за Солидарност и развитие на Съюза (СРС), род. на 29.5.1950 г.	М
D3b	Khin Saw Hnin	Съпруга на генерал-лейтенант Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Ж
D3c	Капитан Naing Lin Oo	Син на генерал-лейтенант Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	М
D3d	Hnin Yee Mon	Съпруга на капитан Naing Lin Oo	Ж
D4a	Sai Mauk Kham	Вице-президент на Република Съюз Мианмар.	
D5a	Генерал-майор Hla Min	Министър на отбраната. Бивш началник на Бюро за специални операции 3. Бивш районен командир на Южния район (дивизия Bago), род. на 26.1.1958 г.	М
D6a	Генерал-лейтенант Ko Ko	Министър на вътрешните работи. Бивш началник на Бюро за специални операции 3 (Pegu, Irgawaddy, Arakan), род. в Mandalay на 10.3.1956 г.	М
D6b	Sao Nwan Khun Sum	Съпруга на генерал-лейтенант Ko Ko	Ж
D7a	Thein Htaik, наричан още Hteik, наричан още Htike	Министър на минното дело. Бивш главен военен инспектор, род. на 8.2.1952 г. в Yangon	М
D8a	Thein Htay	Министър на граничните въпроси и индустриалното развитие. Бивш зам.-министър на отбраната, род. в Taunggyi на 7.9.1955 г.	М
D8b	Myint Myint Khine	Съпруга на генерал-майор Thein Htay	Ж
D9a	Soe Maung	Президентство. Бивш главен военен съдия, член на парламента (долна камара), род. на 20.12.1952 в Yezagyo	М
D9b	Nang Phyu Phyu Aye	Съпруга на Soe Maung	Ж
D10a	Aye Myint	Министър на науката и технологиите. Бивш зам.-министър на отбраната	М
D11a	Soe Thein	Министър на промишлеността 2. Член на парламента (долна камара), роден в Yangon на 7.9.1949 г.	М
D11b	Khin Aye Kyin, наричана още Aye Aye	Съпруга на Soe Thein	Ж
D11c	Yimon Aye	Дъщеря на Soe Thein, род. на 12.7.1980 г.	Ж
D11d	Aye Chan	Син на Soe Thein, род. на 23.9.1973 г.	М
D11e	Thida Aye	Дъщеря на Soe Thein, род. на 23.3.1979 г.	Ж
D12a	Wunna Maung Lwin	Министър на външните работи	М
D13a	Д-р Pe Thet Khin	Министър на здравеопазването	М
D14a	Aung Min	Министър на железопътния транспорт, член на парламента (долна камара), роден в Yangon на 20.11.1949 г.	М
D14b	Wai Wai Thar, наричана още Wai Wai Tha	Съпруга на Aung Min	Ж
D14c	Aye Min Aung	Дъщеря на Aung Min	Ж



#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
D14d	Htoo Char Aung	Син на Aung Min	М
D15a	Khin Yi	Министър на имиграцията и човешките ресурси. Бивш генерален директор на полицията на Мианмар, род. на 29.12.1952 г. в Myaung Mya	М
D15b	Khin May Soe	Съпруга на Khin Yi	Ж
D16a	Myint Hlaing	Министър на селското стопанство и напояването. Бивш началник шаб (BBC); род. в Mogok на 13.8.1953 г.	М
D17a	Thura Myint Maung	Министър по религиозните въпроси; род. в Yesagyo на 19.1.1941 г.	М
D17b	Aung Kyaw Soe	Син на Thura Myint Maung	М
D17c	Su Su Sandi	Съпруга на Aung Kyaw Soe	Ж
D17d	Zin Myint Maung	Дъщеря на Thura Myint Maung	Ж
D18a	Khin Maung Myint	Министър на строителството. Бивш министър на електроенергията 2. Член на парламента (долна камара), роден в Sagaing на 24.5.1951 г.	М
D18b	Win Win Nu	Съпруга на Khin Maung Myint	Ж
D19a	Tin Naing Thein	Министър на националното планиране, животновъдството и рибарството. Бивш министър на търговията, бивш зам.-министър на горското стопанство. Член на парламента (долна камара)	М
D19b	Aye Aye	Съпруга на Tun Naing Thein	Ж
D20a	Kyaw Swa Khaing	Министър на промишлеността 1. Бивш зам.-министър на промишлеността 2	М
D20b	Khin Phyu Mar	Съпруга на Kyaw Swa Khaing	Ж
D21a	Than Htay	Министър на енергетиката. Бивш зам.-министър на енергетиката, член на парламента (долна камара), роден в Myapaung на 12.11.1954 г.	М
D21b	Soe Wut Yi	Съпруга на Than Htay	Ж
D22a	Д-р Mya Aye	Министър на образованието	
D23a	Zaw Min	Министър на електроенергията (1), член на парламента (долна камара), род. на 30.10.1951 г. в Bago	М
D23b	Khin Mi Mi	Съпруга на Zaw Min	Ж
D24a	Khin Maung Soe	Министър на електроенергията (2)	
D25a	Hla Tun	Министър на финансите и планирането. Бивш министър на финансите и приходите, член на парламента (долна камара), род. на 11.7.1951 г. в Yangon	М
D25b	Khin Than Win	Съпруга на Hla Tun	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
D26a	Thein Nyunt	Президентство/Животновъдство. Бивш министър на напредъка на граничните зони и националните раси и въпросите на развитието, кмет на Nauryidaw, член на парламента (долна камара), род. в Maubin на 8.10.1948 г.	М
D27a	Kyin Khaing, наричана още Kyin Khine	Съпруга на Thein Nyunt	Ж
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Министър на икономическото развитие. Председател на федерацията на търговско-промишлените камари на Съюз Мианмар (UMFCCI), собственик на „Shwe Nagar Min Co“, собственик на футболен клуб „Zeya Shwe Myay“. Нова длъжност/ член на парламента (долна камара), роден в Ye Oo на 21.4.1954 г.	М
D29a	Tint Hsan	Министър на хотелите и туризма и министър на спорта	
D30a	Kyaw Hsan	Министър на информацията и културата, член на парламента (долна камара). Бивш член на партията за Сolidарност и развитие на Съюза (CPC), род. в Monywa, на 20.5.1948 г.	М
D31b	Kyi Kyi Win	Съпруга на Kyaw Hsan Началник отдел „Информация“ във Федерацията на Мианмар по въпросите на жените	Ж
D32a	Win Tun	Министър на горското стопанство	М
D33a	Aung Kyi	Министър на труда, социалното благоденствие, спасителните работи и повторното заселване. Бивш министър на заетостта/труда (назначен за министър на връзките на 8.10.2007 г., отговарящ за връзките с Aung San Suu Kyi), член на парламента (долна камара), род. в Yangon на 1.11.1946 г.	М
D33b	Thet Thet Swe	Съпруга на Aung Kyi	Ж
D34a	Ohn Myint	Министър на кооперациите. Бивш министър на селското стопанство и напояването.	М
D34b	Thet War	Съпруга на Ohn Myint	Ж
D35a	Thein Htun	Министър на пощите и далекосъобщенията	М
D36a	Nyan Htun Aung	Министър на транспорта	М
D37a	Htay Oo	Бивш министър на селското стопанство и напояването. Бивш генерален секретар на Асоциацията за обединение, солидарност и развитие (АОСР). Бивш генерален секретар на партията за Сolidарност и развитие на съюза (CPC), род. на 20.1.1950 г. в Hintada, пасп. № DM 105413, л.к. № 10/Khatana (N) 009325	М
D37b	Ni Ni Win	Съпруга на Htay Oo	Ж
D37c	Thein Zaw Nyo	Кадет, син на Htay Oo	М
D38a	Tin Htut	Бивш министър на кооперациите. Член на парламента (долна камара)	М
D38b	Tin Tin Nyunt	Съпруга на Tin Htut	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
D39a	Khin Aung Myint	Бивш министър на културата. Член на парламента (горна камара), председател на горната камара. Бивш член на партията за Солидарност и развитие на Съюза (CPC).	М
D39b	Khin Phyoone	Съпруга на Khin Aung Myint	Ж
D40a	Д-р Chan Nyein	Бивш министър на образованието, бивш зам.-министър на науката и технологиите. Бивш член на партията за Солидарност и развитие на Съюза (CPC). Член на парламента (долна камара), род. на 15.12.1944 г.	М
D40b	Sandar Aung	Съпруга на д-р Chan Nyein	Ж
D41a	Lun Thi	Бивш министър на енергетиката, член на парламента (долна камара), род. на 18.7.1940 г.	М
D41b	Khin Mar Aye	Съпруга на Lun Thi	Ж
D41c	Mya Sein Aye	Дъщеря на Lun Thi	Ж
D41d	Zin Maung Lun	Син на Lun Thi	М
D41e	Zar Chi Ko	Съпруга на Zin Maung Lun	Ж
D42a	Проф. д-р Kyaw Myint	Бивш министър на здравеопазването, член на парламента (долна камара), род. през 1940 г.	М
D42b	Nilar Thaw	Съпруга на проф. д-р Kyaw Myint	Ж
D43a	Maung Oo	Бивш министър на вътрешните работи и бивш министър на имиграцията и населението, член на парламента (долна камара), род. през 1952 г.	М
D43b	Nyunt Nyunt Oo	Съпруга на Maung Oo	Ж
D44a	Maung Maung Swe	Бивш министър на социалното благоденствие, спасителните работи и повторното заселване, член на парламента (долна камара)	М
D44b	Tin Tin Nwe	Съпруга на Maung Maung Swe	Ж
D44c	Ei Thet Thet Swe	Дъщеря на Maung Maung Swe	Ж
D44d	Kaung Kyaw Swe	Син на Maung Maung Swe	М
D45a	Aung Thaung	Бивш министър на промишлеността 1, член на парламента (долна камара). Бивш член на партията за Солидарност и развитие на Съюза (CPC).	М
D45b	Khin Khin Yi	Съпруга на Aung Thaung	Ж
D45c	Майор Moe Aung	Син на Aung Thaung	М
D45d	Д-р Aye Khaing Nyunt	Съпруга на майор Moe Aung	Ж
D45e	Nay Aung	Син на Aung Thaung, бизнесмен, управителен директор на „Aung Yee Phyo Co. Ltd“ (Приложение III, IV, №36) и директор на „IGE Co.Ltd“ (Приложение III, IV, №35)	М
D45f	Khin Moe Nyunt	Съпруга на Nay Aung	Ж
D45g	Майор Pyi Aung, наричан още Pye Aung	Син на Aung Thaung (женен за A2c). Директор на „IGE Co.Ltd“	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
D45h	Khin Ngu Yi Phyo	Дъщеря на Aung Thaung	Ж
D45i	Д-р Thu Nanda Aung	Дъщеря на Aung Thaung	Ж
D45j	Aye Myat Po Aung	Дъщеря на Aung Thaung	Ж
D46a	Maung Maung Thein	Бивш министър на животновъдството и рибарството, член на парламента (долна камара).	М
D46b	Myint Myint Aye	Съпруга на Maung Maung Thein	Ж
D46c	Min Thein, наричан още Ko Pauk	Син на Maung Maung Thein	М
D47a	Soe Tha	Бивш министър на националното планиране и икономическото развитие, член на парламента (долна камара), род. на 7.11.1944 г.	М
D47b	Kyu Kyu Win	Съпруга на Soe Tha, род. на 3.11.1949 г.	Ж
D47c	Kyaw Myat Soe, наричан още Aung Myat Soe	Син на Soe Tha, род. на 14.2.1973 г./7.10.1974 г., понастоящем в Австралия	М
D47d	Wei Wei Lay	Съпруга на Kyaw Myat Soe, род. на 12.9.1978 г./18.8.1975 г., понастоящем в Австралия	Ж
D47e	Aung Soe Tha	Син на Soe Tha, род. на 5.10.1980 г.	М
D47f	Myat Myitzu Soe	Дъщеря на Soe Tha, род. на 14.2.73	Ж
D47g	San Thida Soe	Дъщеря на Soe Tha, род. на 12.9.1978 г.	Ж
D47h	Phone Myat Soe	Син на Soe Tha, род. на 3.3.1983 г.	М
D48a	Thaung	Бивш министър на науката и технологиите, член на парламента (долна камара), род. на 6.7.1937 г. в Куауксе	М
D48b	May Kyi Sein	Съпруга на Thaung	Ж
D48c	Aung Kyi	Син на Thaung, род. през 1971 г.	М
D49a	Thura Aye Myint	Бивш министър на спорта, член на парламента (долна камара).	М
D49b	Aye Aye	Съпруга на Thura Aye Myint	Ж
D49c	Nay Linn	Син на Thura Aye Myint	М
D50a	Thein Zaw	Бивш министър на далекосъобщенията, пощите и телеграфите, член на парламента (долна камара).	М
D50b	Mu Mu Win	Съпруга на Thein Zaw	Ж
D51a	Thein Swe	Бивш министър на транспорта (бивш кабинет на министър-председателя), член на парламента (долна камара).	М
D51b	Mya Theingi	Съпруга на Thein Swe	Ж
D52a	Soe Naing	Бивш министър на хотелите и туризма, член на парламента (долна камара).	М
D52b	Tin Tin Latt	Съпруга на Soe Naing	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
D52c	Wut Yi Oo	Дъщеря на Soe Naing	Ж
D52d	Капитан Htun Zaw Win	Съпруг на Wut Yi Oo	М
D52e	Yin Thu Aye	Дъщеря на Soe Naing	Ж
D52f	Yi Phone Zaw	Дъщеря на Soe Naing	М
D53a	Kyaw Thu	Председател на съвета за подбор и обучение на държавните служители, род. на 15.8.1949 г.	М
D53b	Lei Lei Kyi	Съпруга на Kyaw Thu	Ж

#### Д. ЗАМЕСТНИК-МИНИСТРИ

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
E1a	Генерал-майор Kyaw Nyunt	Заместник-министър на отбраната	М
E2a	Полковник Aung Thaw	Заместник-министър на отбраната	М
E3a	Генерал-майор Zaw Win	Зам.-министър на граничните работи. Бивш командир на батальон Lon Htein, база 3 Shwemyayar	М
E4a	Maung Myint	Зам.-министър на външните работи, род. на 21.5.1958 г. в Mandalay	М
E4b	Д-р Khin Mya Win	род. на 21.1.1956 г., съпруга на Maung Myint	Ж
E5a	Д-р Myo Myint	Зам.-министър на външните работи	М
E6a	Soe Win	Зам.-министър на информацията	М
E7a	Ohn Than	Зам.-министър на селското стопанство и напояването.	М
E8a	Khin Zaw	Зам.-министър на селското стопанство и напояването.	М
E9a	Win Than	Зам.-министър на финансите и приходите	М
E10a	Soe Tint	Зам.-министър на строителството	М
E11a	Kyaw Lwin	Зам.-министър на строителството	М
E12a	Д-р Kan Zaw	Зам.-министър на националното планиране и икономическото развитие	М
E13a	Д-р Pwint Hsan	Зам.-министър на търговията	М
E14a	Tint Lwin	Зам.-министър на съобщенията, пощите и телеграфите	М
E15a	Phone Swe	Зам.-министър на социалното благоденствие, спасителните работи и повторното заселване. Бивш зам.-министър на вътрешните работи, член на парламента (долна камара).	М
E15b	San San Wai	Съпруга на бригаден генерал Phone Swe	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
E16a	Than Tun	Зам.-министър на кооперациите	М
E17a	Myint Thein	Зам.-министър на труда. Бивш съдия във Върховния съд	М
E18a	Win Shein	Зам.-министър на транспорта. Бивш командир, Командване на военноморското обучение	М
E19a	Htay Aung	Зам.-министър на хотелите и туризма	М
E20a	Thein Aung	Зам.-министър на промишлеността 1	М
E21a	Myo Aung	Зам.-министър на промишлеността 2	М
E22a	Thura U Thauung Lwin	Зам.-министър на железопътния транспорт	М
E23a	Thant Shin	Зам.-министър на железопътния транспорт	М
E24a	Soe Aung	Зам.-министър на енергетиката	М
E25a	Myint Zaw	Зам.-министър на електроенергията (1)	М
E26a	Aung Than Oo	Зам.-министър на електроенергията (2)	М
E27a	Aye Kyu	Зам.-министър на образованието	М
E28a	Ba Shwe	Зам.-министър на образованието	М
E29a	Д-р (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Зам.-министър на здравеопазването	М
E30a	Д-р Win Myint	Зам.-министър на здравеопазването	М
E31a	(Daw) Sanda Khin	Зам.-министър на културата	М
E32a	Д-р Maung Maung Htay	Зам.-министър по религиозните въпроси	М
E33a	Д-р Ko Ko Oo	зам.-министър на науката и технологиите.	М
E34a	Kyaw Kyaw Win	Зам.-министър на имиграцията и населението	М
E35a	Aye Myint Kyu	Зам.-министър на спорта	М
E36a	Han Sein	Зам.-министър за индустриалното развитие на Мианмар	М
E37a	Chan Maung	Зам.-министър за индустриалното развитие на Мианмар	М
E38a	Khin Maung Aye	Зам.-министър на животновъдството и рибарството	М
E39	Kyaw Zan Myint	Зам.-министър по религиозните въпроси	М
E39a	Aung Tun	Бивш зам.-министър на търговията, член на парламента (долна камара). Председател на Комитета за публични финансови отчети	М
E40a	Myint Thein	Бивш зам.-министър на строителството	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
E40b	Mya Than	Съпруга на Myint Thein	Ж
E41a	Tint Swe	Бивш зам.-министър на строителството, род. на 7.11.1936 г.	М
E42a	Aung Myo Min	Бивш зам.-министър на образованието	М
E42b	Thazin Nwe	Съпруга на Aung Myo Min	Ж
E42c	Si Thun Aung	Син на Aung Myo Min	М
E43a	Myo Myint	Бивш зам.-министър на електроенергията 1, член на парламента (горна камара).	М
E43b	Tin Tin Myint	Съпруга на Myo Myint	Ж
E44a	Hla Thein Swe	Бивш зам.-министър на финансите и приходите, род. на 8.3.1957 г.	М
E44b	Thida Win	Съпруга на Hla Thein Swe	Ж
E45a	Win Myint	Бивш зам.-министър на електроенергията 2, член на парламента (долна камара).	М
E45b	Tin Ma Ma Than	Съпруга на Win Myint	Ж
E46a	Проф. д-р Mya Oo	Бивш зам.-министър на здравеопазването, член на парламента (горна камара), род. на 25.1.1940 г.	М
E46b	Tin Tin Mya	Съпруга на проф. д-р Mya Oo	Ж
E46c	Д-р Tun Tun Oo	Син на проф. д-р Mya Oo, род. на 26.7.1965 г.	М
E46d	Д-р Mya Thuzar	Дъщеря на проф. д-р Mya Oo, род. на 23.9.71	Ж
E46e	Mya Thidar	Дъщеря на проф. д-р Mya Oo, род. на 10.6.73	Ж
E46f	Mya Nandar	Дъщеря на проф. д-р Mya Oo, род. на 29.5.1976 г.	Ж
E47a	Aye Myint Kyu	Бивш зам.-министър на хотелите и туризма	М
E47b	Проф. Khin Swe Myint	Съпруга на Aye Myint Kyu	Ж
E48a	Win Sein	Бивш зам.-министър на имиграцията и населението, член на парламента (долна камара).	М
E48b	Wai Wai Linn	Съпруга на Win Sein	Ж
E49a	Thein Tun	Бивш зам.-министър на промишлеността 1 (допълнителен заместник-министър)	М
E50a	Khin Maung Kyaw	Бивш зам.-министър на промишлеността 2	М
E50b	Mi Mi Wai	Съпруга на Khin Maung Kyaw	Ж
E51a	Kyaw Swa Khine, наричан още Kyaw Swar Khaing или Kyaw Swa Khaing	Бивш зам.-министър на промишлеността 2, род. в Yangon на 28.2.1948 г.	М
E51b	Khin Phyu Mar	Съпруга на Kyaw Swa Khine	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. министерство)	Пол (М/Ж)
E52a	Tin Ngwe	Бивш зам.-министър на напредъка на граничните зони, националните раси и въпросите на развитието	М
E52b	Khin Mya Chit	Съпруга на Tin Ngwe	Ж
E53a	Thaung Lwin	Бивш зам.-министър на железопътния транспорт	М
E53b	Д-р Yi Yi Htwe	Съпруга на Thura Thaung Lwin	Ж
E54a	Aung Ko	Бивш зам.-министър по религиозните въпроси, АОСР, член на Централния изпълнителен комитет	М
E54b	Myint Myint Yee, наричан още Yi Yi Myint	Съпруга на Thura Aung Ko	Ж
E55a	Kyaw Soe	Бивш зам.-министър на науката и технологиите, род. на 16.10.1944 г.	М
E56a	Thurein Zaw	Бивш зам.-министър на националното планиране и икономическото развитие, член на парламента (долна камара)	М
E56b	Tin Ohn Myint	Съпруга на Thurein Zaw	Ж
E57a	Kyaw Myin	Бивш зам.-министър на социалното благоденствие, спасителните работи и повторното заселване.	М
E57b	Khin Nwe Nwe	Съпруга на Kyaw Myin	Ж
E58a	Pe Than	Бивш зам.-министър на железопътния транспорт	М
E58b	Cho Cho Tun	Съпруга на Pe Than	Ж
E59a	Nyan Tun Aung	Бивш зам.-министър на транспорта, член на парламента (долна камара), род. в Natogyi на 8.6.1948 г.	М
E59b	Wai Wai	Съпруга на Nyan Tun Aung	Ж
E60a	Д-р Paing Soe	Бивш зам.-министър на здравеопазването (допълнителен заместник-министър)	М
E60b	Khin Mar Swe	Съпруга на д-р Paing Soe	Ж
E61a	Thein Tun	Бивш зам.-министър на пощите и далекосъобщенията, член на парламента (долна камара), род. в Myaing на 5.12.1947 г.	М
E61b	Mya Mya Win	Съпруга на Thein Tun	Ж
E62a	Tin Tun Aung	Бивш зам.-министър на труда	М

#### Д. ГЛАВНИ МИНИСТРИ ЩАТИ/РАЙОНИ

#	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация (длъжност/титла, дата и място на раждане, номер на паспорт/лична карта, съпруг/а или син/дъщеря на ...)	Пол (М/Ж)
E64a	Thar Aye, наричан още Tha Aye	Главен министър на район Sagaing. Бивш началник Бюро специални операции 1 (Kachin, Chin, Sagaing), род. на 16.2.1945 г. (преди A11a)	М



#	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация ( длъжност/титла, дата и място на раждане, номер на паспорт/лична карта, съпруг/а или син/дъщеря на ...)	Пол (М/Ж)
E64b	Wai Wai Khaing, наричана още Wei Wei Khaing	Съпруга на Thar Aye	Ж
E64c	See Thu Aye	Син на Thar Aye	М
E65a	Khin Zaw	Главен министър на район Tanintharyi. Бивш началник Бюро специални операции 4 (Karen, Mon, Tenas serim), преди началник Бюро специални операции 6 от юни 2008 г. (преди G42a)	М
E65b	Khin Pyone Win	Съпруга на Khin Zaw	Ж
E65c	Kyi Tha Khin Zaw	Син на Khin Zaw	М
E65d	Su Khin Zaw	Дъщеря на Khin Zaw	Ж
E66a	Myint Swe	Бивш началник Бюро специални операции 5 (Rangoon/Yangon) Главен министър на район Yangon	М
E66b	Khin Thet Htay	Съпруга на Myint Swe	Ж
E67a	Бригаден генерал Zaw Min	Главен министър на щат Karen	М
E67b	Nyunt Nyunt Wai	Съпруга на бригаден генерал Zaw Min	Ж
E68a	Hone Ngaing, наричан още Hon Ngai	Главен министър на щат Chin	М
E68b	Wah Wah	Съпруга на бригаден генерал Hone Ngaing, наричан още Hon Ngai	Ж
E69a	Nyan Win	Бивш министър на външните работи, преди зам.-началник на подготовката на въоръжените сили, род. на 22.1.1953 г., нов пост. Член на парламента (долна камара), главен министър на район Vago	М
E69b	Myint Myint Soe	Съпруга на Nyan Win, род. на 15.1.1953 г.	Ж
E70a	Бригаден генерал Thein Aung	Главен министър на Ayeyarwaddy. Бивш министър на горското стопанство	М
E70b	Khin Htay Myint	Съпруга на бригаден генерал Thein Aung	Ж
E71a	Ohn Myint	Главен министър на щат Mon Бивш министър на минното дело.	М
E71b	San San	Съпруга на Ohn Myint	Ж
E71c	Thet Naing Oo	Син на Ohn Myint	М
E71d	Min Thet Oo	Син на Ohn Myint	М
E72a	Ye Myint	Главен министър на район Mandalay. Бивш началник по въпросите на военната сигурност	М
E72b	Myat Ngwe	Съпруга на Ye Myint	Ж
E73a	La John Ngan Sai	Главен министър на щат Kachin	М
E74a	Khin Maung Oo, наричан още U Bu Reh	Главен министър на щат Kayah	М
E75a	Hla Maung Tin	Главен министър на щат Rakhine	М
E76a	Sao Aung Myat	Главен министър на щат Shan	М
E77a	Phone Maw Shwe	Главен министър на район Magway	М

## Е. ДРУГИ НАЗНАЧЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ТУРИЗМА

#	Име	Идентифицираща информация (в т.ч. заемания пост)	Пол (М/Ж)
F1a	Hla Htay	Генерален директор на дирекция „Хотели и туризъм“ (управителен директор, „Хотелски и туристически услуги на Мианмар“, до август 2004 г.)	М
F2a	Tin Maung Shwe	Заместник генерален директор на дирекция „Хотели и туризъм“	М
F3a	Soe Thein	Управителен директор, „Хотелски и туристически услуги на Мианмар“ от октомври 2004 г. (по-рано главен управител)	М
F4a	Khin Maung Soe	Главен управител	М
F5a	Tint Swe	Главен управител	М
F6a	Подполковник Yan Naing	Главен управител, Министерство на хотелите и туризъм	М
F7a	Kyi Kyi Aye	Директор на „Развитие на туризъм“, Министерство на хотелите и туризъм	Ж

## Ж. ВИСШИ ВОЕННИ ОФИЦЕРИ

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G1a	Генерал-майор Hla Shwe	Заместник главен адютант	М
G2a	Бригаден генерал Than Htut	Бивша 11-а ЛПЦ. Генерал от военната полиция	М
G3a	Генерал-лейтенант Kyaw Swe	Бивш районен командир на Югозападния район (дивизия Itgawaddy) и регионален министър без портфейл Началник по въпросите на военната сигурност	М
G3b	Win Win Maw	Съпруга на генерал-лейтенант Kyaw Swe	Ж
G4a	Генерал майор Saw Hla	Бивш началник на военната полиция	М
G4b	Cho Cho Maw	Съпруга на генерал майор Saw Hla	Ж
G5a	Генерал-майор Htin Aung Kyaw	Заместник главен интендант	М
G5b	Khin Khin Maw	Съпруга на генерал-майор Htin Aung Kyaw	Ж
G6a	Lun Maung	Главен одитор на Съюза	М
G6b	May Mya Sein	Съпруга на генерал-лейтенант Lun Maung	Ж
G7a	Генерал-майор Nay Win	Личен асистент на председателя на ДСМР	М
G8a	Генерал-майор Hsan Hsint	Генерал, бивш отговорник за назначения на военни	М
G8b	Khin Ma Lay	Съпруга на генерал-майор Hsan Hsint	Ж
G8c	Okkar San Sint	Син на генерал-майор Hsan Hsint	М
G9a	Генерал-майор Hla Aung Thein	Командант на лагер, Yangoon	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G9b	Amy Khaing	Съпруга на генерал-майор Hla Aung Thein	Ж
G10a	Бригаден генерал Hla Myint Shwe	Комендант, Колеж за национална отбрана	М
G11a	Генерал майор Mya Win	Бивш комендант, Колеж за национална отбрана Началник на артилерията и въоръжението, член на управителния съвет на Съюза на икономическите холдинги на Мианмар (UMENH)	М
G12a	Генерал-майор Nay Lin	Директор на „Връзки с обществеността и психологическа война“	М
G13a	Бригаден генерал Tun Tun Oo	Бивш директор на „Връзки с обществеността и психологическа война“	М
G14a	Генерал-майор Thein Tun	Директор на свързочните войски; член на Комитета за свикване на Народното събрание	М
G15a	Генерал-майор Than Htay	Директор „Военните доставки и транспорт“	М
G15b	Nwe Nwe Win	Съпруга на генерал-майор Than Htay	Ж
G16a	Генерал-майор Khin Maung Tint	Директор „Печатните материали по сигурността“	М
G17a	Генерал-майор Sein Lin	Директор „Военни арсенали“	М
G18a	Генерал-майор Kyi Win	Бивш началник на артилерията и въоръжението, член на управителния съвет на UMEHL	М
G18b	Khin Mya Mon	Съпруга на генерал-майор Kyi Win	Ж
G19a	Генерал-майор Tin Tun	Директор „Военни инженери“	М
G19b	Khin Myint Wai	Съпруга на генерал-майор Tin Tun	Ж
G20a	Генерал-майор Aung Thein	Директор „Повторно заселване“	М
G20b	Htwe Yi, наричана още Htwe Htwe Yi	Съпруга на генерал-майор Aung Thein	Ж
G21a	Бригаден генерал Than Maung	Заместник-комендант, Колеж за национална отбрана	М
G22a	Бригаден генерал Win Myint	Ректор на Академията за отбранителни услуги и технологии	М
G23a	Генерал-майор Sein Win	Началник щаб (BBC)	М
G24a	Бригаден генерал Than Sein	Комендант, военна болница, Mingaladon, род. на 1.2.1946 г. в Bago	М
G24b	Rosy Mya Than	Съпруга на бригаден генерал Than Sein	Ж
G25a	Бригаден генерал Win Than	Управителен директор на „Икономически холдинги на Съюз Мианмар“ и вш директор „Доставки“	М
G26a	Бригаден генерал Than Maung	Началник на народната милиция и граничните сили	М
G27a	Генерал-майор Khin Maung Win	Директор „Отбранителна промишленост“	М
G28a	Бригаден генерал Win Aung	Член на съвета за подбор и обучение на държавните служители	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G29a	Бригаден генерал Soe Oo	Член на съвета за подбор и обучение на държавните служители	М
G30a	Бригаден генерал Nyi Tun, наричан още Nyi Htun	Член на съвета за подбор и обучение на държавните служители	М
G31a	Бригаден генерал Kyaw Aung	Член на съвета за подбор и обучение на държавните служители	М
G32b	Khin Thant Sin	Съпруга на генерал-лейтенант Myint Hlaing	Ж
G32c	Hnin Nandar Hlaing	Дъщеря на генерал-лейтенант Myint Hlaing	Ж
G32d	Thant Sin Hlaing	Син на генерал-лейтенант Myint Hlaing	М
G33a	Генерал майор Mya Win	Началник на артилерията, Министерство на отбраната	М
G34a	Генерал-майор Tin Soe	Директор „Бронирани превозни средства“, Министерство на отбраната	М
G35a	Генерал-майор Than Aung	Ръководител на дирекция „Медицински състав“, Министерство на отбраната	М
G36a	Генерал-майор Ngwe Thein	Министерство на отбраната	М
G37a	Полковник Thant Shin	Генерален директор, Кабинет на министър-председателя	М
G38a	Генерал-лейтенант Thura Myint Aung	Главен адютант (повишен от командването на Югозападния район)	М
G39a	Генерал-майор Maung Shein	Инспекция на отбранителните услуги и главен одитор	М
G40a	Генерал-майор Tha Aye	Министерство на отбраната	М
G41a	Полковник Myat Thu	Командир на военен район Rangoon 1 (северен Rangoon)	М
G42a	Полковник Nay Myo	Командир на военен район Rangoon 2 (източен Rangoon)	М
G43a	Полковник Tin Hsan	Командир на военен район Rangoon 3 (западен Rangoon)	М
G44a	Полковник Khin Maung Htun	Командир на военен район Rangoon 4 (южен Rangoon)	М
G45a	Полковник Tint Wai	Командир на командване за оперативен контрол № 4 (Mawbi)	М
G46a	San Nyunt	Командир на звено № 2 за военна подкрепа (въпроси на военната сигурност)	М
G47a	Генерал-майор Win Hsan	Директор „Доставки“	М
G48a	Майор Mya Thaug	Командир на батальон Lon Htein, база 5 Mawbi	М
G49a	Майор Aung San Win	Командир на батальон Lon Htein, база 7 Thanlin Township	М
G50a	Генерал-майор Khin Aung Myint	Бивш началник щаб (BBC)	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G51a	Генерал-майор Hla Htay Win	Началник „Обучение на въоръжените сили“ от 23.6.2008 г. обственик на „Htay Co.“ (дърводобив и дървообработка)	М
G52a	Mar Mar Wai	Съпруга на генерал-майор Hla Htay Win	Ж
G53a	Генерал-лейтенант Ohn Myint	Началник Бюро специални операции 6 (Naypyidaw и Mandalay) от май 2009 г.	М
G53b	Nu Nu Swe	Съпруга на генерал-лейтенант Ohn Myint	Ж
G53c	Kuaw Thiha, наричан още Kuaw Thura	Син на генерал-лейтенант Ohn Myint	М
G53d	Nwe Ei Ei Zin	Съпруга на Kuaw Thiha	Ж
G54a	Генерал-майор Win Myint	Генерал, отговорник за назначения на военни. Бивш районен командир на район Rangoon (Yangon).	М
G54b	Kyin Myaing	Съпруга на генерал-майор Win Myint	Ж
G55a	Генерал-лейтенант Yar Pyae, наричан още Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye и Yar Pyrit	Главен военен съдия. Бивш районен командир на Източен район (южна част на щата Shan)	М
G55b	Thinzar Win Sein	Съпруга на генерал-лейтенант Yar Pyae, наричан още Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye и Yar Pyrit	Ж
G56a	Генерал-лейтенант Thaug Aye	Главен инспектор на службите в отбраната. Бивш районен командир на Западния район (щат Rakhine)	М
G56b	Thin Myo Myo Aung	Съпруга на генерал-лейтенант Thaug Aye	Ж
G57a	Генерал-лейтенант Khin Zaw Oo	Бивш главен адютант на районния командир за Крайбрежния район (дивизия Tanintharyi) и председател на UMEHL, род. на 24.06.1951 г.	М
G58a	Генерал-лейтенант Kuaw Phyo	Началник „Инспекция на отбранителните услуги“ и главен одитор. Бивш районен командир на района на Триъгълника (източна част на щата Shan)	М
G59a	Генерал-майор Wai Lwin	Главен интендант. Бивш районен командир (Nay Pyi Daw)	М
G59b	Swe Swe Oo	Съпруга на генерал-майор Wai Lwin	Ж
G59c	Wai Phyo Aung	Син на генерал-майор Wai Lwin	М
G59d	Oanmar Kuaw Tun, наричана още Ohnmar Kuaw Tun	Съпруга на Wai Phyo Aung	Ж
G59e	Wai Phyo	Син на генерал-майор Wai Lwin	М
G59f	Lwin Yamin	Дъщеря на генерал-майор Wai Lwin	Ж
<i>Военноторски сили</i>			
G60a	Вицеадмирал Nyan Tun	Главнокомандващ ВМС	М
G60b	Khin Aye Myint	Съпруга на Nyan Tun	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G61a	Старши капитан, бригаден генерал Thura Thet Swe	Командир на военноморските сили в район Taninthayi	М
G62a	Старши капитан Myint Lwin	Командир на военноморския район Irtawaddy	М

*Военновъздушни сили*

G63a	Генерал-лейтенант Myat Hein	Главнокомандващ ВВС	М
G63b	Htwe Htwe Nyunt	Съпруга на генерал-лейтенант Myat Hein	Ж
G64a	Бригаден генерал Ye Chit Pe	Щаб на главнокомандващия ВВС, Mingaladon	М
G65a	Бригаден генерал Khin Maung Tin	Командант на Школата за въздушно обучение, Meiktila	М
G66a	Бригаден генерал Zin Yaw	Командир на военновъздушна база Patheingyi, началник щаб (ВВС), член на управителния съвет на УМОН	М
G66b	Khin Thiri	Съпруга на бригаден генерал Zin Yaw	Ж
G66c	Zin Mon Aye	Дъщеря на бригаден генерал Zin Yaw, род. на 26.3.1985 г.	Ж
G66d	Htet Aung	Син на бригаден генерал Zin Yaw, род. на 9.7.1988 г.	М

*Леки пехотни дивизии (ЛПД)*

G67a	Бригаден генерал Kyaw Htoo Lwin	33-а ЛПД, Sagaing	М
G68a	Бригаден генерал Taut Tun	44-а ЛПД	М
G69a	Бригаден генерал Aye Khin	55-а ЛПД, Lalaw	М
G70a	Бригаден генерал San Myint	66-а ЛПД, Pyi	М
G71a	Бригаден генерал Aung Kyaw Hla	88-а ЛПД, Magwe	М
G72a	Бригаден генерал Tin Oo Lwin	99-а ЛПД, Meiktila	М
G73a	Бригаден генерал Sein Win	101-ва ЛПД, Pakokku	М
G74a	Полковник Than Han	66-а ЛПД	М
G75a	Подполковник Htwe Hla	66-а ЛПД	М
G76a	Подполковник Han Nyunt	66-а ЛПД	М
G77a	Полковник Ohn Myint	77-а ЛПД	М
G78a	Майор Hla Phyo	77-а ЛПД	М
G79a	Полковник Myat Thu	Командващ тактическите операции на 11-а ЛПД	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G80a	Полковник Htein Lin	Командващ тактическите операции на 11-а ЛПД	М
G81a	Подполковник Tun Hla Aung	Командващ тактическите операции на 11-а ЛПД	М
G82a	Полковник Aung Tun	66-а бригада	М
G83a	Капитан Thein Han	66-а бригада	М
G83b	Hnin Wutyi Aung	Съпруга на капитан Thein Han	Ж
G84a	Подполковник Mya Win	Командващ тактическите операции на 77-а ЛПД	М
G85a	Полковник Win Te	Командващ тактическите операции на 77-а ЛПД	М
G86a	Полковник Soe Htway	Командващ тактическите операции на 77-а ЛПД	М
G87a	Подполковник Tun Aye	Командир на 702-ри лекопехотен батальон	М
G88a	Nyan Myint Kyaw	Командир на пехотен батальон 281 (Mongyang щат Shan изток)	М

*Други бригадни генерали*

G89a	Бригаден генерал Htein Win	Станция Taikkyi	М
G90a	Бригаден генерал Kyaw Oo Lwin	Командир на станция Kalay	М
G91a	Бригаден генерал Khin Zaw Win	Станция Khamaukgyi	М
G92a	Бригаден генерал Kyaw Aung	Командир на станция Toungoo, южен Мианмар	М
G93a	Бригаден генерал Myint Hein	Оперативно военно командване 3, станция Mogaung	М
G94a	Бригаден генерал Tin Ngwe	Министерство на отбраната	М
G95a	Бригаден генерал Myo Lwin	Оперативно военно командване 7, станция Pekon	М
G96a	Бригаден генерал Myint Soe	Оперативно военно командване 5, станция Taungur	М
G97a	Бригаден генерал Myint Aye	Оперативно военно командване 9, станция Kyauktaw	М
G98a	Бригаден генерал Nyunt Hlaing	Оперативно военно командване 17, станция Mong Pan	М
G99a	Бригаден генерал Ohn Myint	Член на Централния изпълнителен комитет на АОСР, щат Мон	М
G100a	Бригаден генерал Soe Nwe	Оперативно военно командване 21, станция Bhamo	М
G101a	Бригаден генерал Than Tun	Командир на станция Kyaukpadaung	М
G102a	Бригаден генерал Than Tun Aung	Районно оперативно командване — Sittwe	М
G103a	Бригаден генерал Thet Naing	Командир на станция Aungban	М
G104a	Бригаден генерал Thein Hteik	Оперативно военно командване 13, станция Vokruin	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G105a	Бригаден генерал Thura Myint Thein	Тактическо оперативно командване Namhsan, настоящем управителен директор на „Myanmar Economic Corporation“ (MEC)	М
G106a	Бригаден генерал Win Aung	Командир на станция Mong Hsat	М
G107a	Бригаден генерал Myo Tint	Офицер на специална служба, Министерство на транспорта	М
G108a	Бригаден генерал Thura Sein Thaung	Офицер на специална служба, Министерство на социалното подпомагане	М
G109a	Бригаден генерал Phone Zaw Han	Кмет на Mandalay от февруари 2005 г. и председател на комитета за развитие на гр. Mandalay, преди командир на Kyaukse	М
G109b	Moe Thidar	Съпруга на бригаден генерал Phone Zaw Han	Ж
G110a	Бригаден генерал Win Myint	Командир на станция Pyinmana	М
G111a	Бригаден генерал Kyaw Swe	Командир на станция Pyin Oo Lwin	М
G112a	Бригаден генерал Soe Win	Командир на станция Bahtoo	М
G113a	Генерал-майор Thein Htay	Бивш заместник-началник „Оръжейно производство“, Министерство на отбраната, нов пост: Директор „Отбранителна промишленост“	М
G114a	Бригаден генерал Myint Soe	Командир на станция Rangoon	М
G115a	Бригаден генерал Myo Myint Thein	Комендант, военна болница Pyin Oo Lwin	М
G116a	Бригаден генерал Sein Myint	Бивш председател на Съвета за мир и развитие на дивизия Bago (Pegu)	М
G117a	Бригаден генерал Hong Ngai (Ngaing)	Председател на Съвета за мир и развитие на щат Chin	М
G118a	Бригаден генерал Win Myint	Бивш председател на Съвета за мир и развитие на щат Kayah	М

*Бюра за специални операции*

G119a	Генерал-лейтенант Myint Soe	Началник на Бюро за специални операции 1. Бивш районен командир на Северозападен район (дивизия Sagaing) и районен министър без портфейл	М
G120a	Генерал-лейтенант Aung Than Htut	Началник на Бюро за специални операции 2. Бивш районен командир на Североизточния район (северна част на щата Shan)	М
G120b	Cherry	Съпруга на генерал-лейтенант Aung Than Htut	Ж
G121a	Генерал-лейтенант Thet Naing Win	Началник на Бюро за специални операции 4. Бивш районен командир на Югоизточния район (щат Mon)	М



#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
G122a	Генерал-лейтенант Tin Ngwe	Началник на Бюро за специални операции 5. Бивш районен командир на Централния район (дивизия Mandalay)	М
G122b	Khin Thida	Съпруга на генерал-майор Tin Ngwe	Ж
G123a	Генерал-лейтенант Soe Win	Началник на Бюро за специални операции 6. Бивш районен командир на Северния район (щат Kachin)	М
G123b	Than Than Nwe	Съпруга на генерал-лейтенант Soe Win	Ж

### 3. ВОЕННИ ОФИЦЕРИ, УПРАВЛЯВАЩИ ЗАТВОРИТЕ И ПОЛИЦИЯТА

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. длъжност)	Пол (М/Ж)
H1a	Бригаден генерал Куау Куау Tun	Генерална дирекция „Полицейски сили на Мианмар“. Бивш районен командир на район Rangoon (Yangon).	М
H1b	Khin May Latt	Съпруга на бригаден генерал Куау Куау Tun	Ж
H2a	Zaw Win	Главен директор на затворите (Министерство на вътрешните работи) от август 2004 г., преди заместник главен директор на полицейските сили на Мианмар и бивш бригаден генерал. Бивш военен.	М
H2b	Nwe Ni San	Съпруга на Zaw Win	Ж
H3a	Aung Saw Win	Генерален директор на Бюрото по специални разследвания	М
H4a	Бригаден генерал от полицията Khin Maung Si	Началник на генералния щаб на полицията	М
H5a	Подполковник Tin Thaw	Командир на правителствения технически институт	М
H6a	Maung Maung Oo	Началник на звено за разпити във връзка с въпросите на военната сигурност, затвор Insein	М
H7a	Myo Aung	Директор на центровете за задържане, Rangoon	М
H8a	Бригаден генерал от полицията Zaw Win	Заместник-директор на полицията	М
H9a	Подполковник от полицията Zaw Min Aung	Специален отдел	М

### И.а. БИВША АСОЦИАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНИЕ, СОЛИДАРНОСТ И РАЗВИТИЕ (АОСР)

(бивши старши служители на АОСР, които не са включени другаде)

#	Име	Идентифицираща информация (в т.ч. функция)	Пол (М/Ж)
I1a	Aung Thein Lin, наричан още Aung Thein Lynn	Кмет на Yangon и председател на Комитета за развитие на град Yangon (секретар). Бивш член на Централния изпълнителен комитет на АОСР и бивш член на партията за Солидарност и развитие на Съюза (СРС). Член на парламента, род. през 1952 г.	М
I1b	Khin San Nwe	Съпруга на Aung Thein Lin	Ж
I1c	Thidar Myo	Дъщеря на Aung Thein Lin	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (в т.ч. функция)	Пол (М/Ж)
I2a	Полковник Maung Par, наричан още Maung Pa	Заместник-кмет за развитието на град Yangon I. Бивш член на Централния изпълнителен комитет I	М
I2b	Khin Nyunt Myaing	Съпруга на полковник Maung Par	Ж
I2c	Naing Win Par	Син на полковник Maung Par	М
I3a	Nyan Tun Aung	Бивш член на централния изпълнителен комитет	М
I4a	Aye Myint	Бивш член на изпълнителен комитет Rangoon	М
I5a	Tin Hlaing	Бивш член на изпълнителния комитет за Rangoon	М
I6a	Soe Nyunt	Бивш отговорен служител, Yangon изток	М
I7a	Chit Ko Ko	Бивш председател на Съвета за мир и развитие в Mingala Taungnyunt Township	М
I8a	Soe Hlaing Oo	Бивш секретар на Съвета за мир и развитие в Mingala Taungnyunt Township	М
I9a	Капитан Kan Win	Бивш началник на полицията в Mingala Taungnyunt Township	М
I10a	That Zin Thein	Бивш началник на комитета за развитие на Mingala Taungnyunt	М
I11a	Khin Maung Myint	Бивш началник на отдел „Имиграция и население“ в Mingala Taungnyunt	М
I12a	Zaw Lin	Бивш секретар на АОСР, Mingala Taungnyunt Township	М
I13a	Win Hlaing	Бивш съвместен секретар на АОСР, Mingala Taungnyunt Township	М
I14a	San San Kyaw	Бивш отговорен служител от отдел „Информация и връзки с обществеността“ в Министерство на информацията, Mingala Taungnyunt Township	Ж
I15a	Генерал-лейтенант Myint Hlaing	Министерство на отбраната. Бивш член на АОСР.	М

#### И.6 ПАРТИЯ ЗА СОЛИДАРНОСТ И РАЗВИТИЕ НА СЪЮЗА (СРС)

(останалите членове на ръководството на СРС са включени другаде)

#	Име	Идентифицираща информация (в т.ч. функция)	Пол (М/Ж)
I16a	Thura Shwe Mann	Зам.-председател на партията за Солидарност и развитие на Съюза (СРС). Бивш началник-щаб на ДСМР, координатор на специалните операции, род. на 11.7.1947 г. Член на парламента (долна камара), председател на долната камара.	М
I16b	Khin Lay Thet	Съпруга на генерал Thura Shwe Mann	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (в т.ч. функция)	Пол (М/Ж)
P16c	Aung Thet Mann, наричан още Shwe Mann Ko Ko	Син на Thura Shwe Mann, дружество „Ayea Shwe War (Wah)“, 5, Pyaw Road, Hlaing Township, Yangon и съсобственик на „RedLink Communications Co. Ltd“, № 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, род. на 19.6.1977 г.	М
P16d	Khin Hnin Thandar	Съпруга на Aung Thet Mann	Ж
P16e	Toe Naing Mann	Син на Thura Shwe Mann, род. на 29.6.1978 г., собственик на „Global Net“ и „Red Link Communications Co. Ltd“, № 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, доставчици на интернет услуги	М
P16f	Zay Zin Latt	Съпруга на Toe Naing Mann, дъщеря на Khin Shwe, род. на 24.3.1981 г.	Ж
P17a	Tin Aye	Зам.-председател на партията за Солидарност и развитие на Съюза (СРС). Председател на Избирателната комисия. Бивш началник „Военни арсенали“ и председател на Съюза на икономическите холдинги на Мианмар (UMENL)	М
P17b	Kyi Kyi Ohn	Съпруга на Tin Aye	Ж
P17c	Zaw Min Aye	Син на Tin Aye	М

**Й. ЛИЦА, КОИТО СЕ ОБЛАГОДЕТЕЛСТВАТ ОТ ИКОНОМИЧЕСКИТЕ ПОЛИТИКИ НА ПРАВИТЕЛСТВОТО, И ДРУГИ ЛИЦА, СВЪРЗАНИ С РЕЖИМА**

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. компания)	Пол (М/Ж)
J1a	Tay Za	Управителен директор, „Htoo Trading Co“, (Приложение III, IV № 1); „Htoo Construction Co.“, род. на 18.7.1964 г.; л. карта MYGN 006415. Собственик на футболен клуб „Yangon United“. Баща: Myint Swe (род. на 6.11.1924 г.). Майка: Ohn (род. на 12.8.1934 г.)	М
J1b	Thidar Zaw	Съпруга на Tay Za; род. на 24.2.64, л. карта КМУТ 006865. Родители: Zaw Nyunt (починал), Htoo (починала)	Ж
J1c	Pyae Phyoe Tay Za	Син на Tay Za, род. на 29.1.1987 г.	М
J1d	Ohn	Майка на Tay Za, род. на 12.8.1934 г.	Ж
J2a	Thiha	Брат на Tay Za, род. на 24.6.1960 г. Директор на „Htoo Trading“. Дистрибутор на „London Cigarettes“ (Myawaddy Trading)	М
J2b	Shwe Shwe Lin	Съпруга на Thiha	Ж
J3a	Aung Ko Win, наричан още Saya Kyaung	Банка „Kanbawza Bank“ и „Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd“, „East Yoma Co. Ltd“ и агент на „London Cigarettes“ в щатите Shan and Kayah, собственик на футболен клуб „Kanbawza“	М
J3b	Nan Than Htwe, наричана още Nan Than Htay	Съпруга на Aung Ko Win	Ж
J3c	Nang Lang Kham, наричана още Nan Lan Khan	Дъщеря на Aung Ko Win, род. на 1.6.1988 г.	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. компания)	Пол (М/Ж)
J4a	Tun Myint Naing, наричан още Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	„Asia World Co.“ (Приложение III, IV, №26), род. на 15.5.1958 г. или 27.8.1960 г., собственик на футболен клуб „Magway“	М
J4b	Cecilia Ng, наричана още Ng Seng Hong, наричана още Seng Hong или Ng Sor Hon	Съпруга на Tun Myint Naing. Изпълнителен директор на „Golden Aaron Pte Ltd“ (Сингапур)	Ж
J4c	Lo Hsing-han	Баща на Tun Myint Naing, наричан още Steven Law, род. през 1938 г. или 1935 г.	М
J5a	Khin Shwe	„Zaykabar Co“ (Приложение III, IV № 14), род. на 21.1.1952г.	М
J5b	San San Kywe	Съпруга на Khin Shwe	Ж
J5c	Zay Thiha	Син на Khin Shwe, род. на 1.1.1977 г., управителен директор на „Zaykabar Co. Ltd“	М
J5d	Nandar Hlaing	Съпруга на Thiha	Ж
J6a	Htay Myint	„Yuzana Co.“ (Приложение III, IV, № 29), род. на 6.2.1955 г., също супермаркет „Yuzana“, хотел „Yuzana“. (Приложение III, IV, №31), Yuzana Oil Palm Project и собственик на футболен клуб „Южен Мианмар“	М
J6b	Aye Aye Maw	Съпруга на Htay Myint, род. на 17.11.1957 г.	Ж
J6c	Win Myint	Брат на Htay Myint, род. на 29.5.1952 г., директор на „Yuzana Co.“	М
J6d	Lay Myint	Брат на Htay Myint, род. на 06.02.55 Директор на „Yuzana Co.“	М
J6e	Kyin Toe	Брат на Htay Myint, род. на 29.4.1957 г. Директор на „Yuzana Co.“	М
J6f	Zar Chi Htay	Дъщеря на Htay Myint, директор на „Yuzana Co.“, род. на 17.2.1981 г.	Ж
J6g	Khin Htay Lin	Директор, „Yuzana Co.“, род. на 14.4.1969 г.	М
J7a	Kyaw Win	„Shwe Thanlwin Trading Co.“ (Приложение III, IV, №15) (единствени дистрибутори на „Thaton Tires“, на подчинение на Министерството на промишлеността 2)	М
J7b	Nan Mauk Loung Sai, наричана още Nang Mauk Lao Hsai	Съпруга на Kyaw Win	Ж
J8a	Генерал-майор (пенс.) Nyunt Tin	Бивш министър на селското стопанство и напо-ването, в пенсия от септември 2004 г.	М
J8b	Khin Myo Oo	Съпруга на генерал-майор (пенс.) Nyunt Tin	Ж
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Син на генерал-майор (пенс.) Nyunt Tin	М
J8d	Thu Thu Ei Han	Дъщеря на генерал-майор (пенс.) Nyunt Tin	Ж
J9a	Than Than Nwe	Съпруга на генерал Soe Win. Бивш министър-председател (починал).	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. компания)	Пол (М/Ж)
J9b	Nay Soe	Син на генерал Soe Win. Бивш министър-председател (починал).	М
J9c	Theint Theint Soe	Дъщеря на генерал Soe Win. Бивш министър-председател (починал).	Ж
J9d	Sabai Myaing	Съпруга на Nay Soe	Ж
J9e	Htin Htut	Съпруг на Theint Theint Soe	М
J10a	Maung Maung Myint	Управителен директор на „Myangon Myint Co. Ltd“ (Приложение III, IV, №032)	М
J11a	Maung Ko	Управител, компания „Htarwara mining“. (Приложение I, № 549)	М
J12a	Zaw Zaw, наричан още Phoe Zaw	Управителен директор на „Мах Myanmar“. (Приложение III, IV, № 16), род. на 22.10.1966 г.	М
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Съпруга на Zaw Zaw	Ж
J13a	Chit Khaing, наричан още Chit Khine	Управителен директор на група фирми „Eden“. (Приложение III, IV, № 20) и собственик на футболен клуб Делта Юнайтд.	М
J14a	Maung Weik	„Maung Weik & Co Ltd“	М
J15a	Aung Htwe	Управителен директор, „Golden Flower Construction Company“ (Приложение III, IV, № 22)	М
J16a	Kyaw Thein	Директор и партньор в „Htoo Trading“ (Приложение III, IV, №01), род. на 25.10.1947 г.	М
J17a	Kyaw Myint	Собственик, „Golden Flower Co. Ltd.“ (Приложение III, IV, №22), 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	М
J18a	Nay Win Tun	„Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd“ (Приложение I, № 669 и № 1155)	М
J19a	Aung Zaw Ye Myint	Собственик на „Yetagun Construction Co“ (Приложение III, IV, №041)	М
J20a	Eike (Eik) Htun, наричан още. Ауке Htun, наричан още Aik Tun, наричан още Patric Linn	Род. на 21.10.1948 г. в Mongkai. Управителен директор на „Olympic Construction Co.“ и „Shwe Taung Development Co. Ltd“ (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street and Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon), както и на „Asia Wealth Bank“	М
J20b	Sandar Tun	Дъщеря на Eike Htun, род. на 23.8.1974 г., Yangon	Ж
J20c	Aung Zaw Naing	Син на Eike Htun	М
J20d	Mi Mi Khaing	Син на Eike Htun	М
J21a	Win Aung, по прякор Dagon	„Dagon International Co. Ltd“ (Приложение I, №017, Приложение III, IV, №033), род. на 30.9.1953 г. в Руау, л. к. №: PRE 127435	М
J21b	Мое Муа Муа	Съпруга на Win Aung, по прякор Dagon, род. на 28.8.1958 г., л. к.: В/ RGN 021998	Ж

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. компания)	Пол (М/Ж)
J21c	Ei Hnin Pwint, наричана още Christabelle Aung	Дъщеря на Win Aung, по прякор Dagon, род. на 22.2.1981 г., директор на „Palm Beach Resort Ngwe Saung“	Ж
J21d	Thurane Aung, наричан още Christopher Aung, Thurein Aung	Син на Win Aung, по прякор Dagon, род. на 23.7.1982 г.	М
J21e	Ei Hnin Khine, наричана още Christina Aung	Дъщеря на Win Aung, по прякор Dagon, род. на 18.12.1983 г.	Ж
J22a	Aung Myat, наричан още Aung Myint	„Mother Trading“ (Приложение III, IV, № 39)	М
J23a	Win Lwin	„Kuaw Tha Company“ (Приложение III, IV, № 40)	М
J24a	Д-р Sai Sam Tun	„Loi Hein Co“. работи в сътрудничество с Министерство на промишлеността № 1, собственик на футболен клуб „Yadanabon“.	М
J25a	San San Yee (Yi)	Група компании „Super One“	Ж

## Представители на съдебната система

J26a	Myint Kyine	Държавен прокурор, Съд на Северния окръг	М
J27a	Aung Toe	Бивш председател на Върховния съд	М
J28a	Aye Maung	Бивш главен прокурор	М
J29a	Thaung Nyunt	Юридически съветник	М
J30a	Dr Tun Shin	род. на 2.10.1948 г. Бивш заместник главен прокурор. Главен прокурор на Съюза	М
J31a	Tun Tun Oo, наричан още Htun Htun Oo	Главен прокурор. Бивш заместник главен прокурор	М
J32a	Tun Tun Oo	Председател на Върховния съд. Бивш заместник-председател на Върховния съд.	М
J33a	Thein Soe	Бивш заместник-председател на Върховния съд. Член на Конституционния съд на Съюза	М
J34a	Tin Aung Aye	Бивш съдия във Върховния съд Член на Конституционния съд на Съюза	М
J35a	Tin Aye	Съдия във Върховния съд	М
J36a	Chit Lwin	Съдия във Върховния съд	М
J37a	Judge Thaung Lwin	Градски съд на Kyauktada	М
J38a	Thaung Nyunt	Съдия, Съд на Северния окръг, също и секретар на Комитета по свикване на Народното събрание	М
J39a	Nyi Nyi Soe	Съдия, Съд на Западния окръг Адрес: Ni-Gyaw-Da Street, № 39 (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	М

## К. ПРИДПРИЯТИЯ, ПРИТЕЖАВАНИ ОТ ВОЕННИТЕ

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. компания)	Пол (М/Ж)
<i>Лица</i>			
K1a	Генерал-майор (пенс.) Win Hlaing	Бивш управителен директор, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar Economic Holdings), „Myawaddy Bank“	М
K1b	Ma Ngeh	Дъщеря на генерал-майор (пенс.) Win Hlaing	Ж
K1c	Zaw Win Naing	Управителен директор на „Kambawza (Kanbawza) Bank“ (Приложение III, IV, № 13). Съпруг на Ma Ngeh (K1b) и племенник на Aung Ko Win (J3a)	М
K1d	Win Htway Hlaing	Син на генерал-майор (пенс.) Win Hlaing, представител на компания „KESCO“	М
K2a	Полковник Myo Myint	Управителен директор, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar Economic Holding LTD) (UMEHL)	М
K2b	Khin Htay Htay	Съпруга на полковник Myo Myint	Ж
K3a	Полковник Ye Htut	„Myanmar Economic Corporation“ (Приложение II, K23a)	М
K4a	Полковник Myint Aung	Управителен директор на „Myawaddy Trading Co.“ (Приложение II, K22l), род. на 11.8.1949 г.	М
K4b	Nu Nu Yee	Съпруга на Myint Aung, лабораторен техник, род. на 11.11.1954 г.	Ж
K4c	Thiha Aung	Син на Myint Aung, работи в „Schlumberger“, род. на 11.6.1982 г.	М
K4d	Nay Linn Aung	Син на Myint Aung, моряк, род. на 11.4.1981 г.	М
K5a	Полковник Myo Myint	Управителен директор на „Bandoola Transportation Co.“ (Приложение II, K22m)	М
K6a	Полковник (пенс.) Thant Zin	Управителен директор в „Myanmar Land and Development“	М
K7a	Подполковник (пенс.) Maung Maung Aye	Управителен директор, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar Economic Holdings Ltd) (UMEHL)	М
K8a	Полковник Aung San	Управителен директор на проекта за изграждане на завод за цимент Hsinmin (Приложение III, IV, № 17)	М
K9a	Генерал-майор Maung Nyu	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М
K10a	Генерал-майор Kyaw Win	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М
K11a	Бригаден генерал Khin Aung Myint	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М
K12a	Полковник Nyun Tun (морска пехота)	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М
K13a	Полковник Thein Htay (пенс.)	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М
K14a	Подполковник Chit Swe (пенс.)	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М

#	Име	Идентифицираща информация (вкл. компания)	Пол (М/Ж)
K15a	Myo Nyunt	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М
K16a	Myint Kyine	Съвет на директорите, Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union of Myanmar economic holdings Ltd) (Приложение II, K22a)	М
K17a	Подполковник Nay Wynn	Управителен директор на подразделение, „Myawaddy trading“, (Приложение II, K221)	М

Правителствени финансови институции

K18a	Than Nyein	Гуверньор на Централната банка на Мианмар (на подчинение на Министерството на финансите)	М
K19a	Maung Maung Win	Заместник-гуверньор на Централната банка на Мианмар (на подчинение на Министерството на финансите)	М
K20a	Mya Than	Изпълняващ длъжността управителен директор на Търговската и инвестиционна банка на Мианмар (Myanmar Investment and Commercial Bank) (MICB)	М
K21a	Soe Min	Главен управител на MICB, управителен директор на „Myanma Investment and Commercial Bank“	М

Предприятия

#	Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
---	-----	-------	---	-----------------------------

I. СЪЮЗ НА ИКОНОМИЧЕСКИТЕ ХОЛДИНГИ НА МИАНМАР (UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD.) (UMEHL), друго наименование: UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD.

K22a	Съюз на икономическите холдинги на Мианмар (Union Of Myanmar Economic Holdings Ltd.), друго наименование: Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Бивш председател: (генерал-лейтенант) Tin Aye (нов пост — председател на Избирателната комисия). Нов председател: Генерал-лейтенант Khin Zaw Oo, управителен директор: Генерал-майор Win Than (Приложение II, G25a)	13.08.2009
A. ПРОИЗВОДСТВЕНИ ПРЕДПРИЯТИЯ				
K22b	Myanmar Ruby Enterprise, друго наименование: Myanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.08.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd, друго наименование: Myanma Imperial Jade Co.	Ltd 24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.08.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd., друго наименование: Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			13.08.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production, друго наименование: Myanma Pineapple Juice Production			13.08.2009



#	Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Полковник (пенс.) Maung Maung Aye (Приложение II, К7а), управителен директор	13.08.2009
K22h	Tailoring Shop Service			13.08.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.08.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		13.08.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Полковник Myint Aung (Приложение II, К4а), управителен директор	13.08.2009
Б. ТЪРГОВСКИ ПРЕДПРИЯТИЯ				
K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Полковник Myint Aung (Приложение II, К4а), управителен директор	13.08.2009
В. УСЛУГИ				
K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon and/or Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Полковник Myo Myint (Приложение II, К5а), управителен директор	13.08.2009
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		13.08.2009
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Полковник (пенс.) Maung Thauung, управителен директор	13.08.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.08.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services, друго наименование: Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.08.2009
СЪВМЕСТНИ ПРЕДПРИЯТИЯ				
А. ПРОИЗВОДСТВЕНИ ПРЕДПРИЯТИЯ				
K22r	Myanmar Segal International Ltd., друго наименование: Myanma Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	Be Aung, управител	13.08.2009
K22s	Myanmar Daewoo International, друго наименование: Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd., друго наименование: Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Lai Wei Chin, генерален директор	13.08.2009

#	Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
K22u	Myanmar Brewery Ltd., друго наименование: Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Подполковник (пенс.) Ne Win, председател, наричан още Nay Win	13.08.2009
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. друго наименование: Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. друго наименование: Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22x	Berger Paint Manufac- turing Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	У Аye Cho и/или подполковник Tun Myint, управителен директор	13.08.2009
Б. УСЛУГИ				
K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Д-р Khin Shwe, пред- седател	13.08.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort и Myodaw (City) Club Ltd.	No 1, Konemyinthta Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		13.08.2009
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC), друго наименование: MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)				
K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) друго наименование: Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Управителен директор: бригаден генерал (пенс.) Thura Myint Thein	13.08.2009
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Полковник Khin Maung Soe	13.08.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.08.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/ Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Полковник Khin Maung Soe	13.08.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.08.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.08.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.08.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.08.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory, друго наименование: Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.08.2009

#	Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.08.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		13.08.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.08.2009

## III. ДЪРЖАВНИ ТЪРГОВСКИ ПРЕДПРИЯТИЯ

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise, друго наименование: Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Управителен директор: Win Htain (Министерство на минното дело)	13.08.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry, друго наименование: Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Министерство на отбраната)	13.08.2009
K26a	Myanma Timber Enterprise, друго наименование: Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Бивш управителен директор: Win Tun. Нова длъжност: Министър на горското стопанство	13.08.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise, друго наименование: Myanma Gems Enterprise	(Министерство на минното дело), Централно управление, Office Building 19, Naypyitaw	Управителен директор: Thein Swe	13.08.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise, друго наименование: Myanma Pearls Enterprise	(Министерство на минното дело), Централно управление, Office Building 19, Naypyitaw	Управителен директор: Maung Toe	13.08.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1, друго наименование: Myanma Mining Enterprise Number 1	(Министерство на минното дело), Централно управление, Office Building 19, Naypyitaw	Управителен директор: Saw Lwin	13.08.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2, друго наименование: Myanma Mining Enterprise Number 2	(Министерство на минното дело), Централно управление, Office Building 19, Naypyitaw	Управителен директор: Hla Theing	13.08.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3, друго наименование: Myanma Mining Enterprise Number 1	(Министерство на минното дело), Централно управление, Office Building 19, Naypyitaw	Управителен директор: San Tun	13.08.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI), друго наименование: Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar, тел.: 095-1-660437, 662324, 650822	Управителен директор: Kyaw Win Директор: Win Tint	13.08.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries, друго наименование: Myanma Paper & Chemical Industries		Управителен директор: Nyunt Aung	13.08.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries, друго наименование: Myanma General and Maintenance Industries		Управителен директор: Aye Mauk	13.08.2009

#	Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
K35a	Road Transport Enterprise	(Министерство на транспорта)	Управителен директор: Thein Swe	13.08.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Управителен директор: Soe Tint	13.08.2009
K37a	Myanma Shipyards, друго наименование: Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Управителен директор: Kyi Soe	13.08.2009
K38a	Myanma Five Star Line, друго наименование: Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box,1221,Yangon	Управителен директор: Maung Maung Nyein	13.08.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries, друго наименование: Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Управителен директор: Hla Myint Thein	13.08.2009
K40a	Myanmar Infotech друго наименование: Myanma Infotech		(Министерство на пощите и далекосъобщенията)	13.08.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services, друго наименование: Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Управителен директор: Soe Win	13.08.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise, друго наименование: Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.08.2009

IV. ДЪРЖАВНИ МЕДИЙНИ КОМПАНИИ, КОИТО ПОПУЛЯРИЗИРАТ ПОЛИТИКИТЕ НА РЕЖИМА И ПРОВЕЖДАТ НЕГОВАТА ПРОПАГАНДА

K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise, друго наименование: Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangon (тел. +95-1-200810, +95-1-200809)	Управителен директор: Soe Win (съпруга: Than Than Aye, член на MWAF)	13.08.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV) друго наименование: Myanma Radio and Television (MRTV)	Puay Road, Kamayut Township, Yangon (тел. +95-1-527122, +95-1-527119)	Генерален директор: Khin Maung Htay (съпруга: Nwe New, член на MWAF)	13.08.2009
K45a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (тел. +95-1-600294)		13.08.2009
K46a	Myanma Motion Picture Enterprise, друго наименование: Myanma Motion Picture Enterprise		Управителен директор: Aung Myo Myint (съпруга: Malar Win, член на MWAF)	13.08.2009

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## Списък на предприятията, посочени в членове 10 и 14

Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
<b>I. СЪЮЗ НА ИКОНОМИЧЕСКИТЕ АКЦИОНЕРНИ ДРУЖЕСТВА НА МИАНМАР (UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD.)</b>			
УСЛУГИ			
Банка Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Управителни директори: бригаден генерал Win Hlaing (К1а, приложение II) и U Tun Kyi	25.10.2004 г.
<b>II. (ИКОНОМИЧЕСКА КОРПОРАЦИЯ НА МИАНМАР) MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)</b>			
Банка Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	Генерален управител: U Yin Sein	25.10.2004 г.
<b>III. ТЪРГОВСКИ ПРЕДПРИЯТИЯ, ПРИТЕЖАВАНИ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО</b>			
1. Myanma Electric Power Enterprise (Предприятие за производство на електрически ток)		Управителен директор: Д-р San Oo (наричан още Sann Oo), Министерство на електроенергията 2	29.4.2008 г.
2. Електроразпределително предприятие		Управителен директор: Tin Aung, Министерство на електроенергията 2	27.4.2009 г.
3. Myanma Agricultural Produce Trading (търговия със селскостопански продукти)		Управителен директор: Куав Нтоо Министерство на търговията	29.4.2008 г.
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries (предприятие за гуми и каучук)	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	Управителен директор: Оо Зуе, Министерство на промишлеността 2	29.4.2008 г.
5. Co-Operative Import Export Enterprise (предприятие за внос-износ)		Управителен директор: Нла Мое, Министерство на кооперативите	29.4.2008 г.
<b>IV. ДРУГИ</b>			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, приложение II)	10.3.2008 г.
2. Htoo Group of Companies (Консорциум)	5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon		26.4.2010 г.
3. Htoo Transportation Services (транспортни услуги)		Tay Za	10.3.2008 г.
4. Htoo Furniture (наречено още Htoo Wood Products или Htoo Wood based Industry или Htoo Wood)	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon And 5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon	Tay Za	29.4.2008 г.
5. Treasure Hotels and Resorts (включително Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008 г.

Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
6. Aureum Palace Hotels And Resorts (включително Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008 г.
7. Malikha Lodge, Putao (включително Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin)	No 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010 г.
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010 г.
9. Футболен клуб „Yangon United“	No.718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za	26.4.2010 г.
10. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008 г.
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008 г.
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd (наричано още Pavo Trading Pte Ltd.)		Tay Za	29.4.2008 г.
13. Банка Kanbawza	Централен офис: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, приложение II)	10.3.2008 г.
14. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Председател: Khin Shwe (J5a, приложение II); Управителен директор: Zay Thiha (J5c, приложение II)	10.3.2008 г.
15. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, приложение II)	10.3.2008 г.
16. Max Myanmar Co. Ltd (включително Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw, наричан още Phoe Zaw (J12a, приложение II), Daw Htay Htay Khaing (J12b, приложение II), съпруга на Zaw Zaw. Главен изпълнителен директор: U Than Zaw	10.3.2008 г.
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project (проект за строителство на завод за цимент)	Съюз на икономическите акционерни дружества на Мианмар, Куауксе	Полковник Aung San (K8a, приложение II)	10.3.2008 г.
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann, наричан още Shwe Mann Ko Ko (I16c, приложение II), и Tay Za	10.3.2008 г.
19. Myanmar Land And Development		Полковник (пенс.) Thant Zin (K6a, приложение II)	10.3.2008 г.

Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
20. Консорциум Eden	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing, наричан още Chit Khine (J13a, приложение II)	10.3.2008 г.
21. Eden Hotels and Resorts (включително Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant and Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Управителен директор: Chit Khaing, наричан още Chit Khine (J13a, приложение II)	26.4.2010 г.
22. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Управителен директор: Aung Htwe (J15a, приложение II), Собственик: Куaw Myint (J17a, приложение II)	10.3.2008 г.
23. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008 г.
24. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Тел.: +95 1241905/ 245323/254812 Факс: +95 1252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Управителен директор: U Yan Win	10.3.2008 г.
25. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon And 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing, наричан още Steven Law (J4a, приложение II)	10.3.2008 г.
26. Филиали на Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Председател/директор: Tun Myint Naing, наричан още Steven Law (J4a, приложение II)	29.4.2008 г.
27. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Председател/директор: Tun Myint Naing, наричан още Steven Law (J4a, приложение II)	26.4.2010 г.
28. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Председател/директор: Htay Myint (J6a, приложение II)	10.3.2008 г.
29. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Председател/директор: Htay Myint (J6a, приложение II)	10.3.2008 г.

Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
30. Yuzana Hotels (включително Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangon	Председател/директор: Htay Myint (J6a, приложение II)	26.4.2010 г.
31. Myangonmyint Co (предприятие, притежавано от предишното USDA)			10.3.2008 г.
32. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Директори: „Dagon“ Win Aung (J21a, приложение II) и Daw Moe Mya Mya (J21b, приложение II)	29.4.2008 г.
33. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Собственост на Dagon International. Директори: „Dagon“ Win Aung (J21a, приложение II), Daw Moe Mya Mya (J21b, приложение II) и Ei Hnin Pwint, наричана още Chisabelle Aung (J21c, приложение II)	29.4.2008 г.
34. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Тел.: +95 1558266 Факс: +95 1555369 и No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Тел.: +95 67414211	Директори: Nay Aung (D45e, приложение II) и Pyi (Pye) Aung (D45g, приложение II); Управителен директор: Win Kyaing	29.4.2008 г.
35. Aung Yee Phyo Co.		Собственост на семейството на Aung Thaung (Министерство на промишлеността 1) (D45a, приложение II)	27.4.2009 г.
36. Queen Star Computer Company		Собственост на Nandar Aye (A2c, приложение II), дъщеря на Maung Aye	27.4.2009 г.
37. Htay Co.		Собственост на Maj-Gen Hla Htay Win (G51a, приложение II)	27.4.2009 г.
38. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Тел.: +95 1210514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Директор: Aung Myat, наричан още Aung Myint (J22a, приложение II)	29.4.2008 г.
39. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Тел.: +95 1296733 Факс: +95 1296914 Е - mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Уебсайт: http://www.kyawtha.com	Директор: U Win Lwin (J23a, приложение II), Управителен директор: Maung Aye	29.4.2008 г.
40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangoon	Собственик: Aung Zaw Ye Myint (J19a, приложение II), син на генерал Ye Myint	29.4.2008 г.



Име	Адрес	Директор/собственик/допълнителна информация	Дата на включване в списъка
41. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Тел.: +95 1710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Тел.: +95 1650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Тел.: +95 1200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Тел.: +95 1287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Тел.: +95 1243178	Собственик: Куаинг Сан Shwe(A1i, приложение II), син на главнокомандващ генерал Than Shwe (A1a, приложение II)	29.4.2008 г.
42. Min Min Soe Group of Companies (MMS)	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Тел.: +95 1511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Акционер: Куав Муо Nyunt (J8c, приложение II), син на генерал-майор Nyunt Tin, бивш министър на селското стопанство (пенс.) (J8a, приложение II)	29.4.2008 г.
43. Myanmar Information and Communication Technology (наричано още Myanmar Infotech)	MICT Park, Hlaing University Campus	Собственици: Aung Soe Tha (D47e, приложение II), Nandar Aye (A2c, приложение II)	29.4.2008 г.
44. Myanmar New Technology (MNT)		Собственик: Yin Win Thu	29.4.2008 г.
45. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon Тел.: +95 1204013, +95 1204107 E-mail: forevergroup@mptmail. net.mm	Управителен директор: Daw Khin Khin Lay; Член на борда на директорите: Khin Maung Htay; Главен управител: Куав Куав	29.4.2008 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## Списък на лицата, посочени в член 15, параграф 3

## ПРАВИТЕЛСТВО

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация (длъжност)	Пол (М/Ж)
1.	Sai Mauk Kham	Вице-президент на Република Съюз Мианмар.	М
2.	Д-р Pe Thet Khin	Министър на здравеопазването	М
3.	Д-р Mya Aye	Министър на образованието	М
4.	Tint Hsan	Министър на хотелите и туризма и министър на спорта	М
5.	Wunna Maung Lwin	Министър на външните работи	М

## ЗАМЕСТНИК-МИНИСТРИ

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация (длъжност)	Пол (М/Ж)
1.	Ohn Than	Заместник-министър на селското стопанство и напояването	М
2.	Д-р Myo Myint	Заместник-министър на външните работи	М
3.	Д-р Kan Zaw	Заместник-министър на националното планиране и икономическото развитие	М
4.	Д-р Pwint Hsan	Заместник-министър на търговията	М
5.	Ba Shwe	Заместник-министър на образованието	М
6.	Д-р (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Заместник-министър на здравеопазването	М
7.	(Daw) Sandar Khin	Заместник-министър на културата	М
8.	Д-р Ko Ko Oo	Заместник-министър на науката и технологиите	М
9.	Khin Zaw	Заместник-министър на селското стопанство и напояването	М
10.	Soe Tint	Заместник-министър на строителството	М
11.	Kyaw Lwin	Заместник-министър на строителството	М
12.	Soe Aung	Заместник-министър на енергетиката	М
13.	Aung Than Oo	Заместник-министър на електроенергията № 2	М

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация (длъжност)	Пол (М/Ж)
14.	Д-р Win Myint	Заместник-министър на здравеопазването	М
15.	Д-р Maung Maung Htay	Заместник-министър по религиозните въпроси	М
16.	Soe Win	Заместник-министър на информацията	М
17.	Myint Zaw	Заместник-министър на електроенергията № 1	М
18.	Myo Aung	Заместник-министър на промишлеността 2	М

**ГЛАВНИ МИНИСТРИ ЩАТИ/РАЙОНИ**

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентифицираща информация (длъжност)	Пол (М/Ж)
1.	La John Ngan Sai	Главен министър на щат Kachin	М

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 14 април 2011 година****за удължаване на преходния период за придобиване на земеделска земя в Литва****(текст от значение за ЕИП)****(2011/240/ЕС)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, и по-специално глава 4 от приложение IX към него,

като взе предвид искането, отправено от Литва,

като има предвид, че:

(1) В Акта за присъединяване от 2003 г. се предвижда възможността при посочените в същия акт условия Литва да запази в сила за срок седем години след присъединяването, изтичащ на 30 април 2011 г., ограниченията за придобиване на земеделска земя от физически и юридически лица от други държави-членки на ЕС, които не пребивават или не са регистрирани, нито имат клон или агенция в Литва. Тази възможност представлява временна дерогация от свободното движение на капитали, гарантирано в членове 63—66 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Посоченият преходен период може единствено да бъде удължен еднократно за срок от три години.

(2) На 4 февруари 2011 г. Литва отправи искане за удължаване на преходния период за придобиване на земеделска земя с 3 години.

(3) Основната причина за наличието на преходен период беше необходимостта да се защитят социално-икономическите условия за селскостопанска дейност след въвеждането на единния пазар и прехода към Общата селскостопанска политика в Литва. По-специално той имаше за цел да отговори на възникналите опасения във връзка с евентуалното отражение на либерализирания режим на придобиване на земеделска земя върху сектора на селското стопанство, дължащо се на първоначалните големи разлики в цените на земята и доходите в сравнение с Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерландия, Португалия, Испания, Швеция и Обединеното кралство (наричани по-долу „ЕС-15“). Преходният период беше предназначен също за улесняване на земеделските стопани в процеса на реституция и приватизация на земеделска земя. В своя

доклад от 16 юли 2008 г. за прегледа на преходните мерки относно придобиването на селскостопанска недвижима собственост, определени в Договора за присъединяване от 2003 г. (наричан по-долу „средносрочен преглед от 2008 г.“), Комисията вече подчерта колко е важно горепосочената реформа в селското стопанство да приключи до края на предвидения преходен период<sup>(1)</sup>.

(4) Поземлената реформа в Литва все още продължава. Данните, подадени от литовските власти, сочат, че има общо 429 000 ha държавни земи, за които трябва да се изяснят правата за собственост. Към настоящия момент са били приватизирани едва 77 200 ha държавни земеделски земи, а правата за собственост на 351 000 ha земеделски земи, които представляват 11,42 % от общата площ на земеделските земи в Литва, остават неизяснени.

(5) Според литовските власти липсата на яснота по отношение на правата за собственост в съчетание с неблагоприятната структура на стопанствата неизбежно възпрепятства трансакциите със земите и консолидирането на земеделската земя. Фрагментирането на земята води обаче до по-ниска конкурентоспособност и по-слаба пазарна ориентация на стопанствата. В този контекст подадените от литовските власти данни за 2009 г. сочат, че през същата година 52,5 % от всички стопанства са били с площ до 5 ha.

(6) Горепосочената по-ниска конкурентоспособност на литовското селско стопанство в сравнение с тази на селското стопанство в ЕС-15 се утежнява от трудния достъп до финансови средства и високите лихвени проценти, които се прилагат към търговските кредитни линии за придобиване на земеделска земя (над 10 % през 2009 г.).

(7) Освен това неотдавнашната световна финансова и икономическа криза също се отрази отрицателно върху икономиката на Литва, и по-специално върху продажната цена на земеделските продукти. Според данните на литовската статистическа служба към правителството на Република Литва в сравнение с 2008 г. общият индекс на покупните цени за земеделски продукти през 2009 г. е бил 77,8. Спадът е бил особено голям в сектора на растениевъдството, където в сравнение с 2008 г. общият индекс на покупните цени за същите земеделски продукти през 2009 г. се е равнявал на 69,1.

<sup>(1)</sup> COM(2008) 461 окончателен, 16 юли 2008 г.

- (8) С горепосочените фактори може да се обяснят все така значителните, макар и намаляващи с времето разминавания между доходите от селскостопанска дейност на стопаните в Литва и тези на стопаните в ЕС-15. По данни на ЕВРОСТАТ през 2009 г. нивото на доходите на стопаните в Литва е спаднало с 13,6 %, докато средната стойност на доходите в ЕС-27 е спаднала с 10,7 %.
- (9) Аналогично на равнището на доходите от селскостопанска дейност между Литва и останалите държави-членки на ЕС все още съществува разлика в продажните цени на земеделската земя. По данни на ЕВРОСТАТ в сравнение с останалите държави-членки на ЕС цените на парцелите земеделска земя в Литва продължават да бъдат ниски. Пълното сближаване на продажните цени на земеделска земя не беше предвидено, нито сметнато за необходима предпоставка за приключване на преходния период. Въпреки това разликите между продажните цени на земеделската земя в Литва и тези в ЕС-15 са толкова значителни, че е възможно да възпрепятстват плавния напредък към ценовото сближаване.
- (10) В този контекст могат да бъдат споделени предвижданията на литовските власти, според които отпадането на ограниченията на 1 май 2011 г. би оказало натиск върху цените на земята в Литва. Следователно след изтичането на преходния период съществува опасност от сериозни сътресения на литовския пазар на земеделска земя.
- (11) С оглед на горепосоченото преходният период, посочен в глава 4 от приложение IX към Акта за присъединяване, следва да бъде удължен с три години.
- (12) Както вече беше подчертано в междинния преглед от 2008 г., с оглед на пълната подготовка на пазара за либерализацията и въпреки неблагоприятната икономическа конюнктура от изключително значение продължават да бъдат подобряването на кредитните и застрахователните условия за земеделските стопани и приключването на структурната реформа в селското стопанство.
- (13) Тъй като отвореният единен пазар винаги е стоял в основата на европейското благополучие, постъпването на повече чуждестранни капитали би довело също до потенциални ползи за земеделския пазар в Литва. Както беше подчертано в междинния преглед от 2008 г., чуждестранните инвестиции в сектора на селското стопанство биха могли да имат и значително дългосрочно въздействие върху осигуряването на необходимите капитал и ноу-хау, върху функционирането на пазарите на земя и върху производителността в селското стопанство. Постепенното намаляване на ограниченията по отношение на придобиването на право на собственост върху земеделска земя от чуждестранни собственици по време на преходния период би допринесло и за подготовката на пазара за пълна либерализация.
- (14) За целите на правната сигурност и за да се избегне правният вакуум в националната правна система на Литва след изтичане на сегашния преходен период, настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Преходният период за придобиване на земеделска земя в Литва, посочен в глава 4 от приложение IX към Акта за присъединяване от 2003 г., се удължава до 30 април 2014 година.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 14 април 2011 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 14 април 2011 година****за удължаване на преходния период за придобиване на земеделска земя в Словакия****(текст от значение за ЕИП)**

(2011/241/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, и по-специално глава 3 от приложение XIV към него,

като взе предвид искането, отправено от Словакия,

като има предвид, че:

- (1) В Акта за присъединяване от 2003 г. се предвижда възможността при посочените в същия акт условия Словакия да запази в сила за срок от седем години от датата на присъединяване, изтичащ на 30 април 2011 г., ограниченията за придобиване на земеделска земя от физически и юридически лица от други държави-членки на ЕС, които не пребивават или не са регистрирани, нито имат клон или агенция в Словакия Тази възможност представлява временна дерогация от свободното движение на капитали, гарантирано в членове 63—66 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Посоченият преходен период може да бъде удължен еднократно за срок до три години.
- (2) На 20 януари 2011 г. Словакия отправи искане за удължаване на преходния период за придобиване на земеделска земя с три години.
- (3) Основната причина за наличието на преходен период беше необходимостта да се защитят социално-икономическите условия за селскостопанска дейност след въвеждането на единния пазар и прехода към общата селскостопанска политика в Словакия. По-специално той имаше за цел да отговори на възникналите опасения във връзка с евентуалното отражение на либерализирания режим на придобиване на земеделска земя върху сектора на селското стопанство, дължащо се на първоначалните големи разлики в цените на земята и доходите в сравнение с Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерландия, Португалия, Испания, Швеция и Обединеното кралство (наричани по-долу „ЕС-15“). Преходният период беше предназначен също за улесняване на реституцията и приватизацията на земеделска земя. В своя доклад от 16 юли 2008 г. за прегледа на преходните мерки относно придобиването на селскостопанска недвижима собственост, определени в Договора за присъединяване от 2003 г. (наричан по-долу „средносрочен преглед“), Комисията вече подчерта

колко е важно горепосочената реформа в селското стопанство да приключи до края на предвидения преходен период<sup>(1)</sup>.

- (4) По данни на Евростат цените на земеделската земя в Словакия са по-ниски от тези в ЕС. Пълното сближаване на продажните цени на земеделска земя не беше предвидено, нито сметнато за необходима предпоставка за приключване на преходния период. Въпреки това разликите между цените на земеделската земя в Словакия и тези в ЕС-15 са толкова значителни, че е възможно да възпрепятстват плавния напредък към ценовото сближаване. Опасността от спекулация с ниските цени на земите също е голяма.
- (5) Данните на Евростат сочат, че аналогично на ценовите равнища на земеделската земя между Словакия и ЕС-15 все още съществува разлика в БВП на глава от населението, изразен в стандарти на покупателна способност. В този смисъл сегашните цени на земеделска земя в Словакия са високи в сравнение с покупателната способност на нейните граждани.
- (6) Според Евростат структурата на поземлената собственост в Словакия се характеризира предимно с малки семейни стопанства с площ под 2 ha, по-голямата част от които не са пазарно ориентирани. Консолидирането на тези малки стопанства е много бавно, а между 2001 г. и 2007 г. средната площ на обработваната земеделска земя на участък под 2 ha е между 0,5 и 0,6 ha. Въпреки че едва 4,56 % от всички заети лица работят в сферата на земеделието, почти половината население живее в селските райони. Според словашките власти много от земеделските земи, които са частна собственост, не се обработват.
- (7) Консолидацията на земеделската земя е възпрепятствана също от неприключилия процес на възстановяване на правата на собственост заради неуредени висящи жалби. Освен това повече от 360 000 ha от частните земеделски земи се управляват от словашкия поземлен фонд до установяване на законовите им собственици. Около 130 000 ha от държавната земеделска земя се управляват от същия фонд. Заедно със земите, които са в неустановено правно положение, посочените земи представляват една четвърт от общата площ на земеделските земи в Словашката република. Липсата на яснота за правата на собственост неизбежно възпрепятства транзакциите със земи и консолидацията на селскостопанските имоти. Фрагментирането на земите допринася на свой ред за по-ниската конкурентоспособност и води до по-слаба пазарна ориентация на стопанствата.

(<sup>1</sup>) COM(2008) 461 окончателен, 16.7.2008 г.

- (8) В този контекст могат да бъдат споделени предвижданията на словашките власти, според които отпадането на ограниченията на 1 май 2011 г. би оказало натиск върху цените на земята в Словакия. Следователно след изтичането на преходния период съществува опасност от сериозни сътресения на словашкия пазар на земеделска земя.
- (9) С оглед на горепосоченото преходният период, посочен в глава 3 от приложение XIV към Акта за присъединяване от 2003 г., следва да бъде удължен с три години.
- (10) Както вече беше подчертано в междинния преглед, с оглед на пълната подготовка на пазара за либерализацията и въпреки неблагоприятната икономическа конюнктура подобряването на кредитните и застрахователните условия за земеделските стопани и приключването на реформата в селското стопанство продължават да бъдат от изключително значение.
- (11) Тъй като отвореният единен пазар винаги е стоял в основата на европейското благополучие, постъпването на повече чуждестранни капитали би довело също до потенциални ползи за земеделския пазар в Словакия. Както беше подчертано в междинния преглед от 2008 г., чуждестранните инвестиции в сектора на селското стопанство биха могли да имат и значително дългосрочно въздействие върху осигуряването на необходимите капитал и ноу-хау, върху функционирането на пазарите на земя и върху производителността в селското стопанство. Постепенното намаляване на ограниченията по отношение на придобиването на право на собственост върху земеделска земя от чуждестранни собственици по време на преходния период би допринесло и за подготовката на пазара за пълна либерализация.
- (12) За целите на правната сигурност и за да се избегне правният вакуум в националната правна система на Словакия след изтичане на сегашния преходен период, настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

## ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Преходният период за придобиване на земеделска земя в Словакия, посочен в глава 3 от приложение XIV към Акта за присъединяване от 2003 г., се удължава до 30 април 2014 г.

## Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 14 април 2011 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 14 април 2011 година****относно членовете на консултативната група по хранителната верига и здравето на животните и растенията, създадена с Решение 2004/613/ЕО**

(2011/242/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2004/613/ЕО на Комисията от 6 август 2004 г. за създаването на консултативна група по хранителната верига и здравето на животните и растенията<sup>(1)</sup>, и по специално член 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2004/613/ЕО бе създадена консултативна група по хранителната верига и здравето на животните и растенията, считано от 25 август 2004 г. Комисията извършва консултации с тази група относно работната си програма в областта на безопасността на храните и храните за животни, на етикетирането и представянето на храните и храните за животни, на храненето на човека във връзка със законодателството в областта на храните, на здравето и хуманното отношение към животните, и на здравето на растенията, както и относно мерките, които Комисията трябва да предприеме или предложи в тези области.
- (2) В съответствие с член 3, параграф 3 от Решение 2004/613/ЕО Комисията избира представителни европейски органи, които най-ефективно отговарят на критериите, посочени в член 3, параграф 1 от посоченото решение, и които са отговорили на поканата за изявяване на интерес.
- (3) Първоначално Комисията избра 36 членове на консултативната група. Списъкът с първоначалните членове беше публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* през 2005 г.<sup>(2)</sup>

(4) Понастоящем Комисията реши да разшири членството в консултативната група, по-специално за да включи някои непредставени сектори. След поканата за изявяване на интерес бяха избрани 9 допълнителни органа.

(5) Всички членове на консултативната група имат еднакъв статут.

(6) Целесъобразно е да се потвърди списъкът на 36-те сегашни членове на консултативната група, като в допълнение се назначат деветте новоизбрани членове,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

Комисията потвърждава за членове на консултативната група по хранителната верига и здравето на животните и растенията европейските органи, изброени в част А от приложението, като в допълнение назначава за членове на тази консултативна група европейските органи, изброени в част Б от приложението.

**Член 2**

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 14 април 2011 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ОВ L 275, 25.8.2004 г., стр. 17.

<sup>(2)</sup> ОВ С 97, 21.4.2005 г., стр. 2.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ЧАСТ А

AIPCE-CEP	Association des industries du poisson de l'Union européenne/Comité des organisations nationales des importateurs et exportateurs de poisson de l'Union européenne
ANIMALS ANGELS	Animal Welfare Association
AVEC	Association of Poultry Processors and Poultry Import and Export Trade in the European Union Countries
BEUC <sup>(1)</sup>	Bureau européen des unions de consommateurs
CEFIC	Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique
CELCAA	Comité européen de liaison des commerces agroalimentaires
CES/ETUC	Confédération européenne des syndicats/European Trade Union Confederation
CIAA	Confédération des industries agroalimentaires de l'Union européenne
CLITRAVI	Centre de liaison des industries transformatrices de viandes de l'Union européenne
COCERAL	Comité du commerce des céréales, aliments du bétail, oléagineux, huile d'olive, huiles et graisses et agrofournitures de l'Union européenne
COPA-Cogeca	Comité des organisations professionnelles agricoles de l'Union européenne – Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne
ECCA	European Crop Care Association
ECPA	European Crop Protection Association
ECSLA	European Cold Storage and Logistics Association
EDA	European Dairy Association
EFFAT	European Federation of Food, Agriculture and Tourism Trade Unions
EFPPA	European Fat Processors and Renderers Association
EMRA	European Modern Restaurant Association
ESA	European Seed Association
EUROCHAMBRES	Association of European Chambers of Commerce and Industry
EUROCOMMERCE	European Representation of Retail, Wholesale and International Trade
EUROCOOP	European Community of Consumer Cooperatives
EUROGROUP	Eurogroup for Animal Welfare
EUROPABIO	European Association of Bioindustries
FEDIAF	Fédération européenne de l'industrie des aliments pour animaux familiers
FEFAC	Fédération européenne des fabricants d'aliments composés pour animaux
FERCO	Fédération européenne de la restauration collective concédée
FESASS	Fédération européenne pour la santé animale et la sécurité sanitaire
FRESHFEL	European Fresh Produce Association
FVE	Federation of Veterinarians of Europe
HOTREC	Confédération des associations nationales de l'hôtellerie, de la restauration, des cafés et établissements similaires de l'Union européenne et de l'Espace économique européen
IFAH-EUROPE	International Federation for Animal Health Europe
IFOAM EU GROUP	International Federation of Organic Agriculture Movements — European Union Regional Group
UEAPME	Union européenne de l'artisanat et des petites et moyennes entreprises
UECBV	Union européenne du commerce du bétail et de la viande
UGAL	Union des groupements de détaillants indépendants de l'Europe

<sup>(1)</sup> На BEUC са предоставени три места, така че европейските потребители да бъдат по-добре представени.

**ЧАСТ Б**

AESGP	Association of the European Self-Medication Industry
ECVC	European Coordination Via Campesina
EHPM	European Federation of Associations of Health Product Manufacturers
EUWEP	European Union of Wholesale with Eggs, Egg Products and Poultry and Game
FEFANA	EU Association of Specialty Feed Ingredients and their Mixtures
FoEE	Friends of the Earth Europe
PAN EUROPE	Pesticide Action Network Europe
PFP	Primary Food Processors
SLOW FOOD	Slow Food Associazione Internazionale

---



## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

